

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ  
KANTOOR: CONSCIENSTIEG 27 - 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,- per maand  
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000  
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

## Oud-president krijgt inzinking na operatie

### ARTSEN VECHTEN OM LEVEN PATIENT

## Nixons toestand kritiek

LONG BEACH — Oud-president Richard Nixon van de VS ligt zwaar ziek in het Memorial Hospital te Long Beach, in Californië, nadat hij gisteravond een operatie had ondergaan, waarbij een plastic klem op een ader in zijn linkerbeen werd aangebracht om te voorkomen, dat een bloedprop zijn weg zou vinden naar het hart. Nixon doorstond deze operatie, die één uur en tien minuten duurde, goed, maar zes uur later traden complicaties in, die werden toegeschreven aan door bloedverdunnende medicijnen veroorzaakte inwendige bloedingen. Na een crisis van drie uur, waarbij de artsen vechten om het leven van hun patiënt, werd Nixons toestand enigszins stabiel. Er werden bloedtransfusies toegediend, maar de artsen waarschuwden, dat de situatie nog zeer kritiek was. Alle injecties met anti-stollingsmiddelen werden gestaakt. Door het bloedverlies tengevolge van de inwendige bloedingen was Nixon in een shock-toestand geraakt.

schandaal op de hoogte was geweest dan hij aanvankelijk had gezegd. Nixons jongste dochter, mevrouw Julie Eisenhower, kwam gisteravond bij het ziekenhuis aan. Ooggetuigen zeiden dat zij een bezorgde en niet-begrijpende indruk maakte. Een hart- en vaatziektchirurg van de universiteit van Californië in Los Angeles, dr. Glen Jelks, zei: "Het soort bloedingen waaraan de ex-president lijdt, komt dikwijls voor wanneer iemand is geopereerd of een bloedverdunningstherapie heeft ondergaan. Zo iemand kan wel ongemerkt een paar liter kwijtraken".

WILLEMSTAD. — Gouverneur drs. B. Leito heeft vanmorgen aan een aantal ministers uit het vorige kabinet koninklijke onderscheidingen uitgereikt. Tot groot-officier in de orde van Oranje Nassau is benoemd oud-premier R. J. Isa (bij bevoordeling). Tot ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw zijn benoemd de oud-ministers L. Chance, D. G. Croes, H. R. Dennert, R. Elhage, F. J. Pijpers en S. G. M. Rozendal. Op de foto het moment waarop een heildronk werd uitgebracht op de koninkrijken.



CASSIUS CLAY

## Concord-geschied geregeld

PHILIPSBURG — Het arbeids-geschied bij het Concord-hotel op Sint Maarten is tot een oplossing gebracht. Tot laat in de middag is er onderhandeld en is men erin geslaagd de partijen tot elkaar te brengen. De stakende werknemers zijn allen vanochtend teruggekeerd naar hun werk. Alleen de Zwitserse chefkok heeft zijn werkzaamheden niet hervat. Hem werd echter wel zijn salaris uitbetaald, waarmee dit arbeidsconflict dan weer aan een eind is gekomen.



## Teleurstelling

VOOR DUIZENDEN televisiekijkers op de Benedenwindse eilanden betekende het gisteren een grote teleurstelling dat de „boks-wedstrijd van de eeuw" tussen Mohammed Ali en George Foreman niet door kanaal-10 van Radio Caracas werd uitgezonden zodat zij verstoken bleven van een rechtstreekse uitzending van deze spannende ontmoeting. Een Arubaanse zakenman die dacht een slaatje te kunnen slaan uit dit evenement door voor een flinke som geld Radio Caracas over te halen kanaal tien af te sluiten om zo via een „closed circuit" het Antilliaanse publiek tegen betaling van vijftien gulden per persoon te kunnen „genieven", was er de oorzaak van dat in talloze huiskamers gisteravond om half elf het t.v.-apparaat moest worden afgezet omdat Radio Caracas uit de lucht ging — althans voor ons. De Venezolaanse kijkers zelf konden de wedstrijd via de kanalen 2 en 3 volgen. Met de rumans aan deze kant van de patrimoniale zee werd door onze Venezolaanse broeders alweer geen rekening gehouden.

Met deze gebeurtenis is nogmaals bewezen dat het bij ons nog lang niet zo is dat het algemeen belang prevaleert boven het particulier en zakelijk belang. Wanneer slimme zakenlieden kans zien om de bevolking die toch al niet verwend wordt op het gebied van recreatie, een forse quit ahandig te maken door het organiseren van een of andere vorm van „ontspanning" dan doen zij dat beslist niet omdat zij het zo goed menen met deze bevolking maar omdat zij aan de eerste plaats denken aan hun eigen portemonnee.

En wanneer instanties als de Kamer van Koophandel en Nijverheid dergelijke praktijken laten plaatsvinden zonder er enig commentaar op te leveren dan loopt men het gevaar dat het grote publiek gaat generaliseren en men de opmerking te horen krijgt dat de hele handel erop uit is onze gemeenschap uit te buiten. En dit is beslist niet zo, vandaar ook dat wij verwachten dat de bevoegde handelskringen de Arubaanse gebroeders tot de orde roepen. Een briefje van de bevoegde autoriteiten aan het Venezolaanse televisiestation dat terwille van een individu Curacao, Aruba en Bonaire afschakelt, zou trouwens ook geen kwaad kunnen, al zal het voor de toekomst weinig helpen.

Een les hebben wij uit dit al geleerd en dat is dat wij bij zulke zaken volkomen afhankelijk zijn van de goodwill van onze burens in Caracas. In feite „parasitair" wij in hun achteromzet wij ook gevend zijn te kijken naar allerlei novelas, showprogramma's en actualiteiten via Radio Caracas, Venesivision en Kanaal-8. Willen wij hier iets aan veranderen dan zullen wij ervoor moeten zorgen dat wij zelf de middelen kunnen opbrengen om op gelijkwaardig niveau televisie te maken, om kostbare uitzendingen via de satelliet te kunnen kopen en om zakelijk te kunnen onderhandelen met de t.v.-burens uit de omliggende landen. Maar dat betekent dat wij bereid zijn financiële offers te brengen en dit kan weer alleen maar als wij deze offers kunnen opbrengen, hetgeen in onze situatie zeer twijfelachtig lijkt. Zolang zullen wij dus de hand moeten blijven houden voor waardeloze „succes-bijdragen", afgedankte apparatuur uit Hilversum en de willekeur van onze broeders in Caracas.

## Meeldistributie in Suriname hapert

PARAMARIBO — De oudste en grootste bakkerij in Suriname, C. Kersten en Co., heeft bekend gemaakt dat de bakkerij met ingang van vandaag voor onbepaalde tijd gesloten zal zijn. De directie heeft deze beslissing genomen „gezien de onbevredigende meeldistributie van het ministerie van Economische Zaken", aldus een bekendmaking.

## T.v.-uitzending Ali-Foreman ging niet door

WILLEMSTAD — Duizenden t.v.-kijkers moesten gisteravond in wanhoop de handen naar het hoofd gebracht hebben toen omstreeks kwart voor elf kanaal 10 van Radio Caracas Television letterlijk „versneeuwde" als nawerking van het plan om op Curacao en Aruba de boks-wedstrijd tussen Ali en Foreman via „closed circuit" te brengen. Zoals bekend weigerde de Antilliaanse regering — in het algemeen belang — medewerking te geven aan Centro Electronico voor de „setup" van een gesloten circuit in het Wilhelmina- en SUBT-stadion waar de LRD zich zou belasten met de opvang der signalen.

Het contract (fl. 40.000,-) met Radio Caracas was reeds getekend wat dus inhield dat Centro Electronico het alleenrecht had voor uitzending hier van Ali-Foreman en kanaal 10 op het moment dat de eerste signalen uit Kinshasa doorkwamen automatisch uit de lucht moest gaan. De hoop bij het boksminnend publiek herleefde even met een verklaring van minister-president Juancho Evertsz als zou hij telegrafisch garantie hebben gekregen van Radio Caracas over de uitzending via kanaal 10. Met een mogelijke rechtsvervolg voor de deur koos Radio Caracas naar het schijnt eieren voor haar geld en kapte dan ook — zoals afgesproken — tegen kwart voor elf de uitzending voor beide eilanden af.

Behalve de enkeling die toch het een en ander kon volgen via kanaal 3, moest door het merendeel een beroep gedaan worden op de radio. Radio Caracol (Colombia) verzorgde op uitstekende wijze een ooggetuige verslag van het gebeuren in Zaire terwijl de boks-wedstrijd ook te volgen was via het Venezolaanse Radio Continental. De straten op Curacao maakten omstreeks tien uur een volkomen verlaten indruk, een bewijs dat de belangstelling voor dit duel allerwege enorm was. En dan opeens de drukte die rond elf uur ontstaat waar personen met een gezicht — letterlijk op ontloffen — bij gebrek aan beter t.v. of radioapparatuur haastig in hun auto stappen om bij kennis van de partij alsnog te volgen. En dan te bedenken dat voor dit boksebeuren van vakbondsvergadering tot baseballwedstrijd tot nader te bepalen data verdaagd was.

De vreugde bij het boksminnend publiek, dat zijn frustraties voor de radio ontlade herleefde ondanks deze plotselinge tegenvaller, vooral toen doordrong dat Ali (duidelijk favoriet op Curacao) in Kinshasa bezig was Foreman er ongenadigd van langs te geven. Na de wedstrijd — gewonnen op k.o. door Ali — maakte menigeen op weg naar huis gebruik van de claxon om op deze wijze de zege van de Louisville Lip te vieren. Centro Electronico, Radio Caracas, Juancho Evertsz en Leo Lacé werden even vergeten.....

## Alle gevangenen op Cyprus uitgewisseld

GENEVE, NICOSIA — Het internationale comité van het rode kruis heeft in Geneve bekendgemaakt dat het zijn program voor de uitwisseling van krijtsgevangenen op Cyprus heeft afgevolgd.



Het nieuws over de plotselinge overgang werd door de Amerikaanse radio en televisie omgroept. Er werden vaststaande programma-onderdelen voor onderbroken. Het Witte Huis werd onmiddellijk van de toestand van zijn voormalige bewoner op de hoogte gebracht. Volgens een woordvoerder is het niet mogelijk dat president Gerald

## Willy Haize vrijgesproken

PHILIPSBURG — Bij de momenteel plaatshebbende zitting van het gerecht in eerste aanleg op Sint Maarten werd de heer Willy Haize vrijgesproken van het hem ten laste gelegde dat hij een order van valsebedemiddelaar Sammy ten bevoege van het oplossen van een arbeidsconflict voor hem te verschijnen naast zich had neergelegd. De zaak diende reeds de vorige zitting, maar werd toen aangehouden om meer bewijs te verzamelen. Willy Haize had toen betoogd dat hem nooit een order om te verschijnen had bereikt. Uiteraard toonde de UFA-voorzitter zich meer tevreden over de uitspraak. Hij deelde verder mee dat hij van plan was schadevergoeding voor aantasting van eer en goede naam van de heer Sammy te eisen.

## Kanaal 10 beschaamt

### Aruba's gastvrijheid

ORANJESTAD — Tot tegen half elf gisteravond zat heel Aruba naar Radio Caracas te kijken, waarbij andere tv-stations niet aan bod kwamen, omdat een ieder nog een stille hoop had dat de boks-wedstrijd alsnog zou worden uitgezonden. Deze hoop werd versterkt toen in het nieuws voordat de wedstrijd begon, nog het een en ander van de bokkers was te zien. Doch kort voor half elf ging Radio Caracas TV zonder enige waarschuwing uit de lucht en was een ieder diep teleurgesteld dat Radio Caracas TV, waarvan nog zeer recent een aantal medewerkers op Aruba in Sheraton bijzonder gastvrij en hartelijk werden ontvangen, ditmaal de Antillen in de steek liet. Er klonken in de huiskamers en overal waar men bij de tv zat minder vriendelijke woorden over Radio Caracas TV en het Centro Electronico.

Later op de avond onderbrak TeleAruba haar programma om mede te delen dat men op kanaal twee Radio Caracas TV kon zien; daarvan was melding ontvangen doch het merendeel der telekijkers op Aruba moest ditmaal gebruik maken van de radio om zodoende toch nog iets van het gevecht te weten te komen. Het niet uitzenden van deze grote wedstrijd heeft ook op Aruba een bijzonder onsportieve en nare naam achter gelaten.

Ford vandaag zijn voorganger gaat opzoeken wanneer hij op doorreis in Los Angeles, dicht bij Long Beach gelegen, is. Het is vrijwel zeker dat deze wending in de gezondheidstoestand van Richard Nixon uitsluit dat hij optreedt als getuige op het proces in Washington tegen vijf voormalige medewerkers, van wie één hem heeft laten dagvaarden. Velen in Amerika meenden aanvankelijk dat de aanval van flebitis (aderwandontsteking) in Nixons linkerbeen, een diplomatieke ziekte was om voor optreden op het proces in Washington gespaard te blijven. Nadat president Ford zijn voorganger op 8 september per decreet bij voorbaat had gevrijwaard voor strafvervolg, dachten veel Amerikanen dat het getuigenis van de ex-president het enige middel was om achter de waarheid van "Watergate" te komen. Die waarheid moet nog steeds ontdekt worden, bijna drie maanden nadat Nixon op 8 augustus had toegegeven dat hij veel eerder van het in de doofpot stoppen van het

## Gijzelende gevangenen willen over vluchtvliegtuig beschikken

SCHEVENINGEN — De vier gijzelende gedetineerden in de gevangenis van Scheveningen hebben gisteravond tenslotte hun voorwaarden kenbaar gemaakt voor de opheffing van de gijzeling van 16 mensen, die zij sinds zaterdagavond nog in de kerkzaal van de inrichting vasthouden. Voor de inwilling van hun eisen hebben zij geen tijdsimiet gesteld. In feite hebben zij vanmorgen aan de autoriteiten laten weten, dat zij geen haast hebben. De autoriteiten hebben de voorwaarden, waaronder het beschikbaar stellen van een vliegtuig om hen naar een onbekende bestemming te brengen, in beraad.

De drie andere voorwaarden zijn, dat de Palestijn Taminah, die er tot nu toe niet veel schijnt te voelen zich bij zijn strijdsmakker Nuri en de anderen te voegen, alsnog in de kerkzaal moet komen; op een door hen te bepalen tijdstip moet voor de gedetineerden en hun gijzelaars op de luchtplaats van de gevangenis een bus met achterdeur klaar staan; en tenslotte moet het Eindhovense lid van de Rode Jeugd Lucien van Hoesel, die in de Scheveningse gevangenis een straf van twee jaar uitzit wegens bezit van explosieven, in de gelegenheid worden gesteld de bus en de omgeving grondig te controleren. Van Hoesel heeft zich voor zijn eventuele medewerking gedekt en om een verklaring van het ministerie van Justitie gevraagd (die al is verstrekt), dat hij uitsluitend op verzoek van de autoriteiten zich bemoeit met de fouragering naar de Antillen, dat hij dit doet op zuiver humanitaire gronden en dat daaruit geen enkele voorkeur van zijn zijde blijkt. Wanneer Taminah zich bij hen

gevoegd heeft en het gevraagde toestel klaar staat, zouden volgens de gedetineerden de laatste twee vrouwen, mevrouw Clares en mevrouw Kersen, en de hartpatiënt C. van Limbergen worden vrijgelaten. Met het bekend worden van de eisen van de vier langgestraften in de Scheveningse gevangenis is de gijzelaarsaffaire dus in een nieuw stadium gekomen. De gedetineerden houden op het ogenblik nog zestien van de 24 gijzelaars waarmee zij hun gijzelaarsactie begonnen vast. Het zijn: J.

Korsen (44), diens echtgenote, P. Clercq en diens echtgenote, J. Clercq-De Boer, J. Elde (bewaarder), A. Kloosterman (bewaarder), pater A. de Bot (59), J. Kahmann (48) organist, W.L.J.v.d. Kooij (27), E. Kortekaas (66), J.M. Luiten (61), W. de Munck (59), P. Luiten (69), A.M. van Nunspeet (48), J. Pannekoek (49) en C. van Limburgen.

In de loop van de nacht is er wat extra activiteit geweest bij de hoofd-

ingang van de strafgevangenis in Scheveningen. Er arriveerden twee extra ambulances (boven de normale sterkte) en enkele wagens met materialen. De voorlichter van de Haagse politie zei tegen het aanbreken van de morgen dat men in het crisiscentrum zich nog steeds buigt over de eisen die de vier opstandelingen hebben gesteld. In het kader hiervan, aldus deze woordvoerder, is materiaal "dat men nodig denkt te kunnen hebben" naar het gevangenis-terrein gebracht.

## Centro electronico wil verlies ongedaan maken

ORANJESTAD. — „Wij hebben geen veertig mille aan Radio Caracas Television betaald", aldus verklaarde hedenmorgen desgevraagd de heer Leo Lacé van Centro Electronico aan de Amigoe. Op de vraag wat dan wel betaald werd voor de „closed circuit"-rechten, wilde de heer Lacé niet nader ingaan. Toen de Amigoe vroeg of er dan „niets" betaald werd, antwoordde de heer Lacé prompt „veel meer dan iets". In ieder geval heeft Centro Electronico aan Radio Caracas een bedrag betaald nadat een overeenkomst was gesloten toen de Landsradiodienst in principe voor vijftien mille medewerking had toegezegd.

Toen minister-president Juancho Evertsz ons tijdens gesprekken op Curacao mededeelde dat hij de garantie had dat het gevecht wel door Radio Caracas zou worden uitgezonden, is de heer Lacé naar Caracas gegaan. Hij verzocht Radio Caracas om het betaalde bedrag terug te betalen indien werkelijk een dergelijke garantie aan de regering was gegeven. Radio Caracas Television ontken- de toen ten stelligste dat een dergelijke toezegging was gedaan en dat een garantie aan de regering was gegeven dat de wedstrijd voor de Antillen via de t.v. zou worden uitgezonden. Overigens begrijp ik al deze kritiek op Centro Electronico niet, aldus de heer Lacé. In de pers

— het heeft gisteren in de Amigoe gestaan — heeft gestaan dat niet alleen Casa Electronica een closed circuitrecht had, doch ruim vierhonderd maatschappijen over de gehele wereld. Hierbij werd geen toegang van vijftien gulden doch van twintig tot dertig dollar gevraagd. De juridische adviseur van Centro Electronico maakt thans een studie of een zaak tegen de regering of de LRD aanhangig zal worden gemaakt voor de stevige verliespost die het Centro te incasseren kreeg, temeer daar eerst de overeenkomst met Radio Caracas werd gesloten nadat de LRD medewerking had toegezegd. De heer Lacé zegde toe later op de morgen met een uitvoerige persverklaring te zullen komen.



# AGENDA Fiat verwacht miljardenverlies

**LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGO ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:**

**OTRABANDA:**  
La Bonanza - Broadstreet;  
Chu - Broadstreet;  
Candy Store (naast Bode's Carwash)  
Van der Dijk - Charlottestraat  
Discoteca Bion - Roverslootweg  
Holiday Inn Druggave  
Arthur's Premium Druggave  
Hilton Hotel Druggave  
April Bar - Plesmanweg  
Shon Ma Center, Weg naar Weigingen  
Ara - Schotweg 80  
Barbarie Kort - Schotweg noord  
in Greenery - Roverslootweg 115  
Vie de la Maffia - W. Churchillweg  
Impena - Bernadweg  
- Rio Conarweg  
- Fruteria Metalle - Mahoningweg  
Buna Fe - Rando  
- Free Shop Airport

**NDA:**  
tel Intercontinental  
Chico - Kerkstraat  
- De Ruyterplein  
Jerade - Plesmanweg  
-er's Book & Giftshop n.v.  
- Druckerstraat 1  
di Pueblo - Panstraat  
Ideal - Berg Alons  
Jude Beach Hotel Druggave  
Jandring Straat - Caracachweg  
Tasty France - Caracachweg  
Nove Book & Gift Store - Salda  
Toko Esperanza - Amadweg  
Bookhand Eddine - Schotweg 0.  
Toko-Zuikertuig  
Jansen - Santa Roseweg 103  
Toko Wafel - Santa Roseweg 221.

**BIOSCOPIEN**  
ROXY: 19.00 en 21.00 The roommates.  
WEST-END: 19.00 en 21.00 Sex perverse.  
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The hot  
box. DRIVE-IN: 20.30 The sting. CINE-  
RIO: 20.00 Secret agent special mission.  
CINE-TRUCK: Hedenavond tot Santa  
Rosa en morgenavond tot Boca Sami.  
WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17  
tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00  
tot 17.00; hoofdruimte Reijnen neemt  
waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620;  
avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster  
Richardson, tel.: 44787.  
BOTICA'S (nachdienst):  
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634;  
PUNDA: Juliana, tel.: 54500.  
DIVERSEN  
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering  
toneelgr. Thalia - Barku riba anker.  
A.V.V.C: 20.00 installatie nieuw be-  
stuur C.F.W.  
S.W.R.C.: 20.00 lezing: SPREKER: mej.  
Jackson; OND.: Emancipatie van de  
vrouw.  
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag  
geopend van 18.00 tot 20.00 Penstraat.  
CATECHISATIE  
GEAR: 20.00 CURACAO  
19.00-20.00 voor jongeren van 15-18  
jaar en ouder - Emmakerk.  
VER. PROT. GEMEENTE: 21.00-22.00  
belijdeniscatechisatie - Fortkerk.  
SPORT  
BASKETBALL: 20.00 training - ver.  
Asiento.  
WATAPANA BOWLINGCLUB:  
18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.  
VOETBAL: 18.30 tweede divisie: Cor-  
re Dept. Wilbrod vs Hubentud Cen-  
sow: 20.15 Sitoh/Ennie vs Victory Boys -  
Riftstad.  
SHELL SPORTTOERNOOI: 19.30  
Shell Lab vs Ond. off. v. mar. - vet. - veld  
Rust & Burgh.  
DONDERDAG  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.00-09.30 te Tera  
Corra: 09.30-10.30 te Lellenberg/Waco  
(geb. CU-Waco); 10.45-12.00 te Lagen  
(nabij kerk); 14.00-16.00 te Westpunt  
(voor restaurant Christian).  
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor  
New York; 13.30 voor Europa -  
postkantoor; 10.30 voor New York; 16.30  
voor Europa - hulpkantoor Plesman-  
kuchaven. (Sluiting van aangekonde  
stukken één uur vóór postsluiting).  
JEUGDHUIS DE OLEANDER:  
09.00-11.00 kookafsteking - voor  
zelfstandig wonende bejaarden.  
OPENBARE LEEZZAAL EN BIBLIO-  
THEEK (Johan van Walbeekplein 18):  
maandag, woensdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00  
tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeek-  
plein 6): openingstijden: maandag,  
woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00  
tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
WETENSCHAPPELIJK BIBLIO-  
THEEK:  
openingstijden: maandag, dinsdag, woens-  
dag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot  
20.00; donderdag en vrijdag 09.00 tot  
12.00 en van 14.00 tot 18.00.  
FAMIA PLANEA  
BITTERSTRAAT: 14.00-18.00 (dag-  
elijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donder-  
dag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30  
(woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (don-  
derdag).  
TENTOONSTELLING  
CURACAO MUSEUM: 10.00-12.00 en  
14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoek-  
straat.  
GALLERY RG: elke dag geopend van  
10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30;  
zondag gesloten - Keulenstraat 20A  
(boven).  
A.T.C. TRAINING CENTRE: 15.45  
graduation ceremony - no. 2 basic air  
traffic control course - Huize Weigingen.  
ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel  
Curacao Intercontinental. SPREKER: de  
beer G. Kuinen, OND.: Fraude.  
CATECHISATIE  
VER. PROT. GEMEENTE: 18.30-19.30  
Cleander.  
JEUGDHOCKEY ASIEN  
17.00-18.00 training groep II - veld R. a  
B.

**BIOSCOPIEN**  
ROXY: 19.00 en 21.00 The roommates.  
WEST-END: 19.00 en 21.00 Sex perverse.  
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The hot  
box. DRIVE-IN: 20.30 The sting. CINE-  
RIO: 20.00 Secret agent special mission.  
CINE-TRUCK: Hedenavond tot Santa  
Rosa en morgenavond tot Boca Sami.  
WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17  
tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00  
tot 17.00; hoofdruimte Reijnen neemt  
waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620;  
avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster  
Richardson, tel.: 44787.  
BOTICA'S (nachdienst):  
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634;  
PUNDA: Juliana, tel.: 54500.  
DIVERSEN  
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering  
toneelgr. Thalia - Barku riba anker.  
A.V.V.C: 20.00 installatie nieuw be-  
stuur C.F.W.  
S.W.R.C.: 20.00 lezing: SPREKER: mej.  
Jackson; OND.: Emancipatie van de  
vrouw.  
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag  
geopend van 18.00 tot 20.00 Penstraat.  
CATECHISATIE  
GEAR: 20.00 CURACAO  
19.00-20.00 voor jongeren van 15-18  
jaar en ouder - Emmakerk.  
VER. PROT. GEMEENTE: 21.00-22.00  
belijdeniscatechisatie - Fortkerk.  
SPORT  
BASKETBALL: 20.00 training - ver.  
Asiento.  
WATAPANA BOWLINGCLUB:  
18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.  
VOETBAL: 18.30 tweede divisie: Cor-  
re Dept. Wilbrod vs Hubentud Cen-  
sow: 20.15 Sitoh/Ennie vs Victory Boys -  
Riftstad.  
SHELL SPORTTOERNOOI: 19.30  
Shell Lab vs Ond. off. v. mar. - vet. - veld  
Rust & Burgh.  
DONDERDAG  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.00-09.30 te Tera  
Corra: 09.30-10.30 te Lellenberg/Waco  
(geb. CU-Waco); 10.45-12.00 te Lagen  
(nabij kerk); 14.00-16.00 te Westpunt  
(voor restaurant Christian).  
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor  
New York; 13.30 voor Europa -  
postkantoor; 10.30 voor New York; 16.30  
voor Europa - hulpkantoor Plesman-  
kuchaven. (Sluiting van aangekonde  
stukken één uur vóór postsluiting).  
JEUGDHUIS DE OLEANDER:  
09.00-11.00 kookafsteking - voor  
zelfstandig wonende bejaarden.  
OPENBARE LEEZZAAL EN BIBLIO-  
THEEK (Johan van Walbeekplein 18):  
maandag, woensdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00  
tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeek-  
plein 6): openingstijden: maandag,  
woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00  
tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
WETENSCHAPPELIJK BIBLIO-  
THEEK:  
openingstijden: maandag, dinsdag, woens-  
dag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot  
20.00; donderdag en vrijdag 09.00 tot  
12.00 en van 14.00 tot 18.00.  
FAMIA PLANEA  
BITTERSTRAAT: 14.00-18.00 (dag-  
elijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donder-  
dag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30  
(woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (don-  
derdag).  
TENTOONSTELLING  
CURACAO MUSEUM: 10.00-12.00 en  
14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoek-  
straat.  
GALLERY RG: elke dag geopend van  
10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30;  
zondag gesloten - Keulenstraat 20A  
(boven).  
A.T.C. TRAINING CENTRE: 15.45  
graduation ceremony - no. 2 basic air  
traffic control course - Huize Weigingen.  
ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel  
Curacao Intercontinental. SPREKER: de  
beer G. Kuinen, OND.: Fraude.  
CATECHISATIE  
VER. PROT. GEMEENTE: 18.30-19.30  
Cleander.  
JEUGDHOCKEY ASIEN  
17.00-18.00 training groep II - veld R. a  
B.

**BIOSCOPIEN**  
ROXY: 19.00 en 21.00 The roommates.  
WEST-END: 19.00 en 21.00 Sex perverse.  
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The hot  
box. DRIVE-IN: 20.30 The sting. CINE-  
RIO: 20.00 Secret agent special mission.  
CINE-TRUCK: Hedenavond tot Santa  
Rosa en morgenavond tot Boca Sami.  
WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17  
tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00  
tot 17.00; hoofdruimte Reijnen neemt  
waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620;  
avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster  
Richardson, tel.: 44787.  
BOTICA'S (nachdienst):  
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634;  
PUNDA: Juliana, tel.: 54500.  
DIVERSEN  
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering  
toneelgr. Thalia - Barku riba anker.  
A.V.V.C: 20.00 installatie nieuw be-  
stuur C.F.W.  
S.W.R.C.: 20.00 lezing: SPREKER: mej.  
Jackson; OND.: Emancipatie van de  
vrouw.  
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag  
geopend van 18.00 tot 20.00 Penstraat.  
CATECHISATIE  
GEAR: 20.00 CURACAO  
19.00-20.00 voor jongeren van 15-18  
jaar en ouder - Emmakerk.  
VER. PROT. GEMEENTE: 21.00-22.00  
belijdeniscatechisatie - Fortkerk.  
SPORT  
BASKETBALL: 20.00 training - ver.  
Asiento.  
WATAPANA BOWLINGCLUB:  
18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.  
VOETBAL: 18.30 tweede divisie: Cor-  
re Dept. Wilbrod vs Hubentud Cen-  
sow: 20.15 Sitoh/Ennie vs Victory Boys -  
Riftstad.  
SHELL SPORTTOERNOOI: 19.30  
Shell Lab vs Ond. off. v. mar. - vet. - veld  
Rust & Burgh.  
DONDERDAG  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.00-09.30 te Tera  
Corra: 09.30-10.30 te Lellenberg/Waco  
(geb. CU-Waco); 10.45-12.00 te Lagen  
(nabij kerk); 14.00-16.00 te Westpunt  
(voor restaurant Christian).  
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor  
New York; 13.30 voor Europa -  
postkantoor; 10.30 voor New York; 16.30  
voor Europa - hulpkantoor Plesman-  
kuchaven. (Sluiting van aangekonde  
stukken één uur vóór postsluiting).  
JEUGDHUIS DE OLEANDER:  
09.00-11.00 kookafsteking - voor  
zelfstandig wonende bejaarden.  
OPENBARE LEEZZAAL EN BIBLIO-  
THEEK (Johan van Walbeekplein 18):  
maandag, woensdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00  
tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeek-  
plein 6): openingstijden: maandag,  
woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00  
tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
WETENSCHAPPELIJK BIBLIO-  
THEEK:  
openingstijden: maandag, dinsdag, woens-  
dag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot  
20.00; donderdag en vrijdag 09.00 tot  
12.00 en van 14.00 tot 18.00.  
FAMIA PLANEA  
BITTERSTRAAT: 14.00-18.00 (dag-  
elijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donder-  
dag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30  
(woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (don-  
derdag).  
TENTOONSTELLING  
CURACAO MUSEUM: 10.00-12.00 en  
14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoek-  
straat.  
GALLERY RG: elke dag geopend van  
10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30;  
zondag gesloten - Keulenstraat 20A  
(boven).  
A.T.C. TRAINING CENTRE: 15.45  
graduation ceremony - no. 2 basic air  
traffic control course - Huize Weigingen.  
ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel  
Curacao Intercontinental. SPREKER: de  
beer G. Kuinen, OND.: Fraude.  
CATECHISATIE  
VER. PROT. GEMEENTE: 18.30-19.30  
Cleander.  
JEUGDHOCKEY ASIEN  
17.00-18.00 training groep II - veld R. a  
B.

**BIOSCOPIEN**  
ROXY: 19.00 en 21.00 The roommates.  
WEST-END: 19.00 en 21.00 Sex perverse.  
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The hot  
box. DRIVE-IN: 20.30 The sting. CINE-  
RIO: 20.00 Secret agent special mission.  
CINE-TRUCK: Hedenavond tot Santa  
Rosa en morgenavond tot Boca Sami.  
WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17  
tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00  
tot 17.00; hoofdruimte Reijnen neemt  
waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620;  
avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster  
Richardson, tel.: 44787.  
BOTICA'S (nachdienst):  
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634;  
PUNDA: Juliana, tel.: 54500.  
DIVERSEN  
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering  
toneelgr. Thalia - Barku riba anker.  
A.V.V.C: 20.00 installatie nieuw be-  
stuur C.F.W.  
S.W.R.C.: 20.00 lezing: SPREKER: mej.  
Jackson; OND.: Emancipatie van de  
vrouw.  
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag  
geopend van 18.00 tot 20.00 Penstraat.  
CATECHISATIE  
GEAR: 20.00 CURACAO  
19.00-20.00 voor jongeren van 15-18  
jaar en ouder - Emmakerk.  
VER. PROT. GEMEENTE: 21.00-22.00  
belijdeniscatechisatie - Fortkerk.  
SPORT  
BASKETBALL: 20.00 training - ver.  
Asiento.  
WATAPANA BOWLINGCLUB:  
18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.  
VOETBAL: 18.30 tweede divisie: Cor-  
re Dept. Wilbrod vs Hubentud Cen-  
sow: 20.15 Sitoh/Ennie vs Victory Boys -  
Riftstad.  
SHELL SPORTTOERNOOI: 19.30  
Shell Lab vs Ond. off. v. mar. - vet. - veld  
Rust & Burgh.  
DONDERDAG  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.00-09.30 te Tera  
Corra: 09.30-10.30 te Lellenberg/Waco  
(geb. CU-Waco); 10.45-12.00 te Lagen  
(nabij kerk); 14.00-16.00 te Westpunt  
(voor restaurant Christian).  
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor  
New York; 13.30 voor Europa -  
postkantoor; 10.30 voor New York; 16.30  
voor Europa - hulpkantoor Plesman-  
kuchaven. (Sluiting van aangekonde  
stukken één uur vóór postsluiting).  
JEUGDHUIS DE OLEANDER:  
09.00-11.00 kookafsteking - voor  
zelfstandig wonende bejaarden.  
OPENBARE LEEZZAAL EN BIBLIO-  
THEEK (Johan van Walbeekplein 18):  
maandag, woensdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00  
tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeek-  
plein 6): openingstijden: maandag,  
woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00  
tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
WETENSCHAPPELIJK BIBLIO-  
THEEK:  
openingstijden: maandag, dinsdag, woens-  
dag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot  
20.00; donderdag en vrijdag 09.00 tot  
12.00 en van 14.00 tot 18.00.  
FAMIA PLANEA  
BITTERSTRAAT: 14.00-18.00 (dag-  
elijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donder-  
dag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30  
(woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (don-  
derdag).  
TENTOONSTELLING  
CURACAO MUSEUM: 10.00-12.00 en  
14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoek-  
straat.  
GALLERY RG: elke dag geopend van  
10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30;  
zondag gesloten - Keulenstraat 20A  
(boven).  
A.T.C. TRAINING CENTRE: 15.45  
graduation ceremony - no. 2 basic air  
traffic control course - Huize Weigingen.  
ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel  
Curacao Intercontinental. SPREKER: de  
beer G. Kuinen, OND.: Fraude.  
CATECHISATIE  
VER. PROT. GEMEENTE: 18.30-19.30  
Cleander.  
JEUGDHOCKEY ASIEN  
17.00-18.00 training groep II - veld R. a  
B.

**BIOSCOPIEN**  
ROXY: 19.00 en 21.00 The roommates.  
WEST-END: 19.00 en 21.00 Sex perverse.  
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The hot  
box. DRIVE-IN: 20.30 The sting. CINE-  
RIO: 20.00 Secret agent special mission.  
CINE-TRUCK: Hedenavond tot Santa  
Rosa en morgenavond tot Boca Sami.  
WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17  
tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00  
tot 17.00; hoofdruimte Reijnen neemt  
waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620;  
avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster  
Richardson, tel.: 44787.  
BOTICA'S (nachdienst):  
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634;  
PUNDA: Juliana, tel.: 54500.  
DIVERSEN  
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering  
toneelgr. Thalia - Barku riba anker.  
A.V.V.C: 20.00 installatie nieuw be-  
stuur C.F.W.  
S.W.R.C.: 20.00 lezing: SPREKER: mej.  
Jackson; OND.: Emancipatie van de  
vrouw.  
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag  
geopend van 18.00 tot 20.00 Penstraat.  
CATECHISATIE  
GEAR: 20.00 CURACAO  
19.00-20.00 voor jongeren van 15-18  
jaar en ouder - Emmakerk.  
VER. PROT. GEMEENTE: 21.00-22.00  
belijdeniscatechisatie - Fortkerk.  
SPORT  
BASKETBALL: 20.00 training - ver.  
Asiento.  
WATAPANA BOWLINGCLUB:  
18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.  
VOETBAL: 18.30 tweede divisie: Cor-  
re Dept. Wilbrod vs Hubentud Cen-  
sow: 20.15 Sitoh/Ennie vs Victory Boys -  
Riftstad.  
SHELL SPORTTOERNOOI: 19.30  
Shell Lab vs Ond. off. v. mar. - vet. - veld  
Rust & Burgh.  
DONDERDAG  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.00-09.30 te Tera  
Corra: 09.30-10.30 te Lellenberg/Waco  
(geb. CU-Waco); 10.45-12.00 te Lagen  
(nabij kerk); 14.00-16.00 te Westpunt  
(voor restaurant Christian).  
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor  
New York; 13.30 voor Europa -  
postkantoor; 10.30 voor New York; 16.30  
voor Europa - hulpkantoor Plesman-  
kuchaven. (Sluiting van aangekonde  
stukken één uur vóór postsluiting).  
JEUGDHUIS DE OLEANDER:  
09.00-11.00 kookafsteking - voor  
zelfstandig wonende bejaarden.  
OPENBARE LEEZZAAL EN BIBLIO-  
THEEK (Johan van Walbeekplein 18):  
maandag, woensdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00  
tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeek-  
plein 6): openingstijden: maandag,  
woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00  
en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00  
tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten  
voor publiek.  
WETENSCHAPPELIJK BIBLIO-  
THEEK:  
openingstijden: maandag, dinsdag, woens-  
dag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot  
20.00; donderdag en vrijdag 09.00 tot  
12.00 en van 14.00 tot 18.00.  
FAMIA PLANEA  
BITTERSTRAAT: 14.00-18.00 (dag-  
elijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donder-  
dag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30  
(woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (don-  
derdag).  
TENTOONSTELLING  
CURACAO MUSEUM: 10.00-12.00 en  
14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoek-  
straat.  
GALLERY RG: elke dag geopend van  
10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30;  
zondag gesloten - Keulenstraat 20A  
(boven).  
A.T.C. TRAINING CENTRE: 15.45  
graduation ceremony - no. 2 basic air  
traffic control course - Huize Weigingen.  
ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel  
Curacao Intercontinental. SPREKER: de  
beer G. Kuinen, OND.: Fraude.  
CATECHISATIE  
VER. PROT. GEMEENTE: 18.30-19.30  
Cleander.  
JEUGDHOCKEY ASIEN  
17.00-18.00 training groep II - veld R. a  
B.

# TOM POES EN DE HOPSA'S



8073. - Heer Bommel zat met een milde glimlach onder een boom, en liet zich door de zon beschijnen. „Hier komt een heer tot mooie gedachten”, sprak hij mijmerend. „Het moet heerdijk zijn om anderen mee te laten genieten van dit leven. Zeg nu zelf, jonge vriend! Hier valt alle naderheid vanzelf van iedereen af, zodat het een betere wereld kan worden, wanneer je begrijpt wat ik bedoel.” „Hm”, zei Tom Poes. „Daar komen al anderen aan en ze hebben de naderheid meegenomen.” Heer Olie kwam overeind en keek ontduld naar de naderende groep. Voorop liep de chauffeur, die met forse hand de weg vrijmaakte voor de heren Steinhacker en Steenbreek, die hem door de bloemen volgden. „Wacht even, goede vriend!” riep heer Bommel uit, terwijl hij zich naar Gor toehaastte. Maar diens gespiegelde gestalte maakte hem een beetje onzeker, zodat hij wat zachter vervolgde: „Dat gaat niet, bedoel ik. Dit is een vriendelijk land van eten en drinken en vrolijk zijn. En ik kan niet toestaan dat u de Hopsa's...” Verder kwam hij niet, want de chauffeur zwaaid een grote vuist omhoog. „Wacht even!” riep de secretaris op de achtergrond. „Dat is geen inboorting!” Maar zijn waarschuwing kwam te laat. Gor had de ongelukkige heer reeds van het pad geveegd.

**PAUL VLAANDEREN EN DE KREUPELE BARON**

DE POLITIE IS AL URENLANG AAN 'T ZOEKEN... EN ZE HEBBEN NOG GEEN VINGERAFDRUK GEVONDEN!

DE ALARMINSTALLATIE IS IN DRPE, MAAR SCHIJNT TOE- LUK UITGESCHAKELD TE ZIJN GEWEEST!

GIR MARCUS, IK WIL U ENKELE VRAGEN STEL- LEN. DE U MISSCHEN ON- PRETTIG ZIJT VINDEN

VRAAG GERUST, VLAAN- DEREN... KOM MEE NAAR HET TUINHUIS

RICKY, IK KUNN JE VERTELLEN, DAT ALLES VOORBIJ IS. MANDY PROCTOR HEEFT BIJ DE DO- LITTE HAAR BE- SCHULDIGING OFFICIEEL IN- GETROKKEN...

O JA? ZE VERDIENT EEN PAK SLAAG!

JA, MAAR SNAAP JE HET NOU? JE NAAM IS GE- ZWUVERD, DAT VERAN- DERT ALLES!

OM JE DE WAARHEID TE ZEGGEN TIEN, IK GELOF JE, IK SCHIEN GE- NOEG HEER VAN ZIJN TE BEDOENING!

**Tiffany Jones**

## Luister en kijk

**CURACAO**  
CUROM: 17.00 peticones; 18.15 sport-  
rubrik; 18.30 populaire muz.; 19.00  
nieuws; 19.15 music the way. You like it;  
20.15 light music from the Netherlands;  
20.30 klanken van de planken; 21.00  
djarazon show; 22.30 klassieke muz.;  
20.30 nocturna; 23.55 pastor Brada  
(dagsluiting); 24.00 sluiting.

**TELECURACAO**: 16.30 Sesame Street;  
17.30 kindertuig; 17.45 electric co.;  
18.15 pa Corrow mas feliz; 18.28  
nieuws ned.; 18.45 volksontwikkeling en  
cultuur-prog.; 19.01 el honorabele señor  
Valdéz; 19.25 boletín; 19.35 vervolg el  
honorabele señor Valdéz; 20.07 Kung-Fu;  
21.07 pap. nieuws; 21.30 the protectors;  
22.04 progr. Cultuur en Opvoeding (film:  
Godfried Bonans in Tripoli); 23.00 U.F.O. -

**VENEZUELA**  
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal  
10): 17.00 autos locos; 17.30 Chazman;  
18.00 Abbott y Costello; 19.00 cuéntame  
ese chiste; 20.00 los Ramirez; 21.00  
Racquel; 22.00 el observador venezolano;  
22.30 cine de medianoche (El jardín del  
mal).

**VENEVISION** (kanaal 12): 17.00 tardes  
felicis; 19.00 cine con Tin Tan; 20.00 de  
fiesta con Venevisión; 21.00 Mamá; 22.00  
el Informador Chrysler; 22.30 misterio Soló;  
23.30 frente a la prensa; 24.00 mensajes  
en la noche.

**ARUBA**  
RADIO ANTILLANA (1.270 kilo-  
perioden): 17.00 comerciales y musica di  
momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken;  
18.00 progr. ex. exitos musicales; 18.15  
progr. Refresquera Estrella; 18.30 noticie-  
rio Aruba Bank; 18.45 tophits di dia;  
19.00 kinderprogr.; 19.15 Asisco tophits;  
19.30 complaciendo peticones; 21.00  
fiesta Antillanas; 22.15 Aruba distilling  
comp.

**RADIO KELKBOOM** (1.440 kHz): 17.00:  
progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15  
Lago music hall; 17.30 musica pa teen-  
agers; 18.00 musica variá; 18.15 imagenes

**CUROM**: 17.00 peticones; 18.15 sport-  
rubrik; 18.30 populaire muz.; 19.00  
nieuws; 19.15 music the way. You like it;  
20.15 light music from the Netherlands;  
20.30 klanken van de planken; 21.00  
djarazon show; 22.30 klassieke muz.;  
20.30 nocturna; 23.55 pastor Brada  
(dagsluiting); 24.00 sluiting.

**TELECURACAO**: 16.30 Sesame Street;  
17.30 kindertuig; 17.45 electric co.;  
18.15 pa Corrow mas feliz; 18.28  
nieuws ned.; 18.45 volksontwikkeling en  
cultuur-prog.; 19.01 el honorabele señor  
Valdéz; 19.25 boletín; 19.35 vervolg el  
honorabele señor Valdéz; 20.07 Kung-Fu;  
21.07 pap. nieuws; 21.30 the protectors;  
22.04 progr. Cultuur en Opvoeding (film:  
Godfried Bonans in Tripoli); 23.00 U.F.O. -

**VENEZUELA**  
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal  
10): 17.00 autos locos; 17.30 Chazman;  
18.00 Abbott y Costello; 19.00 cuéntame  
ese chiste; 20.00 los Ramirez; 21.00  
Racquel; 22.00 el observador venezolano;  
22.30 cine de medianoche (El jardín del  
mal).

**VENEVISION** (kanaal 12): 17.00 tardes  
felicis; 19.00 cine con Tin Tan; 20.00 de  
fiesta con Venevisión; 21.00 Mamá; 22.00  
el Informador Chrysler; 22.30 misterio Soló;  
23.30 frente a la prensa; 24.00 mensajes  
en la noche.

**ARUBA**  
RADIO ANTILLANA (1.270 kilo-  
perioden): 17.00 comerciales y musica di  
momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken;  
18.00 progr. ex. exitos musicales; 18.15  
progr. Refresquera Estrella; 18.30 noticie-  
rio Aruba Bank; 18.45 tophits di dia;  
19.00 kinderprogr.; 19.15 Asisco tophits;  
19.30 complaciendo peticones; 21.00  
fiesta Antillanas; 22.15 Aruba distilling  
comp.

**RADIO KELKBOOM** (1.440 kHz): 17.00:  
progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15  
Lago music hall; 17.30 musica pa teen-  
agers; 18.00 musica variá; 18.15 imagenes

**CUROM**: 17.00 peticones; 18.15 sport-  
rubrik; 18.30 populaire muz.; 19.00  
nieuws; 19.15 music the way. You like it;  
20.15 light music from the Netherlands;  
20.30 klanken van de planken; 21.00  
djarazon show; 22.30 klassieke muz.;  
20.30 nocturna; 23.55 pastor Brada  
(dagsluiting); 24.00 sluiting.

**TELECURACAO**: 16.30 Sesame Street;  
17.30 kindertuig; 17.45 electric co.;  
18.15 pa Corrow mas feliz; 18.28  
nieuws ned.; 18.45 volksontwikkeling en  
cultuur-prog.; 19.01 el honorabele señor  
Valdéz; 19.25 boletín; 19.35 vervolg el  
honorabele señor Valdéz; 20.07 Kung-Fu;  
21.07 pap. nieuws; 21.30 the protectors;  
22.04 progr. Cultuur en Opvoeding (film:  
Godfried Bonans in Tripoli); 23.00 U.F.O. -

**VENEZUELA**  
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal  
10): 17.00 autos locos; 17.30 Chazman;  
18.00 Abbott y Costello; 19.00 cuéntame  
ese chiste; 20.00 los Ramirez; 21.00  
Racquel; 22.00 el observador venezolano;  
22.30 cine de medianoche (El jardín del  
mal).

**VENEVISION** (kanaal 12): 17.00 tardes  
felicis; 19.00 cine con Tin Tan; 20.00 de  
fiesta con Venevisión; 21.00 Mamá; 22.00  
el Informador Chrysler; 22.30 misterio Soló;  
23.30 frente a la prensa; 24.00 mensajes  
en la noche.

**ARUBA**  
RADIO ANTILLANA (1.270 kilo-  
perioden): 17.00 comerciales y musica di  
momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken;  
18.00 progr. ex. exitos musicales; 18.15  
progr. Refresquera Estrella; 18.30 noticie-  
rio Aruba Bank; 18.45 tophits di dia;  
19.00 kinderprogr.; 19.



Lerarenopleiding weer op losse schroeven

Partijen vinden elkaar niet inzake uitvoering project

WILLEMSTAD — Het overleg tussen de regering, de VLC en een commissie van het BC om te komen tot een lerarenopleiding voor Curaçao is nog niet afgesloten. In de vergadering van gisteren is duidelijk gebleken dat partijen met betrekking tot het niveau dat een leraar tweede graads moet halen een groot aantal vragen hebben waarop op dat moment geen duidelijk antwoord gegeven kan worden.

De regering, aldus een vanmorgen uitgegeven perscommuniqué van de commissie — dat ook deelneemt aan de besprekingen — heeft op verzoek van de vergadering het departement van Onderwijs opgedragen op korte termijn een onderzoek hierover in te stellen en aan de vergadering rapport uit te brengen.

In afwachting van dit rapport en ter verdere bespreking van de verschillen ten aanzien van de uitvoering van de lerarenopleiding heeft de vergadering besloten onmiddellijk na het ontvangen van dit rapport opnieuw bij elkaar te komen.

De bijeenkomst van gisteren duurde van twee uur 's middags tot kwart over zes 's avonds en heeft, aldus het persbericht, voor een groot deel de gezichtslijnen van de partijen inzake de inhoud van de lerarenopleiding als onderwerp van gesprek gehad. De geest waarin de besprekingen plaats vinden kan beschreven worden als één met een gezonde spanning waaronder alle belangen van zowel de leerling, de leraar als de toekomst van het onderwijs in dit land hoog worden gehouden. De partijen blijken volledig overeenstemmig te denken m.b.t. de volgende punten:

- a) de lerarenopleiding dient gericht te zijn op de realiteit van het onderwijs in de Ned. Antillen en hoeft niet per se een weerspiegeling te zijn van dergelijke opleidingen in het buitenland,
- b) de opleiding dient vanaf het begin zo goed mogelijk opgezet te worden en men gaat niet van start over één nacht 's dachs,
- c) de toekomstige leerkracht die aan deze opleiding afstudeert, dient zo gevormd te zijn dat van zijn werk in het Ned. Antilliaanse onderwijs een innoverende

invloed op ons onderwijs zal uitgaan. Een groot aantal meningsverschillen inzake de inhoud van de lerarenopleiding zijn glad gestreken, maar er zijn nog een aantal zeer belangrijke punten, vooral m.b.t. de uitvoering van het project die nader besproken moeten worden. De commissie van goede diensten heeft goede hoop dat uit dit ernstig conflict en de botsingen der meningen een zeer goed opgezette lerarenopleiding in de toekomst op Curaçao zal aanvangen. Aldus het persbericht en ondertekend door drs. J. A. Abraham.



Initiatief Monumentenzorg:

Cur. monumenten op Delfts-blauwe borden

WILLEMSTAD. — De stichting Monumentenzorg, welke dit jaar twintig jaar bestaat, heeft besloten tot de jaarlijkse uitgave van een Delfts blauw-bord met een afbeelding van een Curaçaos monument. Voor de eerste keer is de keuze gevallen op het gebouw waarin de Burgerlijke Stand is gevestigd en dat in eigendom toebehoort aan Monumentenzorg en dat door deze stichting ook is gerestaureerd.

Met deze Delfts blauwe borden wil Monumentenzorg aan zijn werk bekendheid geven. De eerste uitgave is een onderdeel van de herdenking van het vierde lustrum, bij gelegenheid waarvan begin 1975 ook een serie postzegels verschijnt. Pachi de Sola, zoals het gebouw heet, waarin de dienst Burgerlijke Stand, 'Bevolking en Verkiezingen' is gehuisvest, wordt een prachtig voorbeeld genoemd van een stadswoonhuis in het verleden.

In mishandelingszaak vrijpraak Hof

WILLEMSTAD — Het Hof van Justitie heeft dinsdagmiddag omper zes uur na de behandeling uitspraak gedaan in de mishandelingszaak van casino-controleur E., tegen wie de procureur generaal gistermorgen bevestiging van het vonnis in eerste aanleg — drie maanden met aftrek — had geëist. Het Hof heeft E. vrijgesproken van het tenlastgelegde. Raadsman van beklagde was mr W. Knoppel, die ook tot vrijpraak had geconcludeerd. Het ging hierbij om een tamelijk mysterieuze mishandeling, waarvan in feite ter zitting weinig concreets aan het daglicht kwam. Zo is bv het mes, waarmee gestoken zou zijn, nooit gevonden en was er slechts één getuige, die verklaarde, dat hij beklagde met een mes had gezien, hoewel het slachtoffer en diens zwager verklaard hebben dat E. het mes na de mishandeling in zijn zak had gestopt. De uitspraak was aanvankelijk bevestigd op over één week.

tenzorg heeft het bord voor de bezitter een belangrijke cultuur-historische waarde, en het zal ook vanuit het oogpunt van belegging een zeer rijkdom waa dig heit 'ij en. Als relatie sch nkljkt het ook zeer geschikt, aldus het communiqué. Indien men wenst kan men een foto van het bord krijgen. Tijdens kantooruren is het bord te zien bij dr J. A. Schiltkamp, Kerkstraat 10A; mr P. L. de Haseth, Pietermaai 51 en architect H. J. Nolte, Smallesteeg zonder nummer. De prijs is honderd gulden. Daar ontvangt men ook gaarne de opdracht, waarbij men ook het nummer, dat men wenst te ontvangen, moet opgeven, met welke wens zoveel mogelijk rekening wordt gehouden. Daar kan men ook alle verdere informatie krijgen.

Carnavals-data

WILLEMSTAD — Tijdens een bestuursvergadering van het Komitee carnaval di Korsow (KKdK) is gisteravond een globaal programma opgesteld voor het komende carnaval. De belangrijkste carnivalsdata worden zaterdag 4 januari: opening van het carnavalsfeest met de verkiezing van de Carnavalsprins, hetgeen vergezeld gaat van een groot feest. Op zaterdag 25 januari volgt dan de verkiezing van de Carnavalskoningin en prins voor de jeugd; een week later, zaterdag 1 februari; is de verkiezing van de Carnavalskoningin, waarna op de zondag daarna, 2 februari de carnavalsoptocht voor de jeugd wordt gehouden; op zondag 9 februari is de grote carnavalsoptocht.

Godfried Bomans in triplo voor Tele-Curacao

WILLEMSTAD — TeleCuracao zend vanavond Godfried Bomans in triplo uit. Dit gebeurt in het programma van het bureau van Cultuur en opvoeding. Enige weken geleden, werd deze uitzending, welke in Nederland grote bekendheid kreeg, plotseling afgebroken, zonder dat ook maar enige verduidelijking werd gegeven, waarom men het programma afbrak.

WILLEMSTAD. — Maandagmorgen heeft de heer A. Patriota, regionale vertegenwoordiger van de United Nations Development Plan in het Caribisch gebied, een bespreking gevoerd met minister-president J.M.G. Evertz en minister M. Pourier. Tijdens deze bespreking waren eveneens aanwezig, de plv. regionale vertegenwoordiger, de heer N. Subbaraman; de assistent van de regionale vertegenwoordiger, de heer A. Frehewit; de directeur van het departement Welvaartzorg, ir R. Statius van Eps en de heer R. Trappenberg, ambtenaar van het departement Welvaartzorg belast met UNDP zaken. Doel van het bezoek van de heer Patriota was minister-president Evertz het programma van de UNDP voor de Nederlandse Antillen te bespreken.

Vuurwapen gevonden

WILLEMSTAD — In aansluiting op het Amigoe-bericht over het vinden van het vuurwapen, waarmee verleden week de heer Pikeur gedood werd bij een roofoverval, kan nog meegedeeld worden, dat het een Colt-pistool is van het calibër .32. Het werd op tien meter diepte in de Sint Annabasil gevonden door de rechercheurs Candelaria en Dalemans, die met aqualongen aan het duiken waren. Verdachte O. had verleden week na zijn arrestatie meegedeeld dat hij het wapen in de baai had gegooit.

Vals geld gevonden

WILLEMSTAD — De recherche heeft dinsdag een vals bankbiljet van honderd dollar van een vreemdeling overgenomen, die dit biljet probeerde in te wisselen bij een plaatselijke bank. Hij zei het van een zeeman te hebben gekregen. Deze zeeman is al van Curaçao vertrokken.

Man mishandeld

WILLEMSTAD — Een 22-jarige man moest dinsdagavond rond zeven uur in het ziekenhuis worden opgenomen als gevolg van verwondingen, welke hij bij een mishandeling door een hem bekende man had opgelopen. Het slachtoffer bleefde uit een snijwond en bleek zijn linker hand op twee plaatsen gebroken te hebben. De recherche stelt een onderzoek in.

WILLEMSTAD — In het verkeer op Curaçao vielen dinsdag acht lichtgewonden. De politie handelde tien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiële schade bedroeg ruim tien milie.

Voor doodslag 42 maanden

WILLEMSTAD — Het gerecht in eerste aanleg heeft vanmorgen beklagde A. tot drie jaar en zes maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest veroordeeld, omdat doodslag bewezen geacht werd. Van deze doodslag was een Philippijn het slachtoffer geworden. De steekpartij gebeurde eind maart bij de Watapana bowling club. Beklaagde had de Philippino gestoken omdat deze zijn vrouw lastig viel. Rechter mr H. van Breda wees het verweer van verdachtes raadsman mr S. Le Poole van de hand, die er in zijn pleidooi de nadruk had gelegd, dat het slachtoffer overleden was als gevolg van het feit, dat de behandeling vier uur op zich had laten wachten in het ziekenhuis. Voor de rechter deed deze omstandigheid, juridisch gezien, niets af aan het feit, dat hier sprake was van doodslag. De eventuele vertraging bij de hulpverlening heeft mogelijk meegewerkt aan het overlijden, maar doodslag op zich achtte hij bewezen. Tegen de beklagde was vier jaar geest in eerste instantie.

Een heel jaar lang de Amigoe voor slechts f.66,- (normale prijs f. 6,- per maand)

Indien U nu een jaarabonnement over 1975 vooruit betaalt, krijgt U een jaar lang de Amigoe thuis bezorgd, terwijl U in feite slechts 11 maanden betaalt. De Amigoe brengt U dagelijks:

- de aktualiteit van alle Antilliaanse eilanden;
- het belangrijkste wereldgebeuren;
- sport uit binnen- en buitenland;
- commentaren en achtergrondinformatie;
- reportages en interviews;
- t.v.- en radio-programma's, agenda's en stripverhalen;

kortom alles wat U behoort te weten, leest U in de Amigoe en voor de adverteerder is de Amigoe, dé krant met de grootste oplage op de Antillen, uiteraard de aangewezen weg om zijn publiek te bereiken.

Amigoe de krant die wat te vertellen heeft

Kantoren op:  
**CURACAO** Consciëntiesteg 27-29, telefoon 24360  
**ARUBA** Nassaustraat 110, telefoon 4333  
**BONAIRE** Entrejol 153-A, telefoon 4222  
**ST. MAARTEN** De Wit Stores, telefoon 2398

Brief bisschop over Rome reis in H. Jaar

WILLEMSTAD — Nu de voorbereidende viering van het Heilig Jaar i alle bisdommen van de wereld ten einde loopt en het begin van het officiële Heilig Jaar 1975 met de opening van de heilige deur van de vier grote basilieken van Rome, het Centrum van de Kerk waar de Stoel van Petrus staat, in het verschiet komt, is in alle landen van de wereld een grote activiteit te bespeuren om een pelgrimsreis naar Rome te organiseren, om in eenheid met alle christenen ter wereld, gezamenlijk het graf van de Hellige Apostelen Petrus en Paulus en de andere heilige plaatsen te gaan bezoeken. Ook wij op de Antillen mogen niet achterblijven om zichtbaar, in de heilige Stad zelf, te getuigen van onze afhankelijkheid ten aanzien van de paus en van onze bereidheid te beantwoorden aan het doel dat de heilige Vader gesteld heeft voor het Heilig Jaar 1975: een jaar van Vernieuwing en Verzoening, aldus de bisschop van Willemstad. Ik schreef daarover reeds in mijn vastenbrief van maart 1974: „Wij moeten ons geestelijk leven vernieuwen, ons contact met God herstellen of verdiepen

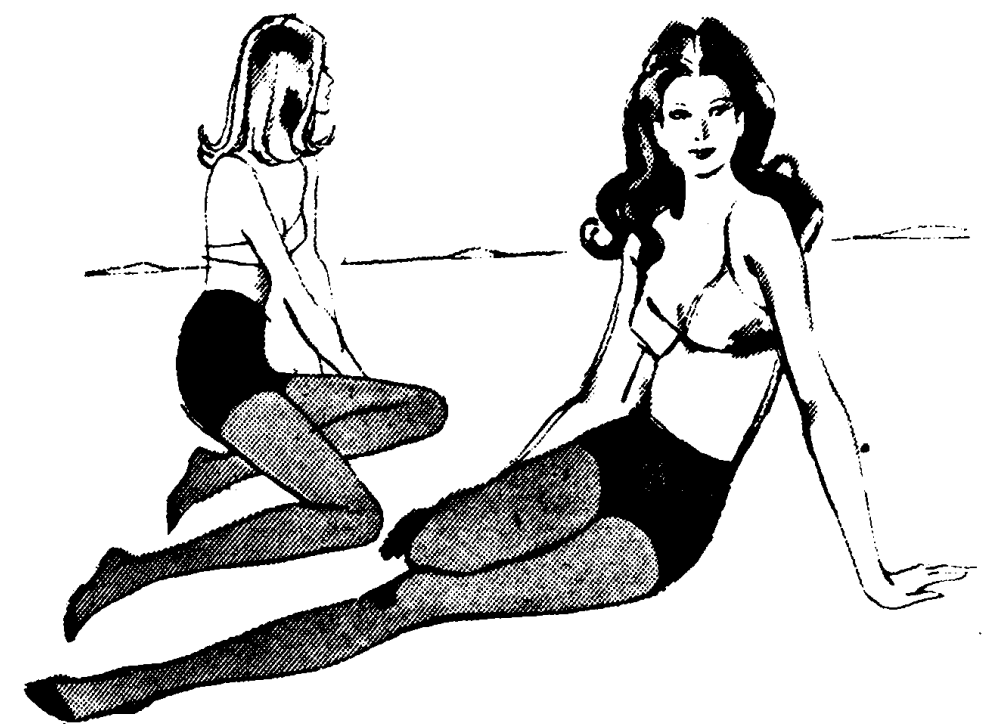
door ons gebed en door het ontvangen van de sacramenten, en in ons sociale leven zorgen voor vernieuwing en verbetering van onze contacten met de medemens, hier en overal ter wereld.” Dit doel is voor iedereen bereikbaar. De pelgrimsreis naar Rome en het bezoeken van de heilige plaatsen aldaar is slechts weggelegd voor een betrekkelijk kleine groep, als vertegenwoordiging van ons Bisdom, aldus de bisschop. Met het Reisbureau Maduro & Sons zijn de pelgrimsreizen naar Rome geregeld. In de folder, die met zorg en kundigheid is samengesteld, vindt men alle gegevens omtrent keuze van de reis en de beschrijving ervan. Wij zijn het reisbureau dankbaar voor het vele voorbereidende werk dat zij heeft verricht en hopen, dat degenen onder onze gelovigen die in de gelukkige omstandigheid verkeeren deze pelgrimsreis naar Rome te maken, of kunnen combineren met een reeds geplande vakantie naar Europa, ons bisdom waardig zullen vertegenwoordigen. Ik hoop ook zelf aan één van de pelgrimsreizen te kunnen deelnemen, aldus de bisschop. Wanneer de folder van het reisbureau verkrijgbaar zal zijn, wordt dit u in de plaatselijke bladen per advertentie bekend gemaakt. Ik zou het zeer appreciëren, als onze gemeenschap het initiatief zou kunnen nemen, om één of meerdere mensen die niet in staat zijn zelf de reis te bekostigen, in de gelegenheid te stellen deze pelgrimsreis naar Rome mee te maken. De bisschop wenst tenslotte u Gods zegen en zijn overvloedige genaden toe. Aldus mgr W.M. Ellis, bisschop.

TV-programma's over Corsow carinosa di curason-project

WILLEMSTAD — In verband met de aanvang van het programma van het eilandgebied Curaçao „Corsow carinosa di curason”, welk uitgevoerd wordt door het Curaçao toeristenbureau en waarbij als coördinator optreedt de heer F.R. Sudel, zal woensdagavond, 30 oktober 1974 kwart voor zeven via TeleCuraçao een interview houden met de gedeputeerde van Toesisme, S.W. Rigaud. Bij deze uitzending zal er een uitleg gegeven worden van dit „human and attitude” programma en waarbij tevens een van de hiervoor gemaakte TV-spots vertoond zal worden. Deze spots zullen dan geregeld via TeleCuraçao te zien zijn. Voor wat betreft de radiolusters is tevens een radio-spot met jingle gecreëerd door Publisdat Antonio N.V. met medewerking van de heren Rudy Raate en Ellis Juliana. Donderdagavond, 31 oktober 1974 zal er wederom kwart voor zeven een TV-uitzending zijn, gewijd aan dit project. Aldus een Capacas-communique.

ROXY THE EXORCIST ...And a man was sent as a last hope to save her, this man is... THE EXORCIST! From Warner Bros. (A Warner Communication Company) - color - MGR

pantyhoses



La Aurora n.v. HOOFDVERKOPERS VAN... (Logo with a crown and the letters LA)

Eastern - beraad op St Maarten

PHILIPSBURG. — Vandaag en morgen zal een groot aantal topfunctionarissen uit het Amerikaanse economische leven, een bezoek aan St Maarten brengen. Het gezelschap zal een tweetal dagen verblijven in Mullet Bay, waar tussen Eastern en de economische specialisten van gedachten zal worden gewisseld over de ontwikkelingen die zich momenteel in de luchtvaart voordoen. Ook zal men trachten een prognose op te stellen voor de wijze, waarop de luchtvaartmaatschappij zich de komende maanden zal gaan ontwikkelen. Voor zover bekend is het de eerste maal dat een dergelijke belangrijke vergadering buiten het territorium van de V.S. wordt gehouden. Aanwezig zullen ondermeer zijn: Floyd D. Hall, president en chairman of the board van Eastern Airlines, alsmede veertien vice-presidents van het bedrijf. Als economische en financiële specialisten zullen ondermeer zijn: dr Walter E. Hoadley van de Bank of America; George W. James, senior VP economics and finance van de Air Transport Association of America; dr John R. Meyer, president van het National Bureau of economic research; dr Elmer, controller general of the United States en de heer J. Schmiedekamp, directeur van de afdeling Survey of consumers attitudes van de University of Michigan. Thema's die besproken zullen worden zijn ondermeer recession, recession diagnosis en de economic outlook and consumer sentiment.





# Be firm: say BEEFEATER

(unless you just want an ordinary gin)

Agent: N. HABIBE JR.

GETROUWD

JEANNE MANON NEUMAN

en

JOHN EDGARD CROES

26 oktober 1974  
Venezuelastraat 26,  
Oranjestad,  
Aruba.

LET'S DINE OUT

Chinese en Internationale gerechten

ORIENTAL BAR RESTAURANT

Wilhelminastraat 8.  
Telefoon 1008.



- \* T-bone steak
- \* Filet a la Hongkong
- \* Antillean steak
- \* Porthouser steak
- \* Spanish fried fish
- \* Redsnapper steak

en nog vele andere gerechten vindt U in ruime keuze en uitstekend klaargemaakt

bij

HONG KONG

A. Lacle Blvd. 19 - Tel. 2966

Nos tin mester di

UN SCHOONMAAKSTER

pa drenta servicio inmediatamente

Acudi personalmente na




ARUBA HARDWARE

Oranjestad

„Riverclub“ Hotel - Motel

SURINAME

Leonsberg



SINGLE ROOMS \$ 9.- \$ 11.-  
DOUBLE ROOMS \$ 11.- \$ 12.-  
Located 4 miles out of town on the Suriname river  
Tel. 7020 - 7020  
P.O. Box 214 - cable Riverclub

75 AIRCONDITIONED ROOMS  
LOUNGE - ROOF GARDEN  
RESTAURANT-BAR  
DINING ROOM  
SODA FOUNTAIN  
SWIMMING POOL  
CHILDREN'S PLAYGROUND  
3 HOLE GOLF COURSE  
MEMBERSHIP  
2 TENNIS COURTS  
BASKETBALL COURT  
VOLLEYBALL COURT

if it has four walls,  
we can air condition it!

UNICON



Carrier specialist in  
installation and service for  
buildings of every size and shape!

New construction or reconversion . . . hotel, motel, apartment, office building, shopping center or industrial plant . . . we can do the job right. Our equipment? Carrier, the finest and widest air conditioning line on the market. Our personnel? Experts factory-trained in installation and service. In short, we're specialists. Call us—let us show you what we can do for you!

UNICON

41 FERGUSONSTRAAT, ARUBA, PHONE 3555

Meubleria Tu Hogar

Fergusonstraat 23 Tel. 3690

SPECIALE AANBIEDING voor de laatste maanden van 1974

Komt nu Uw keuze doen, koopt Uw artikelen op KREDIET, doch indien U vóór 31 december 1974 betaalt, wordt U de CASHPRIJS in rekening gebracht.

EEN KLEINE GREEP UIT ONZE ENORME AANBIEDINGEN:

SLAAPKAMERSET voor één of twee personen in alle kleuren en style; BOXSPRINGSET; KLERENKASTEN met twee of drie deuren; TOILETSETS; JUNIORBEDDEN, twee bedden boven elkaar voor de jeugd; BABYBEDJES en BOXEN.

ENORME KEUZE IN ZITKAMERSETS met stof, leren of plastic bekleding; ZITKAMERS van teakhout; EETKAMERSETS met of zonder buffet; EETKAMERSETS antiek, met ronde, ovale of vierkante tafels met vier of zes stoelen; EETKAMERSTOELEN en BUFFETS los.

IJZEREN TERRASZITJES en ROTANZITJES, vanaf f. 85,-; LAMPEN: staande, muur-, hanglampen vanaf f. 12,50; WANDMEUBELN uit Noord Amerika en Spanje.

TAPIJT "wall to wall", TAPIJTTEGELS, WANDTAPIJTEN, RONDE TAPIJTEN in alle kleuren en maten; RADIOTRANSISTORS, RADIOCONSOLES, TAPE DECK SET enz., ELECTRISCHE FAN, TOASTER, CORNPOPPER, MIXERS, BLENDERS, enz. enz.

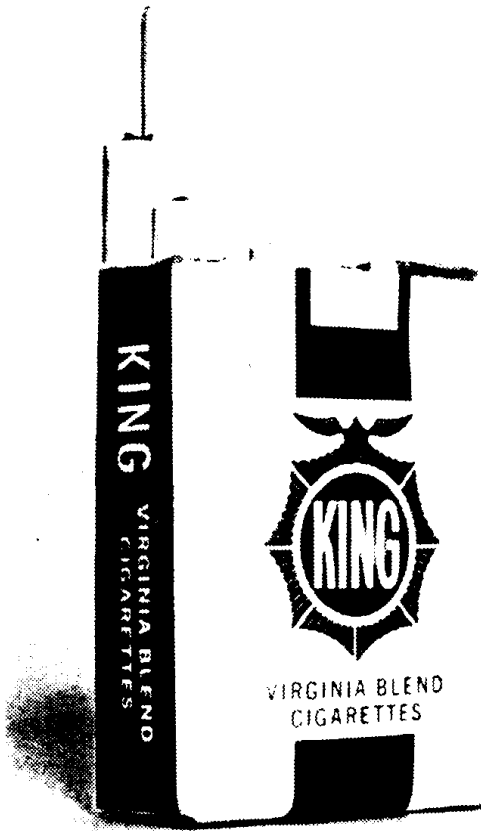
SCHOMMELS voor de kinderen in verschillende maten. EN NOG VEEL VEEL MEER.

Komt U zelf eens een kijkje nemen in het best gesorteerde MEUBELPALEIS VAN ARUBA

Meubleria Tu Hogar

en profiteer van onze speciale aanbieding.

NON FILTER



75 CENTS

TE HUUR AANGEBODEN

In het binnenkort te openen

PLAZA SHOPPING CENTER/ARUBA

is nog één

WINKELRUIMTE

van ± 50 m2 beschikbaar.

Bij voorkeur zouden wij hierin één van de volgende branches willen vestigen: Schoenenzaak, Flowenshop, Petshop, Sportartikelen, Reisbureau.

Inlichtingen: PLAZA SHOPPING CENTER/ARUBA  
P.O. BOX 379  
telefoon 2400

GEVRAAGD

MAGAZIJN BEHEERDER

(voor spoedige indiensttreding)

Geboden wordt voor deze verantwoordelijke functie: zeer goede salaris en goede sociale voorzieningen.

Inlichtingen: AMIGOE DI ARUBA  
Nassaustraat 110  
brief nr. 471

CASA BRION CASA BRION CASA BRION

Fiestanan di fin di anja ta dilanti porta y nos tin sigur cu bo tin mester di muebles nobo pa bo kamber y di bo juinan. Nos ta invita bo pa haci nos un bishita pa mira e surtido di muebles pa kamber:

- Set di kamber cama King Size cu wandmeubel of lichtbalk
- Set di kamber lombrante
- Kashi 2 porta lombrante
- Cama di un y dos persona
- Bunkbed cu springmatras
- Bedspread King Size
- Juniorbed.

No ta bo kamber sò nos por muebla, pero henter bo cas. Nos mueblesnan ta mucho hopi pa menciona y no lubida:

"BO NO TIN MESTER DI UN MILLION  
PA BO CUMPRNA CASA BRION"

INTERPRINT

Ultra modern off-set Printing  
address: Van Leeuwenhoekstraat 26  
Phone 4134  
P.O. Box 599

INTERPRINT

— Your printers by Choice, not by chance.

Niet in de gelegenheid zijnde eenieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling ondervonden bij het heengaan van onze geliefde echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader en broer

JOHANNES LEON HART

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank voor alle belangstelling.

Uw belangstelling was ons een grote troost.

Namens de familie  
Mevrouw de weduwe  
SEFERINA HART

Where to go where to dine and where to entertain yourself



October 30 & 31  
at 8.30 p.m.

AMERICAN GRAFFITI

RICHARD DREYFUSS  
RONNY HOWARD

Color 2,00 14 Yrs



Divi Divi BEACH HOTEL  
presents  
Steel Band EXTRAVAGANZA  
and  
CHEF'S BUFFET  
SUNDAY NIGHTS  
7 - 9 p.m.  
PLEASE CALL FOR  
RESERVATIONS 3390

A must for all visitors  
(We think you will  
to Aruba  
like it).

WEEKLY INFORMAL  
DANCING under the stars

MENU includes:  
Bar - B - Q Chicken and  
Spare ribs  
Bami Goreng  
Sliced Sirloin of Beef, Ham,  
Turkey  
Ravioli  
Baked Red Snapper  
Lobster Salad, Tuna Salad  
Various Salads  
Oyster, Clams, Herring  
Sardines  
Various Condiments

Dessert: Baked Alaska  
NA BO ORDO at the



BEACH HOTEL



DINE WITH US TONIGHT

Mealtime is fun time in our relaxed homey atmosphere... and we have a varied menu that is certain to please everyone.

So come on down.

ASTORIA

BAR-RESTAURANT

Crijnsenstraat 6,  
San Nicolas

Tel. 5132 and 5134



ARUBA CARIBBEAN hotel



DANI SUMMERS  
till Nov. 9th.  
1 wo shows nightly  
9.00 p.m. - 11.30 p.m.

"LE PETIT BISTRO"  
The Caribbean's finest  
French Gourmet Restaurant

For all reservations  
call tel.: 2250 ext. 191.



Holiday Inn aruba



DAMIAN

PALM BEACH ROOM

Showtime 8.00 & 10.00 p.m.  
dancing with  
CESAR LOPEZ ORCHESTRA  
El Toro Lounge  
Dancing till 2.00 a.m.  
Music by CARMEL HEYER  
and EL MATADOR TRIO  
THE NOSHERY VINKELE  
Now open for your late  
snacks from 11 p.m. - 2 a.m.



Aruba-Sheraton Hotel & Casino



LOIS ARLEN  
Oct. 30th - Nov. 5th.  
Midnight Diablo Room  
9.00 p.m. show  
Rembrandt Room  
LITO ESCARSO  
orchestra  
Buffet Lunch at our  
Flamboyant Terrace.  
Every sunday from  
11.30 a.m. to 3.00 p.m.  
Prepared especially for you  
Call our maître D'Donald ext. 230.



DE VEER

October 30 - 31  
at 8.30 p.m.  
THE GREAT GATSBY



gone is the romance  
that was so divine

ROBERT REDFORD  
MIA FARROW

COLOR 3,00 14 YRS



## AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresqueria van Zapp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwina Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.  
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER  
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639-2950-3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

**FATUM**  
De Nederlanden van 1845  
Verzekert 't wel... en goed  
Telefoon **4888**  
Nationale-Nederlanden

BIOSCOPIEN  
DE VEER: 20.30 The great Gatsby (14 jr.)  
RIALTO: 20.00 Tu mi amor (18 jr.)  
DRIVE-IN: 20.30 American Graffiti (14 jr.)  
PRINCIPAL: 20.30 Gordon's war (18 jr.)  
BOTICA'S  
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 519; WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5806; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.  
AVONDNIEST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter M. D. van den Briel, Savaneta 317, tel.: 7224.  
DIVERSEN  
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.  
DANS- EN BALLETSCHOOL „Sonja“: 20.00-21.00 avondgymnastiek.  
SOCIEDAD BOLIVARIANA: 20.00 repetitieve Arubans gezamenlijk koor.  
HOLIDAY INN: 20.00 optreden folkloristische groep o.l.v. Geesje Pieters.  
SPORT  
EAGLECLUB: 20.00 schermen.  
BADMINTON TRAININGSVOND: EAGLE: 19.00 Eagleclub; ZEE-MACHT: na 19.30 marienkaske; DAKOTA: 20.30 Dominicuscollege.  
SOFTBALL: 19.15 Olympic vs Sansui; 21.15 Martini vs Casa Heime - stadion.

DONDERDAG  
DIVERSEN  
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa; 11.30 voor New York - postkantoor; 08.00 voor Europa; 17.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixkluichaven. (Sluiting van aangekondigde stukken 14.00 uur vóór postsluiting.)  
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 handwerken dames - geb. Dakota; 19.30-21.00 gymnastiek - dames - geb. San Nicolas.  
AOL. ONDERWISSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mev. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.  
ARUBA HEALTH CENTRE, OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Macarstraat 10.  
SPORT  
ATLETIEK: n.m. training - stadion.  
M.S.V. ZEEMACHT: 7.30-18.15 trimschwimmen voor leden - zwembad Aruba Sheraton-hotel.  
ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.45-17.30 zwemlessen voor diploma C; 17.30-18.15 voor diploma D, E en F - Pova-zwembad (bij reparatie bad links van Basirud).  
STICHTING SCHOOLZWEMMEN: 14.00 zwemcursus voor diploma's A en B - ten zuiden van Basirud.  
A.L.T.B.: 15.30-18.30 tennissen voor jongens en meisjes - Connie Francisclub, Santa Cruz.

ORANJESTAD. — Op hartelijke wijze werd dinsdagmiddag afscheid genomen van marktmeeister Herman Harms, die gisteren zestig jaar werd en na 22 dienstjaren met pensioen ging. Zijn opvolger wordt de heer

Philipsburg. — In een onderhoud met minister van Arbeid drs R.F. McWilliam verklaarde de minister tegenover de Amigoe dat vrijdag en zaterdag langdurige en diepgaande discussies zijn gevoerd met de partijen die betrokken zijn bij het conflict in Concord hotel. Vooral vrijdag is er zeer heftig gediscussieerd, waarbij het onderhoud met directeur Tito Betancourt uitermate langdurig was. Tijdens deze besprekingen werd een gentlemen's agreement bereikt. De heer Betancourt zou geen personeel ontslaan of aannemen, terwijl de stakers van hun kant beloofden niet meer te posten in de omgeving van Concord. De politiebewaking werd niet uitgebreid, er werd slechts rijdend toezicht gehouden.

Zaterdag werd de minister echter benaderd met de mededeling dat bij Concord enige tientallen krachten waren aangenomen. Bij onderzoek ter plaatse bleek dit waar te zijn. Over deze handelwijze toonde de minister zich diep verontwaardigd. Toen hij de heer Betancourt over zijn handelwijze onderhield, stelde deze dat er helemaal geen sprake was van gemaakte overeenkomsten of wat dan ook en dat hij nog altijd directeur van het hotel was. Als resultaat hiervan werd hij gesommeerd de personen die op de nominatie staan ontslagen te worden te melden bij het bureau voor Sociale Zaken en Arbeid. De pas opgerichte ontslagcommissie zou dan haar oordeel kunnen vellen. De directie van Concord hotel werd verondersteld deze lijst voor twaalf uur dinsdagmiddag ingediend te hebben. Indien de directie in gebreke zou blijven, kan hiervoor een rechterlijke vervolging ingesteld worden. De heer Betancourt is duidelijk gemaakt dat hij het risico loopt op een maximale gevangenisstraf van zes maanden of een boete van 10.000 gulden.

Van de zijde van de Concord-directie werd vernomen, dat men goed beschouwd nog niets te maken heeft met de ontslagcommissie. Deze was er niet toen het conflict uitbrak. Men kan er niets aan doen dat de gezaghebber verzuimd heeft in april de namen van de werkgeversvertegenwoordigers door te sturen. Dat is het probleem van de minister. In dit opzicht trad de gezaghebber namelijk niet op als hoogste gezagsdrager op het eiland, maar als landsambtenaar. De landregering is dus in gebreke gebleven.

De hele kwestie rond de nieuwe ontslagwet heeft de hoteldirecties echter wel voor problemen gezet. De wet was in eerste instantie gemaakt voor de arbeiders bij de oliemaatschappijen. De regering wilde voorkomen dat de raffinaderijen bij het toenemen van de belastingdruk grote aantallen werknemers zouden ontslaan. Maar is echter voor de hotels op St Maarten het einde van het

seizoen. Gedurende dit seizoen wordt met overcapaciteit aan personeel gewerkt, opdat de gasten optimale service zullen krijgen. Nu alle ontslagen via Sociale Zaken moesten lopen, in plaats van zoals vroeger vrij ontslag met in achtname van opzegtermijn, werkte alles al veel trager, wat de hotels handen vol geld heeft gekost. Toegegeven werd door de vertegenwoordiger van Concord dat de staking is begonnen naar aanleiding van het ontslag van een Guadeloupense waitress. De bewuste dame was inderdaad alleen ontslagen op grond van gebrek aan werkgelegenheid. Het doel van Concord was — en is — alle vreemdelingen geleidelijk te vervangen door Antilliaanse krachten met andere woorden telkens als er iemand verdwijnt moet wegens gebrek aan werkgelegenheid wordt in de eerste plaats gedacht aan ontslag van buitenlanders.

Het feit dat er een gentlemen's agreement gemaakt zou zijn met minister McWilliam werd bestreden. De heer Betancourt zou de minister meegedeeld hebben eerst de zaak te moeten bespreken met zijn staf.

Ontslag en aannemen van personeel zijn strikt juridisch gezien juist, want er is geen afkoelingsperiode afgekondigd door de minister. Ook is er geen landsbemiddelaar benoemd of gestuurd. Al wordt het wel geappreieerd dat de minister zelf tracht binnen zo kort mogelijke tijd tot een oplossing te komen door persoonlijk met de partijen aan tafel te gaan zitten. De eis van de minister dat alle stakers door het hotel teruggenomen moeten worden zonder represaillemaatregelen werd ietwat argwanend bekeken, omdat er diverse stakers zijn die werken zonder dat hun nog een werkvergunning was verstrekt. Dit zou een precedent kunnen scheppen voor toekomstige stakingen, waarbij personen zijn betrokken die nog niet de vereiste papieren hebben. Soelaas zou kunnen bieden het voorstel dat binnen veertien dagen toch een vergunning afgegeven wordt aan deze personen. Het blijft echter een gevaarlijke manoeuvre. De heer Tito Betancourt vond persoonlijk dat hij niet dacht in termen van verliezen of winnen, maar dat er gewoon zo spoedig mogelijk een voor beide partijen bevredigende oplossing gevonden moet worden. Hij stelde echter dat hij kost wat kost de Antillianisering van het hotel zal doorzetten.

Willy Haize deelde de Amigoe mede dat hij niet ontevreden was over de gang van zaken. Geheel tevreden ben ik nooit, verklaarde hij, voordat mijn doel de volledige verheffing van de werkende man bereikt is. Uit UFA-kringen werd vernomen, dat het wel mooi klinkt Concord te Antillianiseren, maar dat het geen pas geeft werknemers — al

zijn ze buitenlander — die al jarenlang in het hotel werkzaam zijn zonder vorm van proces op straat te zetten.

Uit bevoegde kring werd voorts vernomen dat het een unieke zaak is dat men in staking gaat, omdat buitenlanders worden ontslagen. De manier waarop de Antillianisering van het hotel wordt doorgevoerd en het tijdstip zijn psychologisch welbeschouwd minder juist gekozen. De directie had beter even af kunnen wachten en het natuurlijke verloop onder het personeel in aanmerking kunnen nemen.

De laatste berichten zijn intussen dat vermoedelijk vandaag — woensdag — een zitting van de ontslagcommissie plaats zal hebben. De partijen onderhandelen nog steeds. Er lekt echter weinig of niets uit over het besprokene. De stakers hebben zich intussen sinds maandag verzameld in The Gallery, waar zich het bureau van Sociale Zaken bevindt.

ORANJESTAD. — Gisteravond om zeven uur ter hoogte van het Meiveld 1 was er een ernstig verkeersongeval, waarbij een personenauto en een pickup betrokken waren. De pickup sloeg links af van de weg zonder de personenwagen gezien te hebben. De chauffeur en een inzittende werden uit de auto geslingerd. Ze werden per ambulance naar het hospitaal vervoerd.

Handel klaagt dat toeristen weinig gebruik maken van zondagse koopmogelijkheid

Maduro: ochtend-rondtrip is "must"

ORANJESTAD — Van de zijde van de handelaren, die toeristische artikelen verkopen is de klacht gekomen dat zij op zondagochtend speciaal voor de cruise-toeristen opengaan, maar dat juist in de ochtenduren tours over het eiland worden georganiseerd, waardoor de toeristen niet kunnen gaan winkelen. Een brief met deze klacht is door de Vereniging van Handel en Industrie naar Maduro en Sons gezonden, die hieromtrent een uitvoerig antwoord heeft gegeven, dat integraal in het blad van de Vereniging van Handel is gepubliceerd.

Hierin zegt directeur Oscar Henriquez dat contact is opgenomen met de maatschappij van de cruiseschepen en dat medegedeeld is dat de passagiers verwachten dat zodra het schip is gearriveerd zij in de gelegenheid worden gesteld een toer te maken, zoals op alle Caribische eilanden geschiedt. Bovendien wordt erop gewezen dat de toers georganiseerd worden door functionarissen aan boord en niet door de plaatselijke maatschappij. Aangezien niet alle passagiers geïnteresseerd zijn in winkelen, vinden de functionarissen het niet aanvaardbaar om degenen die geïnteresseerd zijn in een eilandtoer te laten wachten tot in de middag-uren. Bovendien komen de schepen soms 's morgens aan en vertrekken weer om twee uur 's middags. Om voor negen uur 's ochtens een toer te organiseren stuit ook op moeilijkheden aangezien men meestal om acht of negen uur van boord komt.

Door de cruise-maatschappijen is er met nadruk op gewezen dat indien Aruba op de lijst wil blijven staan, de passagiers de mogelijkheid moeten hebben om verschillende dingen te

doen, waaronder ook een tour over het eiland. Tot zover de uitleg van Maduro & Sons aan de Vereniging van Handel en Industrie.

ANAAB en GABA tegen UPA

ORANJESTAD — In een gister uitgegeven perscommuniqué hebben de overheidsvakbonden ANAAB en GABA zich uitgesproken over de laatste gebeurtenissen bij de UPA. Men spreekt in afkeurende woorden over de laatste aktes bij de UPA, die volgens hen door onverantwoordelijke figuren zijn geleid. De ANAAB en GABA constateren dat de raadgevers van de UPA advies hebben gegeven. Te staken om een bestuur af te zetten, kan volgens het perscommuniqué niet uit een gezond brein ontsproten zijn. En dan wordt ook van leer getrokken tegen de GWU, en met name tegen de heren J. Hart en Dijkhoff, die bijvoorbeeld toen een Curaçaose vakbondleider Ong-A-Kwie de FESINA, FTA, Aruba en alle Arubanen beleidigd had, alleen stonden te lachen.

De ANAAB en GABA zijn ervan overtuigd dat geen enkele andere bond de FESINA zal verdeden. Tenslotte scharen zij zich achter de brief die de FESINA aan het UPA-bestuur heeft gezonden.

ORANJESTAD — Op zaterdag 2 november zal er in Aruba Tivoli Club een grootse Bake Sale worden gehouden, die om zeven uur 's avonds zal aanvangen. Alle leden worden verzocht om hier hun koopje te doen.

Interbeton vraagt GEMEUBILEERDE HUIZEN TE HUUR met telefoon, voor haar uitgezonden krachten. Aanbiedingen LAGO telefoon: 9-2139 of 9-2303.

ORANJESTAD. — Grote belangstelling bestond er dinsdagmorgen bij Winkel Handelsmaatschappij voor de Oster-demonstratie welke door mevrouw Helen Jacobs, directrice van Oster Educatieve afdeling werd gegeven. Maandagavond verzorgde zij een uitzending voor TeleAruba, donderdag en vrijdag is zij bij Winkel Handelsmaatschappij in San Nicolas (i.m.).

Brindis verschenen

ORANJESTAD. — De Antilliaanse leesmarkt is verrijkt met een cultureel informatief maandblad genaamd Brindis. Het blad dat gedrukt werd bij de stencil offset centrale op Curaçao staat onder redactie en directie van de heer Jossy M. Mansur. Als medewerkers aan het blad worden vermeld: Bibi Aldens, Hubert Bood, Julio Maduro, Ena Vrolijk en Eddy Clema. Speciaal met de sport is belast Toko Winklaar en de medische rubriek is in handen van dr. Oswaldo Anya. Het blad kost een gulden vijftig per nummer. In het eerste nummer staat ondermeer een historisch verhaal over de kapel van Alto Vista. Ook aan poëzie is er veel voor de liefhebbers te vinden. Een kruiswoordpuzzel besluit het eerste nummer Brindis dat behalve op Aruba ook op Curaçao en Bonaire verkrijgbaar is.

Handel klaagt dat toeristen weinig gebruik maken van zondagse koopmogelijkheid

Maduro: ochtend-rondtrip is "must"

ORANJESTAD. — Bij Arucar nam de heer Martinez van dit bedrijf gistermiddag afscheid van de heren Jan de Jonge en Jaap Stap, die korte tijd later naar Suriname vertrokken om met een Volkswagen deel te nemen aan de Savana-rally in Suriname, waaraan acht landen en in totaal zestig equipes zullen deelnemen.

Derde lustrum Colegio Arubano

ORANJESTAD. — Dit jaar viert de enige Arubaanse middelbare school, het Colegio Arubano, haar vijftienjarig bestaan. Gedurende de week van 15 tot 21 december zal dit derde lustrum op het colegio gevierd worden. Op zondag vijftien december zal de feestweek van start gaan met een autorally waaraan een ieder kan deelnemen. Op 21 december zal de feestweek besloten worden met een groots snotfeest. Gedurende de week zelf zullen er verschillende activiteiten worden georganiseerd waaronder een fancy fair. De opbrengst van de fancy fair zal waarschijnlijk bestemd worden voor een kerstactie onder de armen van Aruba onder de leuze „Abo cu bo placa, ami cu mi pobraza“.

Inbraak in school

ORANJESTAD. — Er werd een inbraak gemeld bij de Tarcisusschool in de Wilhelminastad. Uit één der bureauladen werd ongeveer 240 gulden weggenomen.

Een vrouw deed aangifte van diefstal uit haar woning van een combinatie cartridgeplayer radio en platen speler met een luidspreker van het merk Riviera, ter waarde van 950 gulden.

Onveilig verkeer

ORANJESTAD. — Op de hoofdverkeersweg reed in de nachtelijke uren de bestuurder van een auto door twee tuilmuren heen. De bestuurder reed ter hoogte van Cura Cabá door een plas water en slipte. Hierdoor raakte hij macht over het stuur kwijt en ging door de tuilmuren heen. De bestuurder werd met de dienstauto voor eerste hulp naar het hospitaal gebracht. Materiële schade bedraagt 650 gulden.

Op de weg Rooi Hundo vond in de middaguren een verkeersongeval plaats doordat de bestuurder van een personenwagen niet uitkeek, uit een bocht reed en tegen een lichtmast tot stilstand kwam. Door deze botsing werd de elektriciteitsdraad van een perceel losgerukt waardoor een dak eternietplaat stuk raakte. Schade 1.025 gulden.

Uit de Kortesteeg werd een Toyota 1970 zonder vragen meegenomen zodat de eigenaar aangifte deed van joyriding met zijn wagen.

Omstreeks half vier vond ter hoogte van de IOWUA-dub een verkeersongeval plaats.

Handel klaagt dat toeristen weinig gebruik maken van zondagse koopmogelijkheid

Maduro: ochtend-rondtrip is "must"

ORANJESTAD. — In een gister uitgegeven perscommuniqué hebben de overheidsvakbonden ANAAB en GABA zich uitgesproken over de laatste gebeurtenissen bij de UPA. Men spreekt in afkeurende woorden over de laatste aktes bij de UPA, die volgens hen door onverantwoordelijke figuren zijn geleid. De ANAAB en GABA constateren dat de raadgevers van de UPA advies hebben gegeven. Te staken om een bestuur af te zetten, kan volgens het perscommuniqué niet uit een gezond brein ontsproten zijn. En dan wordt ook van leer getrokken tegen de GWU, en met name tegen de heren J. Hart en Dijkhoff, die bijvoorbeeld toen een Curaçaose vakbondleider Ong-A-Kwie de FESINA, FTA, Aruba en alle Arubanen beleidigd had, alleen stonden te lachen.

De ANAAB en GABA zijn ervan overtuigd dat geen enkele andere bond de FESINA zal verdeden. Tenslotte scharen zij zich achter de brief die de FESINA aan het UPA-bestuur heeft gezonden.

ORANJESTAD — Op zaterdag 2 november zal er in Aruba Tivoli Club een grootse Bake Sale worden gehouden, die om zeven uur 's avonds zal aanvangen. Alle leden worden verzocht om hier hun koopje te doen.

Interbeton vraagt GEMEUBILEERDE HUIZEN TE HUUR met telefoon, voor haar uitgezonden krachten. Aanbiedingen LAGO telefoon: 9-2139 of 9-2303.

ORANJESTAD. — Grote belangstelling bestond er dinsdagmorgen bij Winkel Handelsmaatschappij voor de Oster-demonstratie welke door mevrouw Helen Jacobs, directrice van Oster Educatieve afdeling werd gegeven. Maandagavond verzorgde zij een uitzending voor TeleAruba, donderdag en vrijdag is zij bij Winkel Handelsmaatschappij in San Nicolas (i.m.).

Brindis verschenen

ORANJESTAD. — De Antilliaanse leesmarkt is verrijkt met een cultureel informatief maandblad genaamd Brindis. Het blad dat gedrukt werd bij de stencil offset centrale op Curaçao staat onder redactie en directie van de heer Jossy M. Mansur. Als medewerkers aan het blad worden vermeld: Bibi Aldens, Hubert Bood, Julio Maduro, Ena Vrolijk en Eddy Clema. Speciaal met de sport is belast Toko Winklaar en de medische rubriek is in handen van dr. Oswaldo Anya. Het blad kost een gulden vijftig per nummer. In het eerste nummer staat ondermeer een historisch verhaal over de kapel van Alto Vista. Ook aan poëzie is er veel voor de liefhebbers te vinden. Een kruiswoordpuzzel besluit het eerste nummer Brindis dat behalve op Aruba ook op Curaçao en Bonaire verkrijgbaar is.

Handel klaagt dat toeristen weinig gebruik maken van zondagse koopmogelijkheid

Maduro: ochtend-rondtrip is "must"

ORANJESTAD. — Van de zijde van de handelaren, die toeristische artikelen verkopen is de klacht gekomen dat zij op zondagochtend speciaal voor de cruise-toeristen opengaan, maar dat juist in de ochtenduren tours over het eiland worden georganiseerd, waardoor de toeristen niet kunnen gaan winkelen. Een brief met deze klacht is door de Vereniging van Handel en Industrie naar Maduro en Sons gezonden, die hieromtrent een uitvoerig antwoord heeft gegeven, dat integraal in het blad van de Vereniging van Handel is gepubliceerd.

Hierin zegt directeur Oscar Henriquez dat contact is opgenomen met de maatschappij van de cruiseschepen en dat medegedeeld is dat de passagiers verwachten dat zodra het schip is gearriveerd zij in de gelegenheid worden gesteld een toer te maken, zoals op alle Caribische eilanden geschiedt. Bovendien wordt erop gewezen dat de toers georganiseerd worden door functionarissen aan boord en niet door de plaatselijke maatschappij. Aangezien niet alle passagiers geïnteresseerd zijn in winkelen, vinden de functionarissen het niet aanvaardbaar om degenen die geïnteresseerd zijn in een eilandtoer te laten wachten tot in de middag-uren. Bovendien komen de schepen soms 's morgens aan en vertrekken weer om twee uur 's middags. Om voor negen uur 's ochtens een toer te organiseren stuit ook op moeilijkheden aangezien men meestal om acht of negen uur van boord komt.

Door de cruise-maatschappijen is er met nadruk op gewezen dat indien Aruba op de lijst wil blijven staan, de passagiers de mogelijkheid moeten hebben om verschillende dingen te

doen, waaronder ook een tour over het eiland. Tot zover de uitleg van Maduro & Sons aan de Vereniging van Handel en Industrie.

ANAAB en GABA tegen UPA

ORANJESTAD — In een gister uitgegeven perscommuniqué hebben de overheidsvakbonden ANAAB en GABA zich uitgesproken over de laatste gebeurtenissen bij de UPA. Men spreekt in afkeurende woorden over de laatste aktes bij de UPA, die volgens hen door onverantwoordelijke figuren zijn geleid. De ANAAB en GABA constateren dat de raadgevers van de UPA advies hebben gegeven. Te staken om een bestuur af te zetten, kan volgens het perscommuniqué niet uit een gezond brein ontsproten zijn. En dan wordt ook van leer getrokken tegen de GWU, en met name tegen de heren J. Hart en Dijkhoff, die bijvoorbeeld toen een Curaçaose vakbondleider Ong-A-Kwie de FESINA, FTA, Aruba en alle Arubanen beleidigd had, alleen stonden te lachen.

De ANAAB en GABA zijn ervan overtuigd dat geen enkele andere bond de FESINA zal verdeden. Tenslotte scharen zij zich achter de brief die de FESINA aan het UPA-bestuur heeft gezonden.

ORANJESTAD — Op zaterdag 2 november zal er in Aruba Tivoli Club een grootse Bake Sale worden gehouden, die om zeven uur 's avonds zal aanvangen. Alle leden worden verzocht om hier hun koopje te doen.

Interbeton vraagt GEMEUBILEERDE HUIZEN TE HUUR met telefoon, voor haar uitgezonden krachten. Aanbiedingen LAGO telefoon: 9-2139 of 9-2303.

ORANJESTAD. — Grote belangstelling bestond er dinsdagmorgen bij Winkel Handelsmaatschappij voor de Oster-demonstratie welke door mevrouw Helen Jacobs, directrice van Oster Educatieve afdeling werd gegeven. Maandagavond verzorgde zij een uitzending voor TeleAruba, donderdag en vrijdag is zij bij Winkel Handelsmaatschappij in San Nicolas (i.m.).

Brindis verschenen

ORANJESTAD. — De Antilliaanse leesmarkt is verrijkt met een cultureel informatief maandblad genaamd Brindis. Het blad dat gedrukt werd bij de stencil offset centrale op Curaçao staat onder redactie en directie van de heer Jossy M. Mansur. Als medewerkers aan het blad worden vermeld: Bibi Aldens, Hubert Bood, Julio Maduro, Ena Vrolijk en Eddy Clema. Speciaal met de sport is belast Toko Winklaar en de medische rubriek is in handen van dr. Oswaldo Anya. Het blad kost een gulden vijftig per nummer. In het eerste nummer staat ondermeer een historisch verhaal over de kapel van Alto Vista. Ook aan poëzie is er veel voor de liefhebbers te vinden. Een kruiswoordpuzzel besluit het eerste nummer Brindis dat behalve op Aruba ook op Curaçao en Bonaire verkrijgbaar is.

Handel klaagt dat toeristen weinig gebruik maken van zondagse koopmogelijkheid

Maduro: ochtend-rondtrip is "must"

ORANJESTAD. — Van de zijde van de handelaren, die toeristische artikelen verkopen is de klacht gekomen dat zij op zondagochtend speciaal voor de cruise-toeristen opengaan, maar dat juist in de ochtenduren tours over het eiland worden georganiseerd, waardoor de toeristen niet kunnen gaan winkelen. Een brief met deze klacht is door de Vereniging van Handel en Industrie naar Maduro en Sons gezonden, die hieromtrent een uitvoerig antwoord heeft gegeven, dat integraal in het blad van de Vereniging van Handel is gepubliceerd.

Hierin zegt directeur Oscar Henriquez dat contact is opgenomen met de maatschappij van de cruiseschepen en dat medegedeeld is dat de passagiers verwachten dat zodra het schip is gearriveerd zij in de gelegenheid worden gesteld een toer te maken, zoals op alle Caribische eilanden geschiedt. Bovendien wordt erop gewezen dat de toers georganiseerd worden door functionarissen aan boord en niet door de plaatselijke maatschappij. Aangezien niet alle passagiers geïnteresseerd zijn in winkelen, vinden de functionarissen het niet aanvaardbaar om degenen die geïnteresseerd zijn in een eilandtoer te laten wachten tot in de middag-uren. Bovendien komen de schepen soms 's morgens aan en vertrekken weer om twee uur 's middags. Om voor negen uur 's ochtens een toer te organiseren stuit ook op moeilijkheden aangezien men meestal om acht of negen uur van boord komt.

Door de cruise-maatschappijen is er met nadruk op gewezen dat indien Aruba op de lijst wil blijven staan, de passagiers de mogelijkheid moeten hebben om verschillende dingen te

doen, waaronder ook een tour over het eiland. Tot zover de uitleg van Maduro & Sons aan de Vereniging van Handel en Industrie.

ANAAB en GABA tegen UPA

ORANJESTAD — In een gister uitgegeven perscommuniqué hebben de overheidsvakbonden ANAAB en GABA zich uitgesproken over de laatste gebeurtenissen bij de UPA. Men spreekt in afkeurende woorden over de laatste aktes bij de UPA, die volgens hen door onverantwoordelijke figuren zijn geleid. De ANAAB en GABA constateren dat de raadgevers van de UPA advies hebben gegeven. Te staken om een bestuur af te zetten, kan volgens het perscommuniqué niet uit een gezond brein ontsproten zijn. En dan wordt ook van leer getrokken tegen de GWU, en met name tegen de heren J. Hart en Dijkhoff, die bijvoorbeeld toen een Curaçaose vakbondleider Ong-A-Kwie de FESINA, FTA, Aruba en alle Arubanen beleidigd had, alleen stonden te lachen.

De ANAAB en GABA zijn ervan overtuigd dat geen enkele andere bond de FESINA zal verdeden. Tenslotte scharen zij zich achter de brief die de FESINA aan het UPA-bestuur heeft gezonden.

ORANJESTAD — Op zaterdag 2 november zal er in Aruba Tivoli Club een grootse Bake Sale worden gehouden, die om zeven uur 's avonds zal aanvangen. Alle leden worden verzocht om hier hun koopje te doen.

Interbeton vraagt GEMEUBILEERDE HUIZEN TE HUUR met telefoon, voor haar uitgezonden krachten. Aanbiedingen LAGO telefoon: 9-2139 of 9-2303.

ORANJESTAD. — Grote belangstelling bestond er dinsdagmorgen bij Winkel Handelsmaatschappij voor de Oster-demonstratie welke door mevrouw Helen Jacobs, directrice van Oster Educatieve afdeling werd gegeven. Maandagavond verzorgde zij een uitzending voor TeleAruba, donderdag en vrijdag is zij bij Winkel Handelsmaatschappij in San Nicolas (i.m.).

Brindis verschenen

ORANJESTAD. — De Antilliaanse leesmarkt is verrijkt met een cultureel informatief maandblad genaamd Brindis. Het blad dat gedrukt werd bij de stencil offset centrale op Curaçao staat onder redactie en directie van de heer Jossy M. Mansur. Als medewerkers aan het blad worden vermeld: Bibi Aldens, Hubert Bood, Julio Maduro, Ena Vrolijk en Eddy Clema. Speciaal met de sport is belast Toko Winklaar en de medische rubriek is in handen van dr. Oswaldo Anya. Het blad kost een gulden vijftig per nummer. In het eerste nummer staat ondermeer een historisch verhaal over de kapel van Alto Vista. Ook aan poëzie is er veel voor de liefhebbers te vinden. Een kruiswoordpuzzel besluit het eerste nummer Brindis dat behalve op Aruba ook op Curaçao en Bonaire verkrijgbaar is.

Handel klaagt dat toeristen weinig gebruik maken van zondagse koopmogelijkheid

Maduro: ochtend-rondtrip is "must"

ORANJESTAD. — Van de zijde van de handelaren, die toeristische artikelen verkopen is de klacht gekomen dat zij op zondagochtend speciaal voor de cruise-toeristen opengaan, maar dat juist in de ochtenduren tours over het eiland worden georganiseerd, waardoor de toeristen niet kunnen gaan winkelen. Een brief met deze klacht is door de Vereniging van Handel en Industrie naar Maduro en Sons gezonden, die hieromtrent een uitvoerig antwoord heeft gegeven, dat integraal in het blad van de Vereniging van Handel is gepubliceerd.

Hierin zegt directeur Oscar Henriquez dat contact is opgenomen met de maatschappij van de cruiseschepen en dat medegedeeld is dat de passagiers verwachten dat zodra het schip is gearriveerd zij in de gelegenheid worden gesteld een toer te maken, zoals op alle Caribische eilanden geschiedt. Bovendien wordt erop gewezen dat de toers georganiseerd worden door functionarissen aan boord en niet door de plaatselijke maatschappij. Aangezien niet alle passagiers geïnteresseerd zijn in winkelen, vinden de functionarissen het niet aanvaardbaar om degenen die geïnteresseerd zijn in een eilandtoer te laten wachten tot in de middag-uren. Bovendien komen de schepen soms 's morgens aan en vertrekken weer om twee uur 's middags. Om voor negen uur 's ochtens een toer te organiseren stuit ook op moeilijkheden aangezien men meestal om acht of negen uur van boord komt.

Door de cruise-maatschappijen is er met nadruk op gewezen dat indien Aruba op de lijst wil blijven staan, de passagiers de mogelijkheid moeten hebben om verschillende dingen te

doen, waaronder ook een tour over het eiland. Tot zover de uitleg van Maduro & Sons aan de Vereniging van Handel en Industrie.

ANAAB en GABA tegen UPA

ORANJESTAD — In een gister uitgegeven perscommuniqué hebben de overheidsvakbonden ANAAB en GABA zich uitgesproken over de laatste gebeurtenissen bij de UPA. Men spreekt in afkeurende woorden over de laatste aktes bij de UPA, die volgens hen door onverantwoordelijke figuren zijn geleid. De ANAAB en GABA constateren dat de raadgevers van de UPA advies hebben gegeven. Te staken om een bestuur af te zetten, kan volgens het perscommuniqué niet uit een gezond brein ontsproten zijn. En dan wordt ook van leer getrokken tegen de GWU, en met name tegen de heren J. Hart en Dijkhoff, die bijvoorbeeld toen een Curaçaose vakbondleider Ong-A-Kwie de FESINA, FTA, Aruba en alle Arubanen beleidigd had, alleen stonden te lachen.

De ANAAB en GABA zijn ervan overtuigd dat geen enkele andere bond de FESINA zal verdeden. Tenslotte scharen zij zich achter de brief die de FESINA aan het UPA-bestuur heeft gezonden.

ORANJESTAD — Op zaterdag 2 november zal er in Aruba Tivoli Club een grootse Bake Sale worden gehouden, die om zeven uur 's avonds zal aanvangen. Alle leden worden verzocht om hier hun koopje te doen.

Interbeton vraagt GEMEUBILEERDE HUIZEN TE HUUR met telefoon, voor haar uitgezonden krachten. Aanbiedingen LAGO telefoon: 9-2139 of 9-2303.

ORANJESTAD. — Grote belangstelling bestond er dinsdagmorgen bij Winkel Handelsmaatschappij voor de Oster-demonstratie welke door mevrouw Helen Jacobs, directrice van Oster Educatieve afdeling werd gegeven. Maandagavond verzorgde zij een uitzending voor TeleAruba, donderdag en vrijdag is zij bij Winkel Handelsmaatschappij in San Nicolas (i.m.).

Brindis verschenen

ORANJESTAD. — De Antilliaanse leesmarkt is verrijkt met een cultureel informatief maandblad genaamd Brindis. Het blad dat gedrukt werd bij de stencil offset centrale op Curaçao staat onder redactie en directie van de heer Jossy M. Mansur. Als medewerkers aan het blad worden vermeld: Bibi Aldens, Hubert Bood, Julio Maduro, Ena Vrolijk en Eddy Clema. Speciaal met de sport is belast Toko Winklaar en de medische rubriek is in handen van dr. Oswaldo Anya. Het blad kost een gulden vijftig per nummer. In het eerste nummer staat ondermeer een historisch verhaal over de kapel van Alto Vista. Ook aan poëzie is er veel voor de liefhebbers te vinden. Een kruiswoordpuzzel besluit het eerste nummer Brindis dat behalve op Aruba ook op Curaçao en Bonaire verkrijgbaar is.



# AMERICA LATINA

De vroegere minister van Ontwikkeling Jorge... van Colombia, is... onschend... opheffen, welke hij... dardigde, om te laten... hij zich inderdaad... gemaakt aan ontoe... eningen, toen hij minis... behoort tot dezelfde... huidige president Lopez... gematigd wordt op zijn... kritiek uitgeoefend... gebeurde het door... minister Santo... die zei, dat zijn... welke documen... ingespeeld indertijd... landse oliemaat-

ANERO. — Nadat zwa... zonder onderb... het stadje Rio di... tegen de in Engeland... Colombiaanse auteur... Marquez. Van de ene... zegd, dat het een... sfer van werkgever... de andere kant... dard, dat het gaat om... politieke verschillen... jaren jaar opgericht... Marquez een ontvangen... stelde als een... peningskapitaal.

— Zegslieden van het... congres hebben de... dagblad Ultimas... Cubaanse kwestie een... te weg kan bringer... en Colombia. Zij... band op een onlangs... klaring van vieron-

— Aan het Banken... kwam zaterdag... einde met een... het Donsclub... De Algeme... endige op de eerste... zommen bekers, ... Caribbean Mer... zes bekers. De... it jaar de First... Bank, kan op een... toernooi neer... volgend jaar zal... Op de foto, ver... van alle vijf banken... de gewonnen bekers.



# PLAZA

shoppingcenter aruba

**VARKENSVLEES**  
vers 500 gram ~~2.75~~ **2.45**

**SPARERIBS**  
Tulip, 500 gram. ~~2.75~~ **2.45**

**OSSEHAAS**  
500 gram ~~7.50~~ **6.95**

**RIJST** Comet, 5 lbs ~~5.09~~ **4.89**

**CHICKENWINGS** 5 lbs ~~6.05~~ **5.95**

**APPELS** 14 stuks ~~4.20~~ **1.98**

**TOILET PAPIER** 3 rollen ~~1.05~~ **89**

**CORNER BEEF** blik El Toro ~~7.80~~ **69**

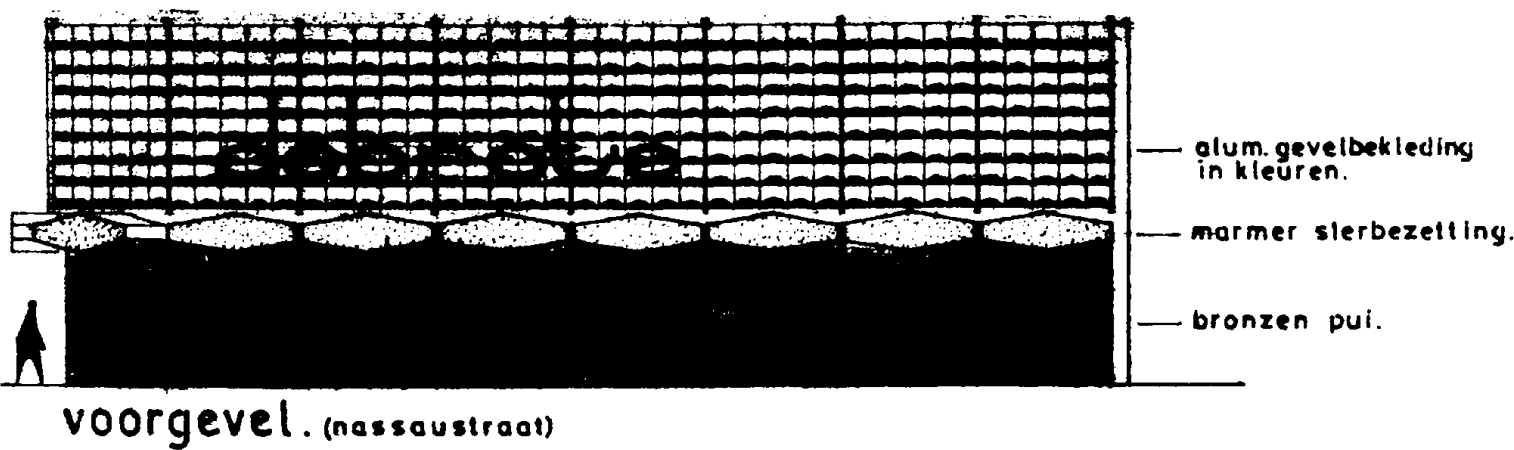
**HAM** schouder 100 gram. ~~6.50~~ **49**

**TOASTER** ~~32.00~~ **24.75**

**BLENDER** 7 speed ~~67.00~~ **50.25**

**KOELKAST** 140 liter ~~465.00~~ **329.--**

**FAN** ~~25.00~~ **23.50**



voorgevel. (nassastraat)

ting ter verdediging van het land en het handhaven van de nationale veiligheid en om de socio-economische ontwikkeling van het land te garanderen. Het is de eerste keer, dat de Boliviaanse president zich in deze geest uitspreekt. Verband wordt gelegd met een analyse van het Centro de estudios nacionales (CEN) enige weken geleden, waarin geconcludeerd werd tot haast met de nieuwe uitrusting van het leger gezien de mogelijkheid van een eventuele confrontatie met Chili en Peru. Aanvankelijk reageerde de regering op deze studie met de mededeling, dat Bolivia een vredelievende koers blijft varen.

SAN JOSE — De Middenamerikaanse ministers van landbouw en veeleert zijn tijdens hun vergadering in San Jose tot de conclusie gekomen, dat prioriteit gegeven moet worden aan de formulering en uitvoering van een beleid, dat gericht is op de stimulering van de productie van levensmiddelen. In dit beleid moet ook de verbetering betrokken worden van de opbrengst der productie en de distributie. De ministers bekeken de mogelijkheid tot het een lijn trekken op het gebied van de prijzen ten aanzien van het graan. Panama zal uitgenodigd worden om permanent deel te nemen aan de vergadering van de Centro-Amerikaanse ministers van landbouw.

BUENOS AIRES — Een hoge Argentijnse militaire functionaris heeft verklaard, dat ongeveer tweehonderdduizend mensen betrokken zijn bij de guerrillabeweging, onder wie de guerrilleros zelf en hun medewerkers. Actief nemen er zo'n dertig tot veertigduizend man deel aan deze guerrillastrijd.

VATICANSTAD — De aartsbischop van Lima, Juan kardinaal Landazuri Ricketts die een der presidenten was van de laatst gehouden bisschoppensynode heeft na afloop daarvan verklaard, dat hij niet kon zeggen, dat de synode geen succes was geworden. De collegialiteit is wederom bevestigd en de plaatselijke kerken hadden een forum om zich vrij uit te spreken zo meende hij. De democratisering van de synode is voor de Peruviaanse kardinaal een vaststaand feit. Hij gaf als zijn persoonlijke mening, dat hij blij was met het resultaat van de synode.

LA PAZ — President generaal Hugo Banzer van Bolivia is voorstander van modernisering van het oorlogsuitrust-

ORANJESTAD — Het oude Arubaanse pand op de hoek van Nassastraat/Ooststraat, tegenover Tienda Oduber, zal binnenkort afgebroken worden, omdat de heer Roy Debrot hier een nieuw verdiepingswinkelpand met kantoren voor verhuur zal gaan bouwen. De totale vloeroppervlakte van het gebouw wordt duizend vierkante meter, terwijl de bouwkosten worden geraamd op een half miljoen gulden. Het project (zie bovenstaande schets) is een ontwerp van Ingenieurs- en architectenbureau Quandus en Smit n.v. en is in principe door de DOW reeds goedgekeurd.

## Lezing voor VALMS

WILLEMSTAD. — Op 1 november houdt d.s. E. Kleinmoedig als waarnemend hoofd van Buitenlandse betrekkingen, een lezing in de Punda-room van Holiday Inn Curaçao en wel voor de leden van de VALMS. De lezing begint om acht uur 's avonds. De voorzitter H. E. Wanga zal d.s. Kleinmoedig inleiden. De titel van de inleiding is Enige aspecten van de onafhankelijkheid.

## Overdacht eigendoms

### recht domeinwater

WILLEMSTAD. — Verschenen is het landsbesluit van 24 september 1974 (PB 161) met betrekking tot de overdracht van het eigendomsrecht van de Nederlandse Antillen op een perceel domeinwater op Sint Maarten aan het eilandgebied de Bovenwindse eilanden, afdeling Sint Maarten. Het gaat om een perceel domeinwater van ongeveer 64 hectaren in Simpson Bay-lagoon.

## TE HUUR GEVRAAGD

### WOONHUIS

met drie slaapkamers. Liefst zonder meubilair, eventueel bereid gedeelte meubilair te huren.

Aanbiedingen: telefoon 1152 of 4231

**Vinyl vloerbedekking in rollen**

Gratis adviezen voor woning-inrichting

n.v. membelindustrie

**„Hollandia“**

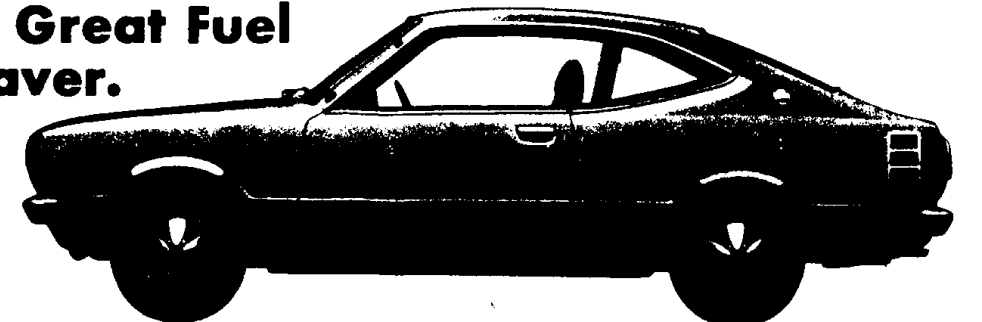
L.G. Smithboulevard 116  
Tel. 3573

The most romantic way to speak your love is with

**Flowers** from **KEBANA FLOWERSHOP**

Kas Paloma 71  
Tel.: 3166 - 2461

**Toyota Presents The Brand New Corolla 1200 Series... For Our Economy Conscious Time... It's Roomy, Comfortable, Easy Handling. Yet Still A Great Fuel Saver.**

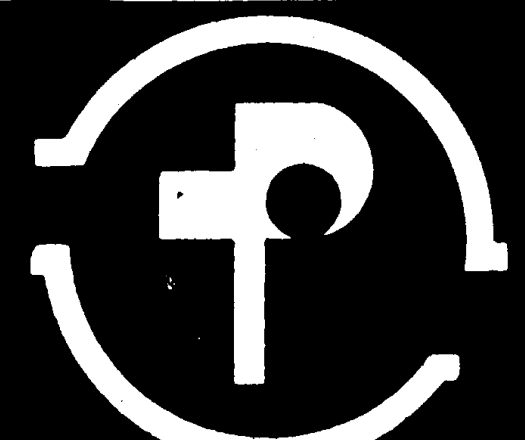


NEXT WEEK IN ARUBA

**GARAGE CORDIA ARUBA.**

L.G. Smith blvd. 114

Tel. 4455







# TITELHOUDER GEORGE FOREMAN VOLKOMEN GEDEKLASSEERD

## Knockoutzege in 8e ronde

## Frazier logische uitdager van Ali

# Muhammed Ali de allergrootste

KINSHASA. — Muhammad Ali is de tweede bokser, die in geslaagd is de wereldtitel bij de zwaargewichten te heroveren (de eerste bokser die dat deed was Floyd Patterson). Titelhouder George Foreman werd woensdag in Kinshasa volkomen overklast door Muhammad Ali die zijn tegenstander in de achtste ronde knock-out sloeg. Na twee minuten en 58 seconden werd George Foreman door scheidsrechter Zach Clayton uitgeteld. Pas bij de negende tel probeerde „Big“ George zich met de grootste inspanning op te hijsen; de kampioen was toen echter volkomen „groggy“. De weinigen die hier op de Antillen het privilege genoten de partij via de kanalen 2, 3 en 4 te volgen, moet het opgevallen zijn, dat de laatste stoot van Ali, veel gelijkenis toonde met de „karateslag“, waarmee hij Sonny Liston in de revanchepartij reeds in de eerste ronde velde. Scheidsrechter Zach Clayton had 69-66 voor Ali, de juryleden Addala en Amartefio respectievelijk 70-65 en 70-61 in het voordeel van Ali. In Afrika, het werelddeel waarmee hij zegt zich sterk verbonden te voelen, heeft Muhammad Ali de weg naar de wereldtitel boksen in het zwaargewicht, die op 26 oktober 1970 in Atlanta begon, na vier jaar en vier dagen met succes afgesloten. Met een klassieke rechtse hoek op de kin velde Ali in het stadion van de 20e mei in Kinshasa wereldkampioen George Foreman, die in de acht rondes dat de partij duurde, volkomen werd gedeklasseerd door zijn uitdager. In het duurste gevecht uit de geschiedenis van de bokssport — beide bokkers ontvingen een beurs van vijf miljoen dollar — zegevierde de bokser die niet ten onrechte als de grootste beschouwd wordt.



HET KARWEL tegen George Foreman knapte Ali in acht rondes op.

Muhammad Ali werd door zijn overwinning op George Foreman voor de tweede maal in zijn carrière wereldkampioen boksen in het zwaargewicht. De nu 32 jaar oude Ali, die als Cassius Clay grote bekendheid verwierf, raakte zijn wereldtitel in de zomer van 1967 kwijt. Hij verloor het wereldkam-

pioenschap echter niet in de ring. Hij werd destijds wegens dienstweigering van zijn titel vervallen verklaard.

## Ali in twaalf duels om titel

Het gevecht tegen George Foreman was het twaalfde van Muhammad Ali, waarbij de wereldtitel in het zwaargewicht op het spel stond. Op 25 februari 1964 werd Muhammad Ali in Miami Beach voor de eerste maal wereldkampioen in de zwaarste gewichtsklasse. Hij veroverde de titel toen door in de zevende ronde met knock-out te winnen van Sonny Liston. De titelgevechten van de op 17 januari 1942 in Louisville als Cassius Marcellus Clay geboren Amerikaan zijn:

- \* 1964: 25 februari: Miami Beach winnaar k.o. zevende ronde tegen Sonny Liston (V.S.)
- \* 1965: 25 mei: Lewiston winnaar k.o. eerste ronde tegen Sonny Liston.
- \* 22 november: Las Vegas: winnaar k.o. twaalfde ronde tegen Floyd Patterson (V.S.).
- \* 1966: 29 maart: Toronto: winnaar op punten tegen George Chuvalo (Canada).
- \* 21 mei: Londen: winnaar k.o. zesde ronde tegen Henry Cooper (Engeland).
- \* 6 augustus: Londen: winnaar k.o. derde ronde tegen Brian London (Engeland).
- \* 10 september: Frankfurt: winnaar k.o. twaalfde ronde tegen Karl Mildner (West-Duitsland).
- \* 14 november: Houston: winnaar k.o. derde ronde tegen Cleveland Williams (V.S.).
- \* 1967: 6 februari: Houston: winnaar op punten tegen Ernie Terrell (V.S.).
- \* 22 maart: New York: winnaar k.o. derde ronde tegen Zora Folley (V.S.).
- \* Op 28 april 1967 weigerde Cassius Clay in Houston dienst te nemen in het Amerikaanse leger op grond van zijn geloofsovertuiging. Hij werd tot vijf jaar gevangenisstraf en 10.000 dollar boete veroordeeld. Hij werd van zijn wereldtitel vervallen verklaard. Tot 1970 kwam Muhammad Ali niet in de ring. Op 28 juli 1971 werd hij vrijgesproken.
- \* 1971: 8 maart: New York: verliezer op punten tegen Joe Frazier (V.S.).
- \* 1974: 30 oktober: Kinshasa: winnaar k.o. achtste ronde tegen George Foreman (V.S.).



GEORGE FOREMAN

## Everaldo vindt dood

PORTO ALEGRE — De Braziliaanse voetballer Everaldo is zondag verongelukt. Hij werd bij een auto-ongeluk zo ernstig gewond dat hij ter plaatse overleed. Everaldo was linksachteraf in het Braziliaanse elftal dat in 1970 in Mexico de wereldtitel voor de derde maal veroverde. Everaldo keerde terug van een politieke bijeenkomst, die gehouden werd in verband met de verkiezingen van 15 november a.s. en reed met grote snelheid. Op ongeveer 45 kilometer van Porto Alegre botste zijn auto met geweldige vaart tegen een wagen die geparkeerd stond bij een pompstation. Everaldo en zijn echtgenote vonden daarbij de dood, terwijl hun beide dochtertjes en zijn ouders, die achterin zaten ernstig werden gewond. De chauffeur van de andere auto ontsnapte aan de dood. Everaldo Marques da Silva, die zowel links- als rechtsachter kon spelen, maakte zijn debuut als international in 1969. Hij speelde tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap in Mexico alle wedstrijden mee. Hij is 30 jaar geworden.

begon nadat hij tijdens de Olympische Spelen in Mexico-stad kampioen in het zwaargewicht was geworden, vrijwel nooit langer dan vier rondes in de ring behoeven te staan. Juist daarom gaf men Muhammad Ali ook weinig kans tegen de verwoestende stootkracht van Foreman. Door tegen de touwen te gaan staan, slaagde Ali er niet alleen in de stoten van zijn tegenstander groen-deels te neutraliseren, maar ook Foreman volledig uit te putten.

### Hopeloos

Na de vierde ronde was het volkomen duidelijk dat Foreman voor een hopeloze zaak streed. Hij was vermoeid en zijn stoten misten alle snelheid. Dat was vooral te zien wanneer hij trachtte met korte hoeken op het lichaam Ali te raken. De uitdager, die gewoontegewoon onder het gevecht bleef praten, sloeg zijn flitsende linkse keer op keer op het onbeschermd gezicht van Foreman, die na enkele rondes al duidelijk getekend in de ring stond.

### Vruchteloos

Foreman, alsmat naar voren gaand, raakte steeds vermoeider door de vele missers en de vruchteloze series op de dekking van Ali. Na de vijfde ronde waren de treffers van Foreman eigenlijk alleen maar krachteloze duwen. Bij een van de vele missers die Ali zijn tegenstander liet maken tuimelde Foreman, als een amateur, in een hoek half tussen de ringtouwen door. Muhammad Ali bleek in een voortreffelijke conditie te verkeren en de ruim zestigduizend toeschouwers moedigden hem fanatiek aan. Tussen de rondes door weigerde de uitdager in tegenstelling tot zijn dodelijk vermoeide tegenstander op zijn ringstoeltje te gaan zitten. Terwijl Foreman in zijn hoek door enkele helpers werd verzorgd, moedigde Ali het publiek met de handen hoog geheven aan om hem te steunen. Evenals in de voorgaande rondes ging Ali tegen het einde van de achtste ronde — het gevecht was toen juist over de helft — ineens tot de aanval over. Hij werkte zich zonder moeite uit de hoek waarin Foreman hem had trachten vast te zetten. Met een links/rechte combinatie sloeg hij Foreman, volledig aan het eind van zijn krachten, aan.

Onmiddellijk sloeg hij een zuivere linkse, waarna de klassieke rechtse op de kin volgde. Foreman wankelde, probeerde zich nog aan een ringtouw vast te grijpen, viel op zijn zij en rolde daarna op zijn rug. Scheidsrechter Zach Clayton keek of Ali in de neutrale hoek stond en begon onmiddellijk met tellen. Pas bij de negende tel deed Foreman wanhopige pogingen weer op de been te komen. Hij slaagde daarin niet en werd uitgeteld. Er waren toen twee minuten en 58 seconden in de achtste ronde verstreken. Ook wanneer onder het tellen van de scheidsrechter de gong zou hebben geklonken, had Clayton volgens de voor dit gevecht geldende



Evenals bij het vorig sukses van Cassius Clay, alias Mohammed Ali, heeft de heer Charles E. Fuhrmann thans met de overwinning op George Foreman een gelukstelegram van Mohammed Ali gezonden, van de volgende inhoud:

MOHAMMED ALI  
1121 WINDING DRIVE  
CHERRY HILL, N.Y. 08034  
U.S.A.

YOU HAVE CONFIRMED REALLY TO BE THE GREATEST STOP ALL YOUR FANS IN THE NETHERLANDS ANTILLES ENTHUSIASTICALLY CONGRATULATE YOUR VICTORY OVER GEORGE FOREMAN STOP WE ARE SURE THE ANTILLEAN PEOPLE'S GOOD LUCK TALISMAN HAS CONTRIBUTED TO YOUR EXALTED SUCCESS STOP WE WISH YOU AND YOUR FAMILY ALL THE BEST

SPRITZER & FUHRMANN  
CHARLES E. FUHRMANN

Zoals bekend heeft Spritzer & Fuhrmann, in aanwezigheid van de heer Charles E. Fuhrmann, op 13 november 1972, tijdens de Johnny Carson Show in de Verenigde Staten, met een kijkdichtheid van 60 miljoen personen, de voor hem ontworpen met diamanten bezette "Good Luck" talisman overhandigd. Op deze wijze droeg Spritzer & Fuhrmann wederom bij om de naam van de Nederlandse Antillen in het buitenland uit te dragen.

Muhammad Ali heeft Foreman niet alleen in technisch maar vooral in tactisch opzicht gedeklasseerd. Ali volgde precies de strijdwijze die hij al maanden van tevoren had aangegeven voor dit gevecht, dat oorspronkelijk reeds op 25 september had moeten plaats vinden. Op die datum kon het gevecht echter geen doorgang vinden, omdat de titelhouder in een partij met sparring partner McWilliams een blessure aan de rechterwenkbrauw had opgelopen. De maand uitstel heeft George Foreman niet kunnen redden. De titelhouder bleek vooral in conditioneel opzicht veel te kort te schieten. Muhammad Ali pakte zijn opponent, die van zijn veertig gevechten als prof er 37 door knock-out won, tactisch zeer knap aan.

Hij liet Foreman, gevreesd om zijn stootkracht, het gevecht maken. Daardoor kwam zijn voorspelling: „ik zal vliegen als een vlinder en steken als een bij“, niet uit. Ali liet zich door zijn tegenstander tegen de touwen zetten, maar ontweek in die situatie vrijwel alle stoten van Foreman. In die situaties was te zien dat de titelhouder in bokstechnisch opzicht duidelijk de mindere was van zijn uitdager. Foreman probeerde met zwaaiende stoten zijn tegenstander op het hoofd te raken. Ali ontweek niet alleen razend snel, maar vergat ook niet zelf te stoten. Vooral zijn befaamde linkse directen troffen al vrijwel direct vanaf het begin van de partij doel, terwijl Foreman ook nauwelijks wist hoe hij zich moest verdedigen tegen de snelle links/rechte combinaties van de man, die in 1964 nog geen vier jaar nadat hij bij de Olympische Spelen in Rome goud won bij de halfzwaargewichten, de meest begeerde wereldtitel bij de profs, die in het zwaargewicht, op zijn naam bracht. De manier waarop Muhammad Ali Foreman knock-out sloeg, wekte herinneringen op aan de treffer waarmee hij Sonny Liston op 25 mei 1965 (Lewiston) reeds in de eerste ronde van de revanchepartij uitschakelde.

### Verrassing

De overwinning van Ali, woensdagmorgen in het stadion van Kinshasa — het gevecht werd om een rechtstreekse televisie-uitzending via gesloten circuits in de Verenigde Staten mogelijk te maken rond vier uur in de morgen gehouden — is een van de grootste verrassingen in de geschiedenis van de bokssport. Over het algemeen had men Ali tegen Foreman weinig kans gegeven. De „bookmakers“ hadden de wereldkampioen met 5-2 favoriet. Voor Foreman, die op 22 januari 1972 in Kingston op Jamaica Joe Frazier als wereldkampioen onttronde, was het verlies tegen Ali de eerste nederlaag in zijn carrière als profbokser. De uitdager wist dat zijn enige kans om Foreman te verslaan lag in het uitputten van zijn tegenstander. Immers niemand wist hoe Foreman zich zou houden wanneer de partij langer zou duren dan vijf rondes. De titelhouder heeft in zijn carrière als prof, die eind 1968



## Koffie-morgen voor tiener- kelder van Compa Nanzi

WILLEMSTAD. — Op zondag november organiseert de stichting Jeugdwerk Compa Nanzi een koffie-ochtend met het doel geld bijeen te brengen voor de inrichting van een tienerkelder in haar clubgebouw te Plantenrust. Reeds sinds de oprichting van Compa Nanzi draait de tienerclub. De tieners hebben echter grote behoefte aan een eigen ruimte waar zij hun vrije tijd op verantwoorde wijze kunnen doorbrengen. De benodigde gelden om het beoogde doel te bereiken ontbreken echter. Het ligt in de bedoeling dat de kelder door de tieners naar eigen inzicht kan worden geïnterpreteerd en ingericht.

Tijdens de koffie-ochtend zal mevrouw Nidia Ecury met haar toneelgroep het sprookje Doornroosje opvoeren, waarbij het verhaal door mevrouw Ecury zal worden verteld, terwijl de kinderen de pantomime uitvoeren. Het vertellen zal in het Engels plaats vinden. Ook zal worden opgevoerd een stuk uit de Compa Nanzi-verhalen en wel „De verkoop van Shi Manda's TUTUS". Dit verhaal zal in het Papiamentse worden verteld, terwijl de kinderen voor de pantomime uitvoeren. Mevrouw Ecury hoopt dat deze opvoering zeker een succes worden, aldus het Compa Nanzi-commitee.

Ook de Compa Nanzi-sanggroep onder leiding van mevrouw Moen zal van de partij zijn. Het zal de moeite waard zijn om naar de heidende kindertentamen te luisteren. Door Poppy's Boutique zal een kindershow worden georganiseerd, waarbij de allernieuwste creaties op het gebied van kinderkleding zullen worden getoond. Onder de aanwezigen zal een draupij worden verlot bestaande uit twee retourpassages per A.L.M. naar Bonaire, terwijl tevens vele andere mooie prijzen zullen worden verloot. Spijsen en drankjes zullen

## De AOL biedt U ruime keuze uit tal van cursussen zoals o.a.:

**ADMINISTRATIEVE OPLEIDINGEN:**  
Praktijkdipl. boekhouden  
Moderne bedrijfsadm.  
SPD voor bedrijfsadm.  
Leidinggevende economische OPLEIDINGEN:  
Elementaire economie  
Economie M.O.  
Moderne economie  
Statistiek opleidingen

Magazijnmeester (in samenw. met de EVO)  
**MARKETING-OPLEIDINGEN:**  
Praktijk examen marketing  
Marketing NIMA-A KANTOOR-OPLEIDINGEN:  
Kantoorassistent  
Stenografie  
Nederlands  
Secretariaat

**BEDRIJFS-ORGANISATIE:**  
Kantoorassistent  
Stenografie  
Nederlands  
Secretariaat  
**PERSONEELS-ZAKEN**  
VERKOOP-SECTOR:  
Winkelverkoop

**BEDRIJFS-CORRESPONDENT:**  
Associatiediploma:  
Nederlands, Frans, Duits, Engels, Spaans  
**TALEN**  
Nederlands  
Nederlands taal en correspondentie  
Nederlands letterkunde  
Frans, Duits, Engels  
voor beginners, gevorderden en meer gevorderden.  
Spaans, Italiaans, Zweeds, Latijn, 3L-Engels, 3L-Frans, 3L-Duits, 3L-Russisch met 20 gramm. punten of 6 geklede. of 5 cassette ITP-Engels (Individueel Talen-Practicum)  
Technisch Engels, -Duits  
**OPLEIDINGEN VOOR ONDERWYSAKTES**  
Economie MO  
Staatshandelswet MO  
Handelswet MO  
Nederlands MO A  
Voorbereid. Engels MO A  
Engels MO A  
Voorbereid. Frans MO A  
Frans MO A  
Duits

**Modern onderwijs..... schriftelijk studeren!**  
Door de ongebondenheid welke het schriftelijk onderwijs karakteriseert:  
\* kunt U op ieder gewenst tijdstip Uw cursus aanvragen  
\* kunt U Uw eigen tempo bepalen  
\* bent U in Uw studie niet gebonden aan vaste tijden

**Studeer modern..... studeer ongedwongen studeer nu bij de**

MO A  
Didactiek voor de Telenakten (akte Q)  
LO: Engels, Frans, Duits  
Telenakten LO  
Wiskunde LO  
Wiskunde MO A  
MO B  
PELMAN  
Mental training  
Pala yoga  
**KREATIEF SCHRIJVEN EN EFFICIENT TAAL-GEBRUIK**  
Journalistiek  
Het schrijven van verhalen, romans, hoorspelen, toneelstukken, film- en televisie-scenario's  
Verbetering leesteknik  
Schriftelijk rapporteren  
Correct formuleren  
Correct rapporteren  
**WERKTUIGBOUW-KUNDE**  
Werktuig. best.-opleid.  
Plastische kunst  
Jachtbouw  
Scheepsdieseltchniek  
Auto dieseltchniek  
sdp. werkt. bouw.  
tekenaar  
Werktuig. bedrijfs-technicus  
Kooltechniek  
**BOUWKUNDE**  
Tekenaar

**Landmeetkundige opleiding:**  
WIS-  
KUNDE, CHEMIE  
Element. natuur, scheikunde  
Wiskunde tot mulo b/b/b  
Moderne wiskunde (brugkl. mavo, havo, vwo)  
Natuur, scheikunde tot h/b b  
Hogere wiskunde  
Wiskunde, natuur- en scheikunde m.v.o., h.v.o.  
Wit. natuur, scheikunde van mulo b tot h/b b  
Kernfysica  
S. d. eningen (vak-lijnen)  
Aas. chem. bedrijfs-technicus  
Chemisch bedrijfs-technicus  
**ELEKTROTECHNIEK**  
Sterkstroombouwkunde  
VEV  
Electrotechn. tekenaar  
Adaptant elektroniek  
Meet- en regeltchniek  
Electrotechn. best.-opleiding  
Assistent elektro-technisch opzichter  
MAVO, HAVO, VWO  
M.v.o. 3 en 4, h.v.o. 4  
H.v.o.  
Voorbereidende cursussen  
Aanvullende examens  
m.v.o. 3 en 4, h.v.o. (correctie of

uitbreiding van vak-kenpakket)  
**ALGEMENE ONTWIKKELING**  
Beknopt overzicht van de vervolgcursussen na lo, en voortgezet onderwijs  
**BEVEILIGINGS-BEAMSTE**  
Opleid. voor de diploma's A.B.C.  
**BINNEN-ARCHITECTUUR**  
Interieuvormgeving  
**SOCIAAL CULTUREEL**  
Wijzegeerte, Psychologie, Cultuur, Kunst, Muziekgeschiedenis, Muziekles, Mensen-kennis, Jeugdzorg, Kinderverz. en opvoeding  
Mekup en verzorging  
Kind. bezigheid en spel  
**MEDISCHE PRAKTIJKKAS**  
Dokterassistent  
Tandartsassistent  
Primaire medische kennis  
**RECLAME**  
Copywriting  
Ais. grafische kennis  
**TEKENEN - SCHILDEREN**  
Wijzegeerte, Portret-tekenen en schilderen  
Illustratie, Cartoon, Figuur, Dier-tekenen, Letterteken-ning  
Landschap- en tekenen  
Modeteken- en Fotografie

# bon

AO 301074

Stuur mij zonder enige verplichting alle informatie over de cursus m.v.o. met het adres: woonplaats: uitsnippen en als brief of op een briefkaart verzenden

Landmeetkundige opleiding:  
WIS-  
KUNDE, CHEMIE  
Element. natuur, scheikunde  
Wiskunde tot mulo b/b/b  
Moderne wiskunde (brugkl. mavo, havo, vwo)  
Natuur, scheikunde tot h/b b  
Hogere wiskunde  
Wiskunde, natuur- en scheikunde m.v.o., h.v.o.  
Wit. natuur, scheikunde van mulo b tot h/b b  
Kernfysica  
S. d. eningen (vak-lijnen)  
Aas. chem. bedrijfs-technicus  
Chemisch bedrijfs-technicus  
**ELEKTROTECHNIEK**  
Sterkstroombouwkunde  
VEV  
Electrotechn. tekenaar  
Adaptant elektroniek  
Meet- en regeltchniek  
Electrotechn. best.-opleiding  
Assistent elektro-technisch opzichter  
MAVO, HAVO, VWO  
M.v.o. 3 en 4, h.v.o. 4  
H.v.o.  
Voorbereidende cursussen  
Aanvullende examens  
m.v.o. 3 en 4, h.v.o. (correctie of

uitbreiding van vak-kenpakket)  
**ALGEMENE ONTWIKKELING**  
Beknopt overzicht van de vervolgcursussen na lo, en voortgezet onderwijs  
**BEVEILIGINGS-BEAMSTE**  
Opleid. voor de diploma's A.B.C.  
**BINNEN-ARCHITECTUUR**  
Interieuvormgeving  
**SOCIAAL CULTUREEL**  
Wijzegeerte, Psychologie, Cultuur, Kunst, Muziekgeschiedenis, Muziekles, Mensen-kennis, Jeugdzorg, Kinderverz. en opvoeding  
Mekup en verzorging  
Kind. bezigheid en spel  
**MEDISCHE PRAKTIJKKAS**  
Dokterassistent  
Tandartsassistent  
Primaire medische kennis  
**RECLAME**  
Copywriting  
Ais. grafische kennis  
**TEKENEN - SCHILDEREN**  
Wijzegeerte, Portret-tekenen en schilderen  
Illustratie, Cartoon, Figuur, Dier-tekenen, Letterteken-ning  
Landschap- en tekenen  
Modeteken- en Fotografie

## Modern onderwijs..... schriftelijk studeren!

Door de ongebondenheid welke het schriftelijk onderwijs karakteriseert:  
\* kunt U op ieder gewenst tijdstip Uw cursus aanvragen  
\* kunt U Uw eigen tempo bepalen  
\* bent U in Uw studie niet gebonden aan vaste tijden

**Studeer modern..... studeer ongedwongen studeer nu bij de**



## Antilliaanse Onderwijsinstellingen

Hoofdkantoor gevestigd te Curaçao: Djonoramarthweg 1, tel. 37678  
Op Aruba: mevr. C. M. Paris-Arends, Kamerlingh Onnestraat 25, tel. 3766

verkijsbaar zijn. Het bestuur van de Compa Nanzi hoopt dat velen aanwezig zullen zijn op deze koffie-ochtend, zodat met de opbrengst daarvan weer doorgewerkt kan worden aan de verdere uitbouw van zijn

Jeugdwerk. Kaarten voor deze koffie-ochtend zullen onder meer verkrijgbaar zijn op de navolgende adressen: Campenstraat 2, Ficusweg 3, bij Poppy's Boutique, Foto De Vries en bij L. en G. Kroon. De drie laatstege-

noemde zaken zijn gevestigd in het Winkelcentrum Colon. Eventuele inlichtingen kunnen worden verkregen bij de voorzitter der stichting, de heer E. T. de Groot, Campenstraat 2, telefoon 24538.

# CARIBBEAN TENNIS CLASSIC

HUMPHREY ROSE - VENEZUELA-CURACAO  
JOHN JAMES AUSTRALIA - VENEZUELA  
ROBERTO CHAVEZ - MEXICO / MARTIN KOEK - HOLLAND  
PANCHITO WALTHALL - U.S.A. / EDDY RAS - ARUBA

31 OKT. en 1-3 NOV.  
CURACAOSE SPORT CLUB!

# Casa Cohen SALINIA

## THE DEPARTMENT STORE where quality cost you LESS!!!

### ST. NICOLAAS SPECIAL GUITARRA

Fun Factory Formid. Mei  
7.99 ea.  
Play-Back extra Mei  
2.99 ea.  
PK. of 4

### SUAVE SHAMPOO

16 ounces ..... each 1.99  
LISTERINE MOUTHWASH  
20 ounces ..... each 2.99

### NORTHERN PAPER TOWELS

Roll ..... each 1.99  
HUDSON NAPKINS  
180 count ..... each 1.99

### GARDEN WATER HOSE

50 feet ..... each 9.99

### LADIES JEANS

by Warwick ..... each 22.99

### ST. NICOLAAS SPECIAL POPCHI

tur. tamale  
20 portio's  
reboje  
ribe e prijenormal

### ST. NICOLAAS SPECIAL BLOKKI DI PALU

pa. wanda  
3.99  
pa.  
DISNEY PUZZLES  
1.99 ea.

### ST. NICOLAAS SPECIAL CANDLE-MAKING KITS

15.99 ea.  
POKER-DICE GAME  
19.99 ea.  
FLIP-IT 21  
CARD GAME  
39.99 ea.

### HOME SPONGES

each ..... 0.50  
ICE CUBE TRAYS  
plastic ..... each 1.49

### FOIL BUNDTFORM

Cake Pan ..... each 2.49  
DUTCH OVEN ROASTER  
3 tab pounds ..... each 2.99

### DRINKING MUGS

for children ..... each 0.99

### COLORFUL CAST IRON

Cookware set ..... each set 89.99

### BAKING SPECIALS

POT HOLDERS  
3 for 99 ct.  
MEASURING CUPS  
1.99 ea.  
FLOUR SIFTER  
2.99 ea.

### ST. NICOLAAS SPECIAL

3 wheel  
BICYCLE'S  
39.99 each  
all sizes

### MODESS SANITARY NAPKINS

12's  
1.99 box  
regular  
or super

### EXTRA SPECIAL

CANNON  
BATH TOWELS  
5.99 ea.  
HAND TOWELS  
2.99 ea.

OPEN  
EVERY  
FRIDAY NIGHT  
till 9.30 p.m.

You may charge  
all your purchases  
with your Henderson  
Credit Card.

ONLY 31 SHOPPING DAYS UNTIL ST. NICOLAS DAY



## HAGEMEYER - HANDELMY (CURAÇAO) N.V.

A Member of the World/Wide/Hagemeyer/Organisation

zoekt voor onmiddellijke indiensttreding een:

## KOMMERCIEEL MEDEWERKER

### Taskomschrijving:

- het beheren in commerciële zin van een deel van ons agentschappen-pakket.
- het leiden en motiveren van onze vertegenwoordigers.
- het aantrekken van nieuwe agentschappen.
- het zelfstandig voeren van correspondentie.

### GEBODEN WORDT:

- een salaris in overeenstemming met de belangrijkheid van deze functie.
- de mogelijkheid tot opname in het pensioenfonds.

### VEREISTEN:

- Diploma HAVO.
- Volledige beheersing van het Nederlands, Engels en Spaans
- Goede contactuele eigenschappen
- Minimaal 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie.
- Leeftijd 25 tot 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties tezamen met pasfoto kunnen gestuurd worden aan Hagemeyer Handelmy (Curaçao) N.V., Postbus 376, Curaçao.

## PARKET VAN DE PROCUREUR-GENERAAL



## ADVOCATEN EXAMEN

Kandidaten voor het in november 1974 af te nemen examen voor advocaat dienen zich vóór 6 november 1974 tot ondergetekende te wenden bij op zegel gesteld verzoekschrift om aan dit examen deel te mogen nemen.

Bij het verzoek moet een uittreksel uit het Bevolkingsregister en het bewijs, dat het examengeld ad. f. 75,- in 's Lands kas is gestort, worden overgelegd.

Ondergetekende behoudt zich het recht voor om zonedig het tijdstip van het examen nader te bepalen op een latere datum.

De Procureur-Generaal,  
Voorzitter der Examencommissie,  
mr. L.R. Nahr.

### TA BUSCA

## CRIA

pa henter dia of pa keda drum

FEL. 11006  
despues di 7 or anochi.



# New York:

## Stad van duizend contrasten

Vorig jaar was het allemaal zo spannend en nog een beetje beangstigend. Een taxi met pantserglas tussen voor- en achterbank, en volgeplakt met waarschuwingen en verboden. Meer dan 5 dollar wisselgeld. Het nummer van de taxi. We in Manhattan toen binnen via de wijk, die vervallen buurt die nu is om zijn „bums“, de junkies. We zagen die op elke hoek van de straat, ineens viel alle angst van me af. We in een van die straten een vrouw met een kinderwagen lopen. Nou, als die daar durft lopen, kunnen wij het ook, dacht zijn daar in diezelfde buurt paar dagen later Pakistaans gaan hebben er zeker een uur lopen, op zoek naar een goede film, en we voelden ons moment onveilig. En ook dit hebben we ons nooit bedreigd.

Vandaag is de heerlijkste dag in New York. Alle winkels zijn open, musea, alle coffeeshops zijn open en in de parken zitten de mensen gelukkig te zijn. Uit de smalle straten zie je de trimmen met stijve benen naar het park stappen uit de taxi om een vingertje te maken, en de mensen nemen bezit van de verkeerswegen door het park op zaterdag en zondag geen auto mag rijden. Kijk ze lekker sjezen, maar met een ketting om de buik om de fiets weer degelijk af te kunnen maken. Op zondag zijn de fietsers normaal in hun element. Dan worden speciale routes uitgezet door de politie en kunnen ze over een van de verkeersbruggen naar Brook-

lynx peddelen.

Wij gebruiken onze eerste zaterdagochtend om in Lincoln Center de hele week kaartjes te halen, voor opera en concert. Vorig jaar wisten we niet beter of er was nooit een kaartje te komen tenzij je een beetje had. We zagen toen één kaartje, door een studentengeduldigheid en een kerk opgevoerd. Maar het was wel Die Entführung en het was wel erg goed ook, al wisten we even wennen aan het lied. De aria Ha, wie will ich sterben werd nu iets waarin de zangeres nog door de kerk liep. Frank Davelaar, die we toen en terug in het vliegtuig ontmoetten, had in diezelfde week van acht opera's gezien, maar niet Frank heeft wel relaties in New York. Dit jaar zat hij weer met ons in de wachtzaal van de trein, op weg naar Medellin om de zangeres Martina op te zoeken, en hij verzocht ons om het gewoon aan de zangeres te proberen, en verdraaid het was overall. Of er nu een rij van wachtenden stond, die was in de wachtzaal geholpen.

Zaterdag is een heerlijke dag in New York, ook om te winkelen. En het is een gelukkige speling van het lot dat de hoofdstad van de wereld doorgebracht niet minder dan vier zaterdagen. Het zakelijke leven is weggegaan, de werkdagen lopen de mensen van het ene etage naar de volgende, de winkels zijn open, de drukker dan anders, maar in de maternity-afdeling bij Bloomingdale's, waar mijn vrouw wat vlottere kledingjes wil kopen dan ze op vakantie gezien heeft, heeft een bekende rust. Een al wat oudere vrouw met een big smile loopt met een tasje tangopassen toe te zien, en als ze de tas open doet, zie ik haar in de paskamer vertoef. Het jaar ben ik in St Maarten geweest, en ze, de stroom was uitgevallen en het was erg heet.

**Staking p**  
Overall in het warenhuis hangen bij de kassa's borden, „United Packages in staking, wilt u zelf uw pakjes meenemen?“ — wat een voor een pakje, „Verenigde Pakjes“. Bij een Franse patisserie daarentegen hangt een groot bord voor het raam, „Het personeel van onze zaak is niet in staking.“ Ooit zo'n bord gezien? Het is trouwens overduidelijk dat er niet

**HET VLEGTUIG**, dat een paar uur boven de oceaan gevlogen heeft, zwenkt en later zien we de kustlijn. De zwarte zee grenst aan een zee van lichtjes, zover het oog reikt. Hoog boven de innuwe stad vliegen we nu. Het lijkt wel een sterrenhemel op aards, met melkwegen en kleurige lichtjes. Langzaam dalen we, in de richting van Kennedy Airport. Lange gangen en roltrappen. De douane vraagt, aha Curaçao, you speak Papiamentu? Zelf weet hij alleen „bon bini“, al is hij nog nooit op het eiland geweest. Een

gestaakt wordt, want de zaak is stampvol. Maar over het trottoir lopen twee gemoeidelijk met elkaar kletsende sandwichmannen die het publiek erop wijzen dat dit bedrijf zich niet aan de vakbondregels houdt. Het publiek is niet erg solidair. Vorig jaar stonden ze voor het Museum voor moderne kunst met borden om te vragen het museum te boycotten om de een of andere reden. Maar ook die oproep boekte weinig succes. Het publiek kwam toch naar Guernica van Picasso en de waterlilies van Monet kijken.

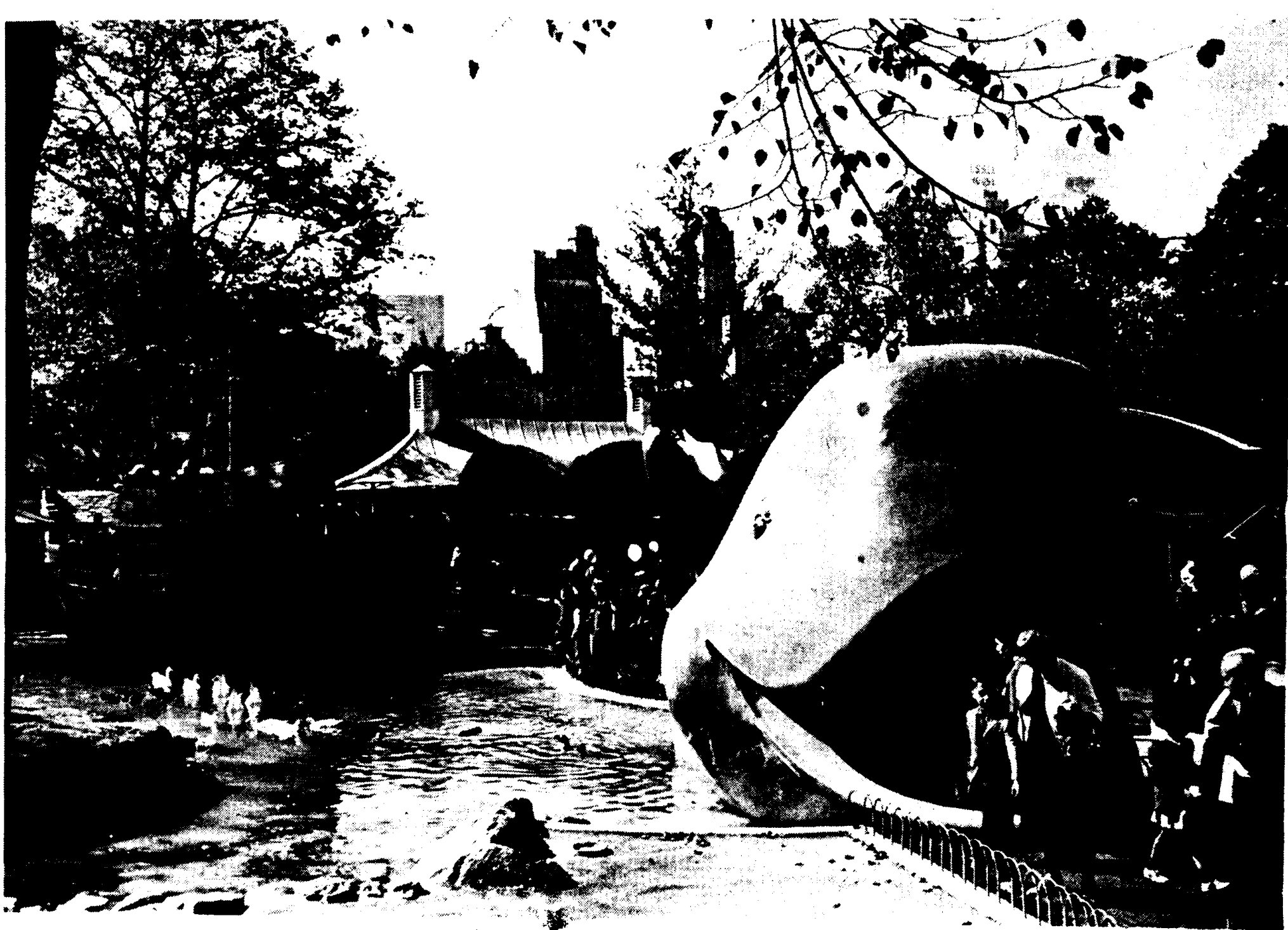
De eerste dag besluiten we met een feestmaal in het Indiase restaurant dat we 's morgens vlakbij onze straat gezien hadden. Of het nou in Den Haag, Jamaica of Midtown Manhattan is, Indiase restaurants zijn altijd sjiek, en het talrijke personeel loopt in lange gewaden en tulbanden te bedienen. We nemen kip tandoori, zo uit het speciale klei-oventje, een verijnd gerecht, maar ik herinner me toch meer van het nagerecht. Een Indiaas mannetje kwam langs met een wagentje waarop allerlei bakjes uitgesteld waren. Op het menu stonden de bijbehorende namen die voor ons sanskriet waren. Het mannetje begreep dat allang en begon met een onverstaanbare Engelse uitleg en hij begreep van onze gezichten dat wij ook hier niets van begrepen en stelde toen op routinetootje van iemand die dit avond aan avond meemaakt iets voor waarvan we alleen „mix“ verstonden. We knikten instemmend en kregen toen van alles wat op ons bord, heerlijke dingen druipend van honing en andere zoetigheden. Naast ons zat een man die misschien nog in hetzelfde vliegtuig met von Braun naar Amerika gekomen was. De vrouw tegenover hem probeerde hem iets over haar dochter op de high school te vertellen. She conforms with the other girls. — Wat? — She conforms.... she goes along.... Hij snapt het maar niet, en hij raakt pas op dreef als hij haar over het ruimtevaartprogramma kan vertellen. Ze hebben kennelijk niet in hetzelfde vliegtuig gezeten.

**Coney Island**  
Zondagochtend betekent naar een andere coffeeshop zoeken. De enige mensen op straat zijn mannen die met een zondagstrak onder de arm naar huis lopen. Op zondagochtend loop je van hot naar haar omdat allerlei subway-ingangen gesloten zijn en er allerlei treinen niet rijden. En we willen zo graag een beetje vroeg naar Coney Island, naar het grote aquarium. We zijn niet de enigen. Naast ons zit een jood met een zwarte regenjas en een volle baard en een hoed op in een groot formaat bijbel te lezen. Bij het volgende station stappen een paar joodse jongetjes in met geborduurd petjes op het achterhoofd. Weer iets verder mannen met een baard-van-een-week en een bijbel. En dan weer leuke joodse schoolmeisjes en achterlijk-lijkende joodse jongetjes. Aan de moeders is niets te merken, ze zijn net zo Amerikaans als alle anderen, maar ze horen bij de jongetjes met de joodse petjes. Het lijkt wel of heel joods New York naar Coney Island wil.

We gaan regelrecht naar het New York Aquarium en we laten de kermis rechts liggen. Zonder omwegen sterven we op het bassin van de witte walvissen af. Vorig jaar lag hier de ziele, zwangere Francis stiltes in een hoek. Men verwachtte elk ogenblik de geboorte van een klein walvisje, maar er kwam niets en in december geloof ik laten we in de krant dat Francis gestorven was en dat de foetus al maanden dood was. Nu wisten er twee naamloze witte walvissen met hun vriendelijke gezichten langs de ramen van het bassin. Op hun hoofd hebben ze een mondje waardoor ze uitademen, en als ze dat vlak onder water doen spettert het omhoog, maar een mooi fonteintje zoals je dat altijd getekend ziet, weten ze niet te produceren. Af



en toe komen de walvissen bij elkaar. Een nieuwe romance? Misschien



**Langs musea, dierentuin en ander amusement**

kent de hele wereld volgend jaar hun namen.

**Alex tuin**  
De New Yorkers kennen in elk geval Alex, de witte walvis (oftewel beluga) die als een dolfin een heel shownummer kan weggeven. Het meisje, dat er vorig jaar ook al was, begint de show met te vertellen dat Alex niet zo gemeen is als Moby Dick, die beroemde witte walvis van Melville. Maar Alex is wel een beetje stout. Hij zit Ali, de dolfin, in de weg, springt alen als hij zin heeft, maar vergeet nooit het menselijke een kusje te geven, een natte zoen mag je wel zeggen.

Alex is niet de enige attractie voor de kids. Er is een speciaal kinderaquarium waar ze de dieren mogen pakken: in een ondiepe bak liggen zeesterren en prehistorische degenkrabben. De zeesterren verliezen er kennelijk wel eens een arm bij, maar die groeit wel weer aan. De krabben die wel wat op een schildpadje lijken, vinden alles goed, maar als de kinderen al de gekke poten aan de onderkant zien, laten ze ze weer gauw in het water vallen. Meer indruk maakt het haaienbassin, waar verschillende meterslange haaien, reuzenschildpadden en roggen verveeld rondzwemmen. Nooit bijt er eens een haai naar een schildpadpoot. Buiten straalt de zon, en we zoeken de boulevard op. Het is een „boardwalk“, een brede eindeloze wandelweg van planken. Het is druk geworden, fietsers zwenken op hun gemakje tussen de wandelaars door, duizenden mensen zitten op banken over het brede, lege strand naar de oceaan te kijken, waar tientallen witte zeilen glijden.

Op de terugweg stappen we midden in Brooklyn uit bij de botanische tuin, een klein interessant onderdeel van het grote Prospect park. Ineens staan we voor het

affiche wijst erop dat een „drug free America“ wel wat geduld waard is, maar wij hoeven geen koffer open te maken. De vrouwelijke douane kijkt wel streng, maar is erg soepel. En dan staan we buiten. Voor de tweede keer gaan we in New York de herfstseer opsnuiven en een week lang ongelimiteerd cultuur en stadsleven proeven. We schieten de Van Wyck Expressway op, een van die helverlichte zeshoekswegen die we van boven als een tintelende melkweg zagen. Frederick Pestalozzi heet onze

toegangspoortje, van een Japanse tuin. Schoenen uit een papieren slofjes aan, zo mogen we over het pankier schuifelen en vanuit het paviljoen uitkijken over de mooi aangeharkte rotstuin. Het is een nauwkeurige nabootsing van de tuin in de Ryoanji tempel, zoals die al 500 jaar in Kyoto ligt. In Japan lijkt het me al moeilijk voor een westerling zo'n tuin echt te waarderen, maar zeker hier tussen de sloffende Amerikanen met kinderen, al probeert een hippie in een Boedha-houding te mediteren.

Het is weer zo gezellig in het park, met zijn rondhuppelende eekhoorntjes, dat we haast vergeten dat we ook nog even naar het Brooklyn museum wilden. Vorig jaar was hier een juweel van een tentoonstelling over Akhenaten en Nefertiti, en we willen nu de Egyptische afdeling, waar dit museum bekend om is, nog eens rustig bekijken. Maar we zijn er eigenlijk te moe voor, en de meeste tijd verdoen we in het leuke museum-winkelke met volkskunst uit de hele wereld, waar zelfs de States vertegenwoordigd zijn met varkentjes van maïskolven.



**Chinatown**  
Om de eindeloze subway-rit van het strand naar hartje Manhattan nog een keer te onderbreken stappen we uit bij Canalstreet, waar Chinatown aan grenst. Maar we zijn bij het verkeerde station uitgestapt en we moeten nog een kwartier lopen. Maar het lijkt wel of New York overall verrassingen heeft. Zelfs op dit saai stuk door een vervallen buurt. Ineens komen we — het is al bijna zondagavond — op een vlooiemarkt terecht. En dan zien we in de verte de neonlichten van Chinatown. Alle opschriften van winkels en restaurants zijn in het Chinees, en zelfs de telefooncellen zien er uit als kleine pagodes. We zoeken het restaurantje waar we vorig jaar zo heerlijk hebben gegeten, Hong Fat, maar daar staat zo'n rij mensen voor, dat we maar een ander opzoeken, Hong Tow. Daar krijgen we meteen een plaats, en het eten smaakt precies hetzelfde. Achteraf lezen we ergens dat Hong Fat van de N.Y. Times drie sterren

gekregen had (evenals ons Indiase restaurant, Gaylord). Naast ons zitten Amerikanen ook met stokjes te eten. Waar zullen ze dat geleerd hebben?

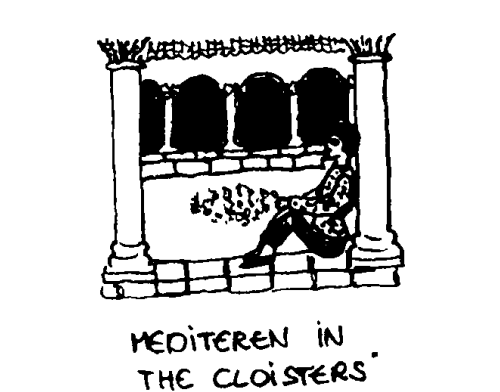
Een oude wens gaat in vervulling als we naar de Bronx Zoo gaan, het grootste dierenpark ter wereld. We willen er vroeg bij zijn, maar als we om kwart voor tien uit de subway af dalen naar de straat (in de buitenwijken gaat de metro bovengronds), loopt er al een klas negerkinderkes keurig in de rij richting Zoo. Zo 's morgens vroeg zijn de dieren nog helemaal zichzelf, en heerst er een weldadige rust in het uitgestrekte park. Wat een verschil met de meeste dierentuinen, waar je meteen al tussen de krijgende papegaaien loopt. Hier duurt het zeker vijf minuten voor je een dier ziet. Op het activiteitenbord zien we dat tussen tien en elf de gorillababes buiten spelen. Daar moeten we heen. We hebben ons ooit in een andere dierentuin slap gelachen met twee kleine gorilla's die, veilig achter glas, met elkaar stoeiden. Hier lopen twee waggelende sufferds, die telkens bij de verzorgster op de schoot willen kruipen. Het negerklasje loopt eind verder te joelen, nou hier hebben ze niets gemist.

Het is al een oude dierentuin, zo iets als Artis, de leeuwen zitten in een gebouw van bijna een eeuw oud, maar er zijn ook prachtige nieuwe gebouwen, die een voorbeeld voor de hele wereld kunnen zijn. De „World of Birds“ is architectonisch interessant, en de vogels zitten in grote ruimtes waarin hun natuurlijke omgeving zoveel mogelijk geïmiteerd wordt met plastic planten en bomen. Om de zoveel uur wordt er in het regenwoud een onweer nagebootst, maar dat kun je beter in het reptielenhuis gaan bekijken. Bij het eerste rommelen van de donder komt er al beweging in de krokodillen, en als het begint te pleuzen, kruipen ze naar een lekker plekje waar ze met grote open bekken de regen opvangen. Bij de slangen staan mooie waarschuwende opschriften, zoals „tik niet op de ruit, wat zou u doen als het brak“, of „tik niet, wij dansen toch niet“. Bij de apen en andere dieren staan niet zulke zachtaardige teksten zoals je overal ziet, „een ware dierenvriend voedert niet“, of zo iets, maar „niet voeren, \$ 25 boete“. Dat is zeer doeltreffend.

In het oude roofdierenhuis staat op een bord de volgende overweging: „Er zijn nog 150 Siberische tijgers. Er zijn zeventienhonderd Rembrandts, de laatste die verkocht werd, bracht twee miljoen dollar op. Wat zou een Siberische tijger waard zijn?“ Vorig jaar zagen we hier een tijgertje en een leeuwtje samen in een kooi met

taxichauffeur, een gezellige dikke man, die wel van een babbeltje houdt. Elk jaar gaat hij naar Miami, waar hij een eigen huis heeft dat door zijn moeder bewoond wordt, en kijkt daar woon ik. wijst hij als we door Queens rijden, vijf blocks verder. Hij is eigen rijder, jawel, maar zijn wagen is „half mine, half the bank's“, lacht hij. Na een half uurtje zijn we in Manhattan, de enorme Queensboro Bridge over en we zijn al in ons hotel. Een paar minuten van Central Park en Fifth Avenue. Laat New York maar komen.

Central Park: een oase van rust tusschen van het stadsgewoel maar in de avonden niet veilig vanwege de straatrovers.



elkaar spelen. Nu waren ze blijkaar te oud voor spelletjes geworden.

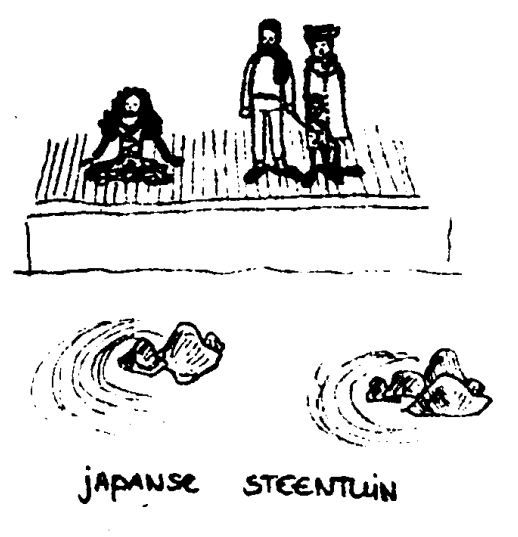
**Spaans**  
Het is de laatste keer dat we buiten Manhattan geweest zijn. Op dit langgerekte eiland van twintig kilometer lang en vier breed is alles te vinden wat een toerist zich maar wensen kan in een stad. In de subway terug verbazen we ons er weer over, dat ze zoveel negers en Chicano's ziet. En als je denkt dat er een geboren Yankee naast je zit, haalt hij een Spaanstalige krant tevoorschijn. De grote massa Portorikeinen en Mexicanen laat zich niet zo gemakkelijk opnemen in de Amerikaanse cultuur. Het Spaans wordt steeds meer een tweede taal in de U.S., je merkt het al op verkeersborden en allerlei opschriften. De subway wordt ook steeds onveilig. Wat we vorig jaar nog niet zagen: een verzoek van de politie om na acht uur alleen in de voorste treinstellen te gaan zitten. En een affiche van Malcolm Wilson, kandidaat-opvolger van Rockefeller als gouverneur van New York: „Wilson wil dat de „mugger“, de overval, bang wordt om de subway te nemen, niet u.“ Of het zal helpen? In elk geval hebben de New Yorkers een hekel aan hun onoverzichtelijke, stinkende, vreselijk rumoerige metro, en iedereen die het zich maar even kan permitteren neemt een taxi of komt met de auto. Maar de parkeertarieven zijn waanzinnig hoog. In het centrum betaal je voor een half uur al een paar dollar.

**Helicopter**  
De beste manier om Manhattan te overzien is waarschijnlijk vanuit een helikopter. Er zijn twee adressen voor, maar ze hebben ons niet meegekregen. Een tweede manier is, met een supersnelle lift naar de top van Rockefeller Center of het Empire State Building te zoeven, en daar te kijken naar de smalle straatjes, de

Alles is hier het grootste ter wereld....

andere wolkenkrabbers, het Central Park in de verte, en links en rechts de East River en de Hudson. Het is natuurlijk een must, en miljoenen doen het, maar erg veel is er toch ook weer niet aan. De leukste manier is toch wel, met een rondvaartboot van de Circle Line om Manhattan heen te varen en al die wolkenkrabbers in steeds wisselende constellaties te zien, een hele middag lang. Je ziet oude wolkenkrabbers, eentje heeft een gouden dak, en de allernieuwste tweelingtoren van het World Trade Center. Je vaart onder talloze gigantische bruggen door, je ziet het Vrijheidsbeeld, en intussen vertelt de gids ook nog waar Frank Sinatra geboren werd, waar Onassis logeert, en waar de filmopnamen voor West Side Story en The French Connection werden gemaakt. Hij vertelt ook hoe hoog de huren van de appartments zijn, die langs East River hele steden op zichzelf vormen. Manhattan bestaat niet alleen uit kantoren en theaters, er wonen ook nog anderhalf miljoen mensen, en het telefoonboek van dit stadsdeel alleen telt al bijna tweeduizend bladzijden.

Wat is het centrum van Manhattan? Voor de zakenwereld ligt het in de zuidpunt, de Punda die afgesloten wordt door Wallstreet. In die buurt zijn de beurs (die net zoveel toeristen trekt als de Eiffeltoren), het stadhuis en het politiebureau. Maar het is toch niet het centrum. Misschien is het Times Square, omringd door talloze sexbioscopen en goedkope holletjes. Misschien was het Times Square. Voor mijn gevoel is het dat stuk Fifth Avenue, van het Rockefeller Center tot het park. Daar zijn de sjieke zaken, de bonthandels en de grote juweliers en de reisbureaus. Daar komt iedereen die graag wil opvallen. De Hara Krishna-jongens met hun kale kopjes en hun lange gele gewaden tot op hun basebal-schoenen. Daar marcheert met stijve passen een Schotse doedelzakpijper, om zichzelf aan te bevelen voor feestjes en partijen. Daar zit in de late avond een muziekstudent te trompetteren om aan geld te komen. „Wat zal ik voor je spelen?“, roept hij naar een mooi meisje. Want mooie meisjes zie je daar, de keurige secretaresses en de sjieke dames, die komen winkelen.



**Broadway**  
O natuurlijk, ik zal Broadway niet vergeten, die straat die nog langer is dan Manhattan, en dwars door de rechte hoeken van straten en avenues zwakt, van Battery Park in het Financial District tot Inwood Hill Park aan de andere punt. Broadway is altijd het centrum van het uitgaan en de gezelligheid (Times Square is een kruispunt van Broadway) en die positie is nog versterkt sinds het Lincoln Center ook aan Broadway ligt, maar wel op een veilige afstand van de sex-tenten.

Het Lincoln Center is overdag een toeristenattractie, waar je, net als in Rockefeller Center of de Verenigde Naties met groepen rondgeleid kan worden om de verschillende zalen te bekijken. Grootste bezienswaardigheid van de U.N.: een raam van Chagall; van Lincoln Center: de twee kolossale schilderijen van Chagall die

(Men leze verder op pag. 11)



# VOPB ORGANISEERT ONDERWIJSDAG OP SINT MAARTEN

## Minister Croes beklemtoont herstructurering onderwijs

# McKay: Eigen omgeving kind moet grotere plaats krijgen in onderwijs

PHILIPSBURG — Afgelopen vrijdag organiseerde de Bovenwindse onderwijssbond, de VOPB, een onderwijsdag, waarop uitvoerig werd stilgestaan bij de Bovenwindse onderwijsproblemen. De organisatie was goed, hoewel er onvolkomenheden waren. Zo werd men geacht, na de morgenredevoeringen vragen in te dienen. In plaats daarvan had er beter een open discussie plaats kunnen vinden. Nu zaten alle schoolmeesters een ochtend lang met de armen over elkaar te luisteren. Minister H. Croes verbeterde de situatie. Aangezien er echter in eerste instantie geen rekening was gehouden met een open discussie verliep dit tengevolge van het ontbreken van voldoende microfoons zeer moeizaam. De akoestiek van de zaal was zonder gebruik van geluidsapparatuur. Verder kreeg men 's avonds nog een onaardige verrassing, toen men naar het Cultural Centre ging, om de voorstelling van de eenakters The proposal en The crooked ladder te bezoeken. Terwijl meegedeeld was door het organiserend comité dat leden van de VOPB vrij toegang hadden en dat men een gast mee kon brengen, moest men hiervoor toch betalen. Begrijpelijk is dat men niet een ieder vrije toegang kon geven, maar er was sprake van een onderwijsdag, zodat verondersteld mag worden dat hier — althans voor een gedeelte — echtgenoten ook deel kunnen hebben.

riet morgengedeelte van de dag werd in beslag genomen door de toespraken van de directeur van het departement van Onderwijs de heer Tirso Sprockel en de leider van het pedagogisch didactisch bureau op St. Maarten de heer David McKay.

Deze toespraken vonden plaats na een inleidend woord van de heer Traksel, lid van het organiserend comité, een openingswoord van VOPB-voorzitter Marlin en chef van de afdeling onderwijs op St. Maarten de heer Mervin Scot. De heer Scot trad op namens gezaghebber Van Delden die in verband met de eilandsraadsvergaderingen op St. Eustatius en Saba niet aanwezig kon zijn. Wel aanwezig was gedurende de morgenzitting de heer Abraham, administrateur van Saba.

De heer Scot verklaarde dat het houden van een onderwijsdag van het grootste belang is. Het is een dag waarop men zich kan bezinnen in welke richting het onderwijs zich gaat ontwikkelen nu men op de drempel van de onafhankelijkheid staat. Onderwijzers onder woorden, maar bepleitte daarnaast, dat het onderwijzend personeel zich niet in eigen kring op moet sluiten, maar ook deel moet nemen aan buitenschoolse activiteiten. Het contact met de gemeenschap kan immers alleen maar bijdragen tot een betere kennis van die gemeenschap en diens gevolge beter onderwijs, aldus de heer Scot.

De heer Sprockel hield zijn referaat over "de Antilliaan". Hij begon met zich af te vragen of men daar wel van spreken kan. Er zijn zo onnoemelijk veel verschillen. Men kan wel stellen dat de drie eilanden beneden de wind dezelfde culturele achtergrond hebben, maar er zijn duidelijke verschillen aan te wijzen met die boven de wind; zelfs tussen de drie Bovenwinden zijn nog verschillen aan te wijzen.

### Geïsoleerd

Daarbij komt nog dat de Nederlandse Antillen slechts een zeer klein deel van het geheel dat de Antillen genoemd wordt. Hij benadrukte dat de plaats van de Nederlandse Antillen in het Caribisch gebied is. We moeten ons niet afsluiten van het gebied, waarin we leven.

De zwakte van ons is juist dat we zo geïsoleerd zijn en door de geschiedenis waren. Er is immers sprake van een eilandendriek, in de koloniale tijd bevond het gouvernement zich niet ter plaatse, en tengevolge van het feit dat men op een eiland woont heeft men al een isolationistische geest.

De heer Sprockel wenste een onderscheid te maken tussen "The greater Caribbean" en "The lesser Caribbean". Onder the greater Caribbean wenste hij alle gebied te verstaan dat grenst aan de Caribische Zee; onder the lesser Caribbean, alle eilanden in dit gebied. Tussen deze twee groepen bestaan verschillen, maar ze zijn niet van elkaar los te denken. Men denke slechts aan twee grote vrijheidsstrijders in de Zuid-Amerikaanse vrijheidsoorlog: Piar en Brion.

### Rassentegenstellingen

Hij ging op deze figuren vervoer omdat zij ook nog in ander opzicht representatief zijn. Brion was een blanke Curaçaonaar met een Hollandse opleiding, Piar had weliswaar een blanke vader, maar een gekleurde moeder. Later speelde dit een rol toen Piar voor een krijgsraad ter dood werd veroordeeld. Er is dus een rassenprobleem. Dit probleem is

wonderlijk, want vaak kan men uitstekend samenwerken, maar plotseling kan er ook een controverse tussen de rassen bestaan. Als we naar de cultuur van het gebied kijken, dan zien we dat deze ver teruggaat. Mexico kent bijvoorbeeld een zeer oude cultuur. In het algemeen hebben de vaste landen van the greater Caribbean die. Er is wel een ander door de Spaanse conquistadores vernietigd, maar niet zoveel, dat er geen nationaal gevoel is blijven bestaan. De vaste landen hebben alle het gevoel een natie te zijn, hetgeen de eilanden veel minder hebben, ja zelfs missen.

De reden hiervoor is gelegen in het feit dat op de eilanden mensen van overal over de wereld een woonplaats hebben gevonden. De geschiedenis ervan is nog veel kort om een wil en de trots te hebben om samen één natie te vormen. De koloniale status en de politiek die in en door Europa werden bepaald hebben een haast onuitwisbaar stempel op dit gebied gedrukt. Ook na de afschaffing van de slavernij kan men nog niet spreken van een volk. Tot op de dag van vandaag zijn de Antillen afhankelijk van de wereld. Men denke slechts aan de hotels, waar alles gedaan wordt om het buitenlanders naar de zin te maken, zodanig zelfs dat de plaatselijke bevolking niet eens toegang heeft tot het strand of als minder welkom wordt behandeld; men denke ook slechts aan de belastingvrijdom die hotels en multinationale organisaties genieten, omwille van de economische ontwikkeling van de eilanden. Welk een stempel drukt dit niet op de culturele ontwikkeling.

### Dutch Caribbean

De heer Sprockel vroeg zich vervolgens af of er sprake is van een Dutch Caribbean. Hij beaamde dat er een duidelijk Nederlandse invloed is; er zijn goede systemen, ondermeer voor onderwijs en economie, maar de wijze van denken is niet Hollands. De heer Sprockel sloot vervolgens aan bij deze "Hollandse" invloed door te constateren dat in 1954 in gezamenlijk overleg het statuut tot stand kwam; een oplossing die toen twintig jaar geleden werd toegejuicht als de oplossing en als zijnde hypermodern. Nu nauwelijks twintig jaar later wordt de band als klemmend ervaren en is het juist Nederland die hem verbreken wil. De heer Sprockel constateerde dat het eigenlijk ook vreemd is dat nu in 1974 er nog steeds Franse departementen in het Caribisch gebied bestaan, dat tussen de voormalige Engelse eilanden allerlei pogingen worden gedaan te komen tot een vorm van federatieve samenwerking, dat Cuba het grootste eiland in het Caribisch gebied helemaal geen deel uitmaakt van dit gebied.

### Gespletenheid

Dit wijst alleen maar op de geweldige gespletenheid die er bestaat. De oorspronkelijke cultuur is verdwenen. De komst van de neger in dit gebied bracht geen vervangende cultuur, immers de mensen waren weggerukt uit hun eigen stamverband de totale negerbevolking is afkomstig van vele Afrikaanse stammen met vele talen. Daarnaast is het blanke deel van de bevolking opgebouwd uit de nazaten van de conquistadores en de vele arme blanken, die naar het Caribisch gebied trokken om hun geluk te beproeven of doodgewoon de wet te ontvluchten in het land van herkomst. Tot de jaren veertig van deze eeuw was er beslist geen sprake van integratie. Er was zelfs scheiding

in de scholen, men had GLO-A, GLO-B, Mulo-onderbouw e.d. Gemengde huwelijke geschieden slechts bij hoge uitzondering. Zes jaar geleden kozen de ouders bij een onderzoek uitgevoerd door het departement van Onderwijs op St. Maarten voor Nederlandstalig onderwijs voor hun kinderen, vandaag sta ik hier een toespraak te houden in het Engels, verklaarde de heer Sprockel. Ik geloof dat dit een geleidelijk op gang komende verandering is. Het kan betekenen dat we beginnen met andermans cultuur te imiteren, dat we leren zelf creatief te zijn.

### Black is beautiful

Dit is belangrijk, een aanstaande onafhankelijkheid eist een creatieve bevolking. Er is zelfs een ontwikkeling gaande dat men er trots op is zwart te zijn. Al moet men natuurlijk oppassen niet te overdrijven, want of men gekleurd is of je menszijn. Men moet zijn wie men is, zonder minderwaardigheidsgevoelens. Hier ligt voor de school een belangrijke taak.

Daarom moeten de leerkrachten meer gaan letten op wat er in de eigen omgeving gebeurt, moeten zijn ouders en kinderen leren kennen, ook buiten de school en lezen wat er geschreven wordt over dit gebied. De heer Sprockel besloot zijn rede met nadrukkelijk te verklaren wat onderwijzen betekent. Hij gaf als doelen aan dat men duidelijk moet maken dat werken niet minderwaardig is, dat werkloosheid betekent werk zoeken, dat ouders verantwoordelijk moeten zijn voor hun kinderen, dat het in het belang van die kinderen en de gemeenschap is, aandacht te besteden aan familyplanning en dat er geen slavernij bestaat, maar dat een natie alleen kan bestaan als de samenleving gebaseerd is op respect voor elkaar. De toespraak van de heer Sprockel was uiteraard basis voor een groot aantal vragen. Zoals reeds aangestipt werd, was het jammer dat er geen open discussie plaats kon vinden, of discussiegroepen gevormd konden worden.

### Volle universiteiten

Aan de hand van de gestelde vragen deelde de heer Sprockel ondermeer mee, dat voortsloot besluiten is dat de voertaal op de moedertaal zal zijn. Daarna moet overschakeld worden op Nederlands. Hij verklaarde dat het zijn persoonlijke visie is dat op de Bovenwinden het best overschakeld kan worden op Engels onderwijs. Engels is tenslotte een wereldtaal. Er is echter het probleem van de voortgezette opleiding. Alles zou in orde zijn als er voldoende plaats was op Venezolaanse en Amerikaanse universiteiten. De situatie is echter dat Venezuela en de University of the Westindies alsmede de universiteit in San Juan een zeer beperkte opnamecapaciteit hebben. Duizenden aspirantstudenten moeten jaarlijks wegens plaatsgebrek geweigerd worden. De Verenigde Staten komen nauwelijks in aanmerking, omdat een plaats daar per student 6000 tot 8000 dollar per jaar kost. Een bedrag dat eenvoudig niet op te brengen is door een klein land als de Nederlandse Antillen. De regering moet via de keuze van een tweede taal zeker stellen dat de kinderen verder kunnen studeren. Wat het Hollandse systeem betreft dit werd jaren geleden omdat het — terecht — als het beste wat beschikbaar was, gekozen. Men zag echter een belangrijk ding over het hoofd: de sociale en culturele achtergrond van het Antilliaanse kind.

We moeten vanaf nu dus gaan bouwen aan een onderwijssysteem, dat past bij de Antilliaanse situatie. Men moet echter niet vergeten, dat ondanks alle bezwaren die er aan het huidige systeem kleven er vele Antillianen door in de gelegenheid zijn gesteld te studeren, overal ter wereld. We moeten nu we op het punt staan het systeem te veranderen, echter niet op eigen houtje gaan experimenteren. Dit zal alleen maar bijdragen tot vergroting van verwarring en onrust.

De heer Sprockel hoopte dat de overgang naar onafhankelijkheid geleidelijk zou geschieden, zonder problemen tussen de diverse bevolkingsgroepen. Dat religie een bron zou zijn voor toekomstige problemen werd

door hem niet onderkend. Kerk en geestelijkheid hebben onafhankelijk van de regering juist veel bijgedragen tot de sociale opbouw van het land. Mochten er problemen ontstaan dan ligt dit veel meer in de lijn van de negatieve — hindostaan. Voorbeelden hiervan heeft men kunnen zien bij het onafhankelijk worden van Guyana en recentelijk bij de verkiezingen in Suriname.

Als antwoord op een volgende vraag, waarin gesteld werd of een vreemde taal wel nodig was, stelde de directeur van het departement dat hij dit zonder meer negatief achtte, omdat in verband met de reeds aangestipte mogelijkheid op voortgezette studie een ieder die kans moet hebben middels de beheersing van een vreemde taal. Hij bestreed ten stelligste dat Bovenwinders achtergesteld zouden worden bij het toekennen van beurzen. Momenteel studeren 48 Bovenwinders met een beurs in Nederland.

De heer Sprockel besloot de discussie met zijn verklaring van hetgeen hij onder eigen identiteit van de Antilliaan verstaat. Hij gaf hierbij een uitgebreide en slagvaardige opsomming van hie hij die als persoon ondervond. Dit leverde de heer Sprockel een daverend applaus op.

Het feit gedurende ruim twee uur een gehoor toe te spreken zonder uitgeschreven speech is op zichzelf al iets waarvoor men alleen maar bewondering kan hebben, vooral als dit dan nog in het Engels gebeurt, een taal die men op het departement beslist niet dagelijks zal spreken.

De heer David McKay, hoofd van het pedagogisch-didactisch bureau op St. Maarten en begeleider van het project "in de moedertaal" begon met een Brits humoristische inleiding, waarin hij constateerde dat de heer Sprockel hem heel wat gras voor de voeten had weggemaaid.

### Taal op school

Hij verklaarde dat hij drie doelstellingen had, namelijk het ontwikkelen van onderwijzen naar zelfwerkzaamheid, het opbouwen van een goed pedagogisch-didactisch bureau dat materialen hiervoor kan vervaardigen en de onderwijzers van advies kan dienen, en tenslotte dankzij deze opzet het zittend blijven drastisch beperken. Kinderen worden van te voren met de taal omringd. Kinderen worden van te voren met de taal omringd. Kinderen worden van te voren met de taal omringd.

Het programma moeten de noden van de kinderen tot uitdrukking komen. Het moet derhalve terplaatse groeien in nauwe samenwerking tussen PDB, onderwijzers en kinderen. Activiteit en (zelf)creativiteit van de kinderen moeten gestimuleerd worden. Men moet geen onderwijssysteem opbouwen alleen voor de top en de rest van de leerlingen vergeten. Juist de zwakken in het onderwijs moeten geholpen worden, want als zij mislukken in het onderwijs krijgen ze later in het maatschappelijk leven nog minder kansen dan ze al hebben.

### Band huis-school

De heer McKay signaleerde dat vele kinderen op de kleuterschool ontwikkeld zijn. Zij beginnen dus al met een achterstand. Er is op de lagere school een duidelijk verschil merkbaar tussen kinderen die de kleuterschool wel en niet bezocht hebben, alsmede — uiteraard — de nietschoolkinderen. Om het verschil tussen eerste klas en kleuterschool te overbruggen moet het type onderwijzers in de eerste klas hetzelfde zijn als op de kleuterschool. Verder moet de continuïteit huis-school bevorderd worden. Dit is met zwakke sociale gezinnen een moeilijke zaak. De onderwijzers moeten echter op huisbezoek gaan, ouders uitnodigen in hun klas, kortom de interesse van de ouders opwekken voor de school.

In verband met de huis-school situatie moeten de kinderen ook zelf hun boeken schrijven.

Als de onderwijzer de ideeën van de kinderen test weet hij welke kant hij uit moet werken om goede resultaten met zijn onderwijs te boeken. De eigen omgeving van het kind zal dus een grotere plaats in het onderwijs in moeten gaan nemen dan dat tot nog toe het geval is geweest. Muziek is maar al te vaak een stiefkind op school. Het is een "vak" dat niet beperkt moet blijven tot zingen. Men kan er ook de controle over de beweging van de hand mee oefenen. Men kan er ook de creativiteit van de kinderen mee bevorderen door ze bijvoorbeeld instrumenten te laten maken van waardeloos materiaal.

Kortom, verklaarde de heer McKay, we moeten niets in de kinderen stoppen, maar eruit halen wat er inzit. We moeten als onderwijzers zorgen dat als de kinderen volwassen zijn ze als werkelijke volwassenen de wereld ingaan. Dit is de taak van onderwijs en opvoeding.

Tijdens de beantwoording van de vragen naar aanleiding van zijn toespraak verklaarde de heer McKay dat er werkelijk aan wordt gewerkt om in de derde klas over te gaan. Hij stelde dat hij het idee niet prettig vond, maar dat de wet deze eistelde. Hieraan had hij te voldoen. Als didacticus was het nu zijn probleem deze overgang zonder schokken te doen geschieden. In het algemeen is er ook niets tegen naast de moedertaal een vreemde taal te leren. In Europa is er op het ogenblik een duidelijke tendens in die richting. Hij bepleitte echter dat men een keuzemogelijkheid zou geven tussen bijvoorbeeld Nederlands en Spaans.

Na de middagpauze was de beurt aan minister van Onderwijs mr. Hendrik Croes. Hoewel het Engels van de bewindsman bepaald niet feilloos was, was hij beslist niet bang er zich in uit te drukken en middels een zorgvuldige voorbereiding was hij er in geslaagd een boeiend betoog te houden. Aangezien het onderwerp van de redevoering "de toekomst van het onderwijs in de Nederlandse Antillen" was, begon hij met een kort overzicht van de bedoeling van de regering ten aanzien van de uitbreiding van de zelfstandigheid van elk eiland.

### Herstructurering

In het verleden (bij het statuut) werd autonomie verleend. Nu is de onafhankelijkheid op komst. Elk eiland zal voor zichzelf moeten beslissen hoe het zich deze onafhankelijkheid wenst. Samenhangend daarmee werd dan ook in augustus een topconferentie van eilandbesturen belegd. In principe is er plaats voor samenwerking. De minister achtte deze samenwerking zelfs gewenst, hetzij via een volkenrechtelijke hetzij via een staatsrechtelijke band. Het is niet zo dat men de Nederlandse Antillen uiteten wil laten vallen, er is veeleer sprake van een herstructurering.

Want als er besloten wordt samen te werken moet dit geschieden in een vorm die voldoende geeft. Het moet zo worden dat de eilanden zich waar kunnen maken in de wereld. In verband daarmee zal elk eiland meer eigen verantwoordelijkheid gaan dragen. Een eilandsbestuur zal dus meer intrinsieke waarde krijgen. In deze tijd van herstructurering is het goed ook het onderwijs onder de loep te nemen. Destijds hebben de ouders zelf het Nederlandse systeem gekozen en als goed ervaren. De laatste tijd is echter duidelijk geconstateerd dat kinderen die van huis uit een andere taal spreken, een grotere kans lopen te doubleren dan kinderen, waarvan de ouders Nederlands spreken. Ter illustratie haalde de minister het proefschrift van mevrouw Prins-Winkel aan. Men kan dus constateren dat het systeem niet meer in overeenstemming is met de wensen van de bevolking. Schadelijk en kostbaar zijn de hoge zittendheidspercentages. We moeten ons echter afvragen of dit alleen de schuld is van het Nederlands. Uit Venezolaanse cijfers over de toestand in dit land (waar dus wel in de moedertaal les gegeven wordt) blijkt dat negentig procent de lagere school bezoekt. Slechts dertig procent van deze kinderen bereikt echter het



voortgezet onderwijs en van deze dertig procent slechts drie procent het hoger onderwijs.

### UNESCO-onderzoek

We kunnen dus spreken van een wereldomvattend probleem. Om een oplossing te vinden mag een uitspraak uit het UNESCO-rapport van 1972 een leidraad zijn. Hierin wordt gesteld dat onderwijs moet helpen tot het vrijmaken en perfectioneren van de mens. Verwacht wordt dat de UNESCO in 1975 zal beginnen met een onderzoek naar de onderwijs-situatie op de Nederlandse Antillen. Men zal dan ondermeer nagaan waar bezuinigd kan worden. De begroting voor onderwijs is enorm en belooft tussen de 44 en 49 procent van de eilandsbegrotingen, hetgeen veel en veel meer is dan enig land in de regio aan het onderwijs besteedt. Voorts zullen psychologen worden aangevraagd, zal meer aandacht geschonken worden aan de pedagogisch-didactische bureaus. Men hoopt ondermeer er binnenkort een op te richten op Aruba, terwijl Curaçao en St. Maarten al een goed functionerend bureau hebben. Aandacht zal echter worden besteed aan uitbreiding van de onderbezette staf. Met aanpassing van het Nederlandse systeem aan de Antilliaanse noden is men reeds bezig. Studiemogelijkheden elders dan in Nederland worden bestudeerd, maar kosten en plaatsgebrek spelen een belangrijk rol zoals de heer Sprockel reeds opmerkte in zijn rede. Wat het Engelse project op de Bovenwinden betreft, zal voortgegaan worden met de experimenten.

Het belangrijke voordeel van het engels is dat het een wereldtaal is, zodat men niet gehandicapt is door isolatie, zoals met het papiaments, wat betreft de laatste taal kan men voorlopig niet verder dan wat gesteld werd in de wet: onderwijs in de moedertaal tot en met de laagste twee klassen van de basisschool. De toekomst van het Nederlands op de Antillen is afhankelijk van de toekomst van de Nederlandse Antillen zelf.

Het belangrijke voordeel van het engels is dat het een wereldtaal is, zodat men niet gehandicapt is door isolatie, zoals met het papiaments, wat betreft de laatste taal kan men voorlopig niet verder dan wat gesteld werd in de wet: onderwijs in de moedertaal tot en met de laagste twee klassen van de basisschool. De toekomst van het Nederlands op de Antillen is afhankelijk van de toekomst van de Nederlandse Antillen zelf.

### Decentralisatie

Het doel van de regering is dat er op onderwijsgebied meer decentralisatie komt. Er is een begin gemaakt met de algemene ontwikkelingscursussen, kookcursussen e.d. Deze zijn voortaan geheel een eilandszaak. Kan men financieel niet uitkomen dan zal de landregering financieel bijspringen. Opleidingen die op de Antillen genoten kunnen worden moeten ook zoveel mogelijk gevolgd worden op de Antillen. Niet alleen vanuit oogpunt van kostenbesparing, maar ook uit oogpunt van het beter aangepast zijn van de opleiding aan de tegen regio. Het beuzenbeleid van de landregering zal hierop gericht zijn. Dit betekent niet het weigeren voor een beurs maar laten zien hoe hij zijn plaats vindt. Kortom alle Antilliaanse onderwijsinstellingen moeten meer toegankelijk gemaakt worden voor alle Antillianen. Een vorm van democratisering dus.

De bewindsman besloot zijn rede met het citeren van een uitspraak van de Venezolaanse staatssecretaris van Onderwijs. Hierin werd gesteld dat als een onderwijzer sociaal om een of andere reden niet wordt geaccepteerd, of ontevreden is, dit zijn werk ongunstig beïnvloedt. Een onderwijzer moet zich derhalve volkomen gelijkwaardig voelen aan elke andere burger van zijn land. Dit denkt hij kreeg de vergadering als afsluiting mee. Misschien nemen sommige instanties dit ter harte.

### Landsharte

Aangezien het onderwerp van de minister Croes in sommige opzichten nogal contraversieel was, werd dan ook druk gebruik gemaakt van de mogelijkheid tot discussie. Jammer dat deze door de slechte akoestiek van de zaal niet zo vlot verliep als wel wenselijk was. Wat betreft de voertaal merkte de minister op dat dit besluit geen eilandsaangelegenheid wordt. Mocht het eiland beslissingen in deze richting gaan nemen, dan zou hij dit in hoge mate onverantwoordelijk vinden. De invloed van het eiland op het onderwijs is reeds groot, want van het begin af werd dit door de eilanden gefinancierd. Als blijkt dat de eilanden dit niet kunnen bolwerken kan echter bijstand van de landregering worden verwacht. Ter handhaving van het peil van het onderwijs blijft de inspectie gehand-

haafd. Diploma's zullen worden waarborgd door de landregering. Wat betreft het achterblijven de salariering op de Bovenwinden merkte de minister op dat dit het ongewenst voorkomt. Er zijn echter afspraken gemaakt met de eilanden dat de landregering tegemoet moet komen in de onkosten van indexering. Hij voegde er echter aan toe dat als de inflatie zo schrikbarend door blijft gaan dit onherroepelijk tot catastrofale gevolgen moet leiden. Niettemin beaamde hij dat de indexering op de Bovenwinden volkomen moet worden doorgevoerd en derhalve gelijk op moet gaan met die op de Bovenwinden. In belang van onderwijs en dus de Antillen zijn gelijkwaardige salarissen alleen maar aan te bevelen.

Ten aanzien van het beuzenbeleid werd een uitvoerige discussie gevoerd. Duidelijk kwam de onbetrouwbaarheid van een aantal onderwijzers hierover tot uiting. Het ongewenst werd afwijzen van toelatingen van goede leerlingen voor HAVO of VWO dat nogal hoog. De minister beloofde dat in deze toestand verbetering zou worden gebracht en dat rekening zou worden gehouden met de speciale situatie, waarin de Bovenwinden verkeren. Aandacht verdiende in dit verband ook het grote aantal buitenlandse kinderen dat een Antilliaanse schoolopleiding krijgt, doordat ouders al jaar en dag op de Antillen wonen. Resultaat is echter dat deze kinderen van hoger onderwijs zijn uitgesloten. De minister verklaarde dienaangaande dat als deze kinderen verklaren — of dit door de verantwoordelijke persoon verklaard wordt — dat zij na afronden van hun studie op de Antillen en in het belang van de Antillen zullen werken, er geen reden meer is hun de toegang tot voortgezet en hoger onderwijs te weigeren. In verband met de commissie die de beurzen toekent zegde de minister toe dat er binnen veertien dagen een besluit zal worden genomen iemands op en voor de Bovenwinden te benoemen, die zitting zal hebben in deze commissie. Ook ten aanzien van de toelating van Bovenwinders tot de pedagogische academie deed de minister zeer positieve toezeggingen. Hetzelfde gold voor een op te richten afdeling van de hogeschool op St. Maarten. Hiermede was dan een einde gekomen aan een

dag van hard werken voor de Bovenwindse schoolmeesters. Al had den niet allen het even serieus genomen. 's Middags waren er nog wat spijbelars. Een ander nadeel was dat men een lang met de armen over elkaar moest zitten. Dit terwijl de heer McKay juist had staan betogen dat zelfwerkzaamheid een belangrijk bestanddeel van het onderwijs uitmaakt. Maar dat is dan iets waarmee eens geëxperimenteerd kan worden op een volgende onderwijsdag.

## Cao-overleg UPA-SVA

ORANJESTAD — In het gebouwen van Maduro and Sons begonnen aanstaande vrijdag de onderhandelingen tussen het nieuwe UPA-bestuur en de Scheepvaart Vereniging Aruba om een nieuwe cao te sluiten. De oude cao was reeds enige maanden geleden afgelopen en het bestuur van Alicia Quandt was eind september reeds zover dat spoedig een nieuwe cao kon worden gesloten, toen door interne moeilijkheden in de UPA deze onderhandelingen op verzoek van de UPA werden afgebroken. Intussen heeft tussen SVA en UPA een gesprek plaats gevonden over betaling van de stakingsdagen, waar op SVA niet is ingegaan. Wel werd een voorschot uitbetaald op de gestegen kosten van levensonderhoud.

Tijdens de wekelijkse koopavond heeft een gewapende man rond 8 uur vrijdagavond in het centrum van Nijmegen een overval gepleegd op een kledingzaak. Hij drong het souterrain van de winkel binnen waar de centrale kassa's staan. Terwijl hij het personeel met een pistool in bedwang hield deed hij een greep in de kassa's. Hij verdunde met ruim 7000 gulden (Ned.) tussen het winkende publiek.

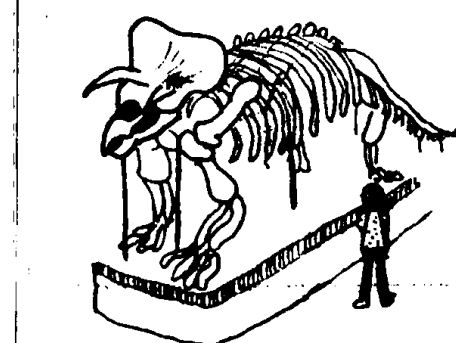


# New York :

(Vervolg van pag. 9)

achter de gevelramen van de Opera over het hele plein uitstralen. Nee, je kunt natuurlijk beter 's avonds komen. Het is al een belevingsomstandigheid dat het doek in de Metropolitan Opera opgaat, te zien hoe waardig en langzaam de fonkelende kroonluchters omhooggaan tot aan het plafond. Wij zagen er Madame Butterfly, het eerste drama dat de Amerikanen in Azië vervoerachten. De uitvoering werd mogelijk gemaakt door een edelmoedige schenking van wijlen Cornelius V. Starr. De productie was in handen van Yoshio Aoyama, de decors en kostuums waren van Motohiro Nagasaka, en voor de echte operaleffecten werd er nog even dat Cio-Cio-San werd gezongen door Enriqueta Tarrés en Pinkerton door Harry Theyard.

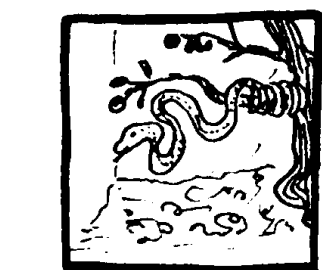
**Met :** Er zijn niet alleen grote zalen — in de Met zijn bijna vierduizend plaatsen en van boven zie je net zoveel als op een tv, maar zonder close-ups — er zijn in het Lincoln Center ook kleinere, en het kleinste is goed voor driehonderd mensen. Het heette vroeger Forum, maar tegenwoordig Mitzi Newhouse Theater. We zagen er Shakespeare's Richard III, een middeleeuwse Tricky Dick, die alvorens te sneuvelen nog eenmaal roept "A horse, a horse, my kingdom for a horse". Want een paard krijgt hij niet, daar is het podium te klein voor. De toeschouwers zitten aan drie kanten om het toneel heen, en hebben het gevoel er helemaal bij te horen, en dat is bij een oud stuk wel een voordeel. Het nadeel is dat je opzij nogal eens tegen een rug zit aan te kijken, maar de goede spelers met teeling voor het theater, spelen naar alle kanten. Die goede waren Michael Moriarty in de hoofdrol, een Clockwork Oranje-achtige gewetenloze schurk, en Paul Winfield, een neger, die zijn helper Buckingham speelde, ook als hij niet „in beeld" was. Ook de twee concerten die we zagen vormden een scherp contrast.



TRICERATOPS

Eerst een concert van oude muziek, spinet, schalmey en blokfluit, in een klein zaaltje van Carnegie, lichtblauw met gouden biezen. En de volgende avond een concert van moderne muziek in de grote concertzaal van Lincoln Center, de Avery Fisher Hall. Laten we nu terug in het vliegtuig een heel verhaal over de slechte akoestiek van deze zaal lezen, en heel de geschiedenis van het gedokterd daaraan in de laatste vijftien jaar. Er stond ook in dat het geluid achter in de zaal nog het beste was, en daar zaten wij natuurlijk. Het was een uniek concert, met als hoogtepunt de vierde symfonie van Amerika's eigen Charles Ives. Er waren twee dirigenten tegelijk aan het zwaaien, Pierre Boulez en nog iemand naast hem, David Gilbert, en af en toe was het een gedaver van jewelste, of er tien brassbands tegelijk aan het schetteren waren. En dat hield dan eensklaps op, alleen twee instrumenten speelden een lieflijk melodieje verder. Het concert was een onderdeel van een mini-festival rond Ives, die honderd jaar geleden werd geboren, en nu eindelijk gewaardeerd wordt. Het publiek was enthousiast, het was de enige staande ovatie die we deze week beleefden. Snapt u daar iets van, Schouwburgbezoekers?? Nog moderner was het concert dat we gratis kregen, toen we na een bezoek aan de Verenigde Naties naar het KLM-kantoor liepen, in de openlucht op het Dag Hammarskjöld Plaza. Het was een groep hippies, zich noemde Central Maine Power Music Co (CMPMC). Ze speelden op exotische instrumenten, sitar, gong, marimba, maar ook op een blokfluit en zelfgemaakte instrumenten, zoals grote stukken blik met een snaar waarop ze vioolspeelden. Een straatband wandelde tussen de muzikanten door en begon een van de meisjes die op haar knieën de sitar bespeelde, in het gezicht te likken. Als echte hippie liet ze het eerst lachend toe, maar verwees hem toen naar een perzisch tapijtje. Een klein publiek luisterde aandachtig naar het concert, dat bedoeld was om reclame te maken voor een zaaloptreden.

**Reclame** De KLM, aan de Fifth Avenue gebouwd, maakt dit jaar handig gebruik van het nieuwste boek van Cornelius Ryan: Kom naar Holland om de bruggen en de slagvelden te zien van Een Brug Tever. Vorig jaar hadden ze een grote maquette van Punda die veel aandacht trok (waarom is dat model nog niet naar Curaçao gehaald, waarom komt hier



DON'T TAP ON THE GLASS

WHAT WOULD YOU DO IF IT BROKE ???

geen Madurodammetje?). Er liggen wel stapels folders en er hangen grote affiches van de Antillen, en toen wij onze tickets kwamen reconfirmeren, vroeg er juist iemand om inlichtingen over de Dutch West Indies. Het meisje aan de balie wees op het grote schild van de Curaçao Tourist Board aan de overkant van de straat, hij kon ook naar het Aruba Information Center gaan op nummer 576, iets verderop. Misschien was de man attent gemaakt op onze eilanden door een advertentie of een artikel in de dikke toeristische bijlage van het kolossale zondagsnummer van de N.Y. Times, misschien had hij een reclamefilmje op de tv gezien, bijvoorbeeld dat van Schlitz bier, dat begint met de Handelskade en eindigt op Fort Nassau. Cheers!

Het Curaçao bureau is gevestigd in een van de stijlvolle gebouwen van het Rockefeller Center, een stad in de stad, met vele aantrekkelijkheden. In oktober gaat de ijsbaan weer open aan het Rockefeller Plaza. Omringd door een bloemenveld van vlaggen en honderden toeschouwers trekken de Manhattaners weer hun eerste onzekere rondjes, maar sommigen zwieren en draaien alweer alsof er goud te verdienen valt. Een al iets oudere meisje heeft een mooi wit glitterpakje aangetrokken dat in Holiday on Ice niet zou misstaan, maar ze brengt er niets van terecht. Toch voelt ze zich de grote ster en hoewel er als de plaats afgelopen is, geen applaus voor haar opklinkt, verdwijnt ze met een gelukkig gezicht in de kleedkamer. De echte showgirls, de Rockettes van de gigantische Radio City Music Hall, zijn net op vakantie, op 7 november zijn ze weer terug, en dan gaat ook de nieuwste filmmusical van Lerner en Loewe (van My Fair Lady, etc) in première: The Little Prince, gebaseerd op het zalige boek van Antoine de Saint-Exupéry. In diezelfde zaal kunnen de boksliefhebbers op 29 oktober tegen betaling van dertig dollar de match in Kinsjasa zien op een gesloten tv-circuit. Rockefeller zal er wel bij varen. Er kunnen namelijk 6200 toeschouwers in de zaal, de grootste ter wereld.

## Grootste

Wat is er allemaal niet het grootste ter wereld in New York? Ook de musea zijn gigantisch, maar of ze



CENTRAL MAINE POWER MUSIC CO.

groter zijn dan het Louvre of het British Museum is natuurlijk moeilijk te zeggen. De twee reuzen liggen tegenover elkaar aan weerskanten van Central Park, het Museum of Natural History aan de westkant en „de Met", het Metropolitan Museum of Art aan Fifth Avenue. Daarnaast zijn er nog een paar grote musea voor moderne kunst, THE Museum of Modern Art, met zijn strakke glasgevel, en Whitney en Guggenheim, twee musea met een uitdagende moderne architectuur, Guggenheim met ronde etages waarvan de bovenste meer naar voren komen dan de onderste, en Whitney idem maar met rechte etages. Allebei maken ze dus de indruk dat ze zo naar voren vallen.

## Attractie

Natural History is de attractie voor de Newyorkse schooljeugd. Zo gauw ze binnenkomen (op de tweede verdieping) nemen ze de lift naar de vierde, waar de dynosaurusen staan, geraamten van soms twintig meter lang. Hier is ook een zaal met edelstenen waar kolossale kristallen opgesteld staan maar ook zeldzame juweeltjes die zelfs meneer Spritzer niet elke dag zal zien. Kopieën van alle beroemde diamanten liggen hier, en eens lag de echte Star of India er ook, tot hij werd gestolen. Schoolkinderen worden er niet warm of koud van. Ze komen liever naar de opgezette dieren kijken die in zeer educatieve vitrines zijn opgesteld, of in diorama's die de leefwereld van de dieren veel natuurgetrouwer laten zien dan een diertentuin dat kan. In Caracas heb je twee van zulke diorama's, een van de watervogels van Venezuela en een van de steppedijs van Afrika, maar hier zijn er tientallen. En dan staat er nog

ergens in een zaal een kudde opgezette olifanten die gevaar ruiken en bescherming bij elkaar zoeken, en aan het plafond van de grootste zaal hangt een levensgroot model van een blauwe walvis van vijftig meter lang. Dat vinden de kinderen prachtig (en ik ook). Schoolklassen hebben een eigen garderobe en een eigen restaurant, waar het personeel waarschijnlijk vroegtijdig doof zal zijn.

## Musea

Natural History is meer dan de naam aangeeft. Het is ook een museum voor ethnologie. Bij de ingang staat al een bord: Take a tour with Margaret Mead. Met haar stem op een bandje word je geleid door de zaal van Oceanië, waar zij wereldfaam verwierf. In dit museum is ook een prachtige afdeling pre-Colombiaanse kunst, die eigenlijk in de Met zou moeten zijn. En bij het museum, maar tegen speciaal entree, hoort ook nog het Hayden planetarium. Beneden wordt de geschiedenis van de ruimtevaart belicht, met pijn in het hart ook de Russische rol daarin, en boven, in de koepel van het eigenlijke planetarium, gaat de sterrenhemel draaien. Eerst zoals je in de herfst in New York zou kunnen zien, daarna „wat wij hier niet kunnen zien, ook niet in Miami, waarvoor we naar het zuiden van de Caribbeaan, naar Caracas of Trinidad zouden moeten gaan, namelijk het zuidkruis". Dan volgt er een nogal schoolse geschiedenis van het onderzoek naar de melkweg, waarbij een rol van betekenis werd gespeeld door „the famous Dutch astronomer Jaykebus K'ptine". Na lang nadenken begrijp ik pas dat het over Jacobus Kapteyn gaat, de namen van de twee andere Nederlandse geleerden zijn helemaal niet te verstaan. Doodmoe en met nekkramp treden we het daglicht weer tegemoet.

Het Metropolitan Museum is ook zo groot dat je, als je vanaf de tweede verdieping in de hal kijkt, haast denkt dat je in de Sint Pieter bent. Je mag zoveel of zo weinig entreegeld betalen als je zelf wilt. Het minimum is één cent en de adviesprijs is één dollar. Je krijgt dan een button waarmee je ongehinderd in en uit kan lopen. Waar zul je het eerst heengaan. Naar de Egyptische tempels en Farao-dochters met zo'n serene uitdrukking op haar gezicht dat het je zelf ook een geluksgevoel geeft? Of naar de Grieken en Romeinen aan de andere kant? Of de grote trap op naar de onoverzienbare hoeveelheid Europese schilderijen, naar Rembrandts Aristoteles of Velazquez' Juan de Pareja, of naar de muziekafdeling waar je met een koptelefoon de historische of exotische instrumenten kan beluisteren die je in de vitrines voor je ziet. Als je het museum verlaat, kun je de button in een grote doorzichtige bak gooien. Morgen is er een andere kleur.

Nog steeds gratis is een betrekkelijk klein museum aan de overkant van de straat. The Frick Collection. Waarschijnlijk nergens ter wereld is zo'n topverzameling schilderijen van Rembrandt, Frans Hals, Vermeer, El Greco, Goya en noem maar op, zo schitterend en stijlvol gehuisvest. Ik sla het hoger aan dan de hele Met. De Met heeft eigenlijk geen enkel stuk van het allerhoogste niveau, geen Venus van Milo, geen Nachtwacht, geen Nefertiti, geen Primavera van Botticelli, geen Mona Lisa. Geen enkel kunstwerk dat de miljoenen aanspreekt. Mar het heeft "William", een klein Egyptisch terracotta-beeldje van een nijlpaard, de "pet of the Met".

Het mooiste onderdeel van de Met ligt niet in het Central Park, maar aan de uiterste punt van upper Manhattan in Fort Tryon Park. We wandelen door een sprookjesachtig mooi herfstbos, met een prachtig uitzicht op de George Washington hangbrug, de Hudson en herfstkleuren van de andere oever. Dit is de Indian summer op zijn mooist. En ineens zien we tussen de rode en gele esdoornbladeren een middeleeuws klooster liggen, de Cloisters.

Het is een van de merkwaardigste musea ter wereld. In 1938 werd het, gefinancierd door John D. Rockefeller, opgebouwd uit kloostergangen, een gotische kapel, een romaanse toren enzovoorts, die uit Europa naar New York werden getransporteerd. Nergens kun je zo'n mooi overzicht krijgen van de middeleeuwse bouwstijlen. En ook de kunstschatten zijn bijzonder rijk. In de Met zelf is ook een grote middeleeuwse afdeling, maar hier in deze sfeer komen de beelden, schilderijen en ramen beter tot hun recht. Het pronkstuk is de serie Franse gobelins waarin de jacht op de eenhoorn wordt uitgebeeld. Een ander kostbaar bezit is een van de getijdenboeken van Jean Duc de Berry, "Les belles heures", waarvan pas een facsimile-uitgave verschenen is, ter gelegenheid waarvan in de Met een tentoonstelling wordt gehouden. Het andere boek is Frans bezit, het veel bekendere "Les très riches heures". Beide boeken, hoogtepunten van de middeleeuwse miniaturen

kunst, werden door de Nijmeegse gebroeders Limburg vervaardigd. Ze zijn wereldberoemd, maar in Nijmegen, waar ik gestudeerd heb, had ik hun naam nog nooit gehoord!



5th AVENUE

## Weemoedig

En zo is het weer onze laatste zaterdag geworden. We gaan met een weemoedig gevoel voor het laatst naar ons Hickory House. Hoe ook ons diner was, pannekoeken eten in een van de filialen van La Crêpe waar je bediend wordt door meisjes in Normandische klederdracht die nog Frans spreken ook; Griekse souvlaki eten in een van de vele Griekse restaurantjes op de hoek van de straat of in een iets apart eetthuisje aan Madison Avenue; pizza eten in een van de talloze Italiaanse pizzeria's; Russisch eten in de veel te dure Russian Tea Room naast Carnegie, waar de waiters in kozakkenhemden beef à la Stroganoff serveren in een klein zilveren pannetje; hoe we ook dineerden, breakfast was altijd Amerikaans.

Twee rondrennende serveersters konden de hele tent met haastige ochtendzieke kantoormensen in no time bedienen. De ene was een bazige tante, het prototype van een Newyorkse waitress, de ander had meisjesachtige lange gebloonde haren, ze was verlegen en liep met grote stappen door de zaak, en als ze de bestelling door gaf naar de keuken, hoorde je haar bijna niet, terwijl de ander als een sergeant commandeerde. Deze zaterdagochtend — we hadden intussen geleerd hoe we moesten bestellen, bijvoorbeeld one orange, two eggs up, toast and coffee, one toasted English, one tea — deze zaterdagochtend was het eindelijk weer rustig, en kwam de bazige tante zelfs even een praatje maken en zich verontschuldigen dat ze het daar doorde wags te druk had.

Op zaterdag langs Lexington of Madison Avenue slenteren, langs al die aparte winkeltjes waar je bijvoorbeeld alleen maar telefoon-accessoires kunt kopen, of kolossale winkels die alleen maar kunstboeken verkopen, en dan al die honderden kunstgalerijen die vaak ook weer erg gespecialiseerd zijn in Eskimokunst of zondagsschilders of iets ruimer in moderne kunst en dan een expositie van Feininger brengen of grafiek van Picasso of Chagall in de etalage hebben staan. In een winkel of galerij zag ik een art nouveau tegel in de etalage liggen. Vragen staat vrij, dacht ik. One seventy five. Versta ik dat goed? One hundred seventy five dollar. Het is een echte zus en zo.

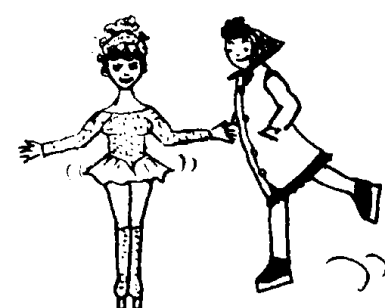
## Central Park

Het is zaterdagmiddag. We hebben genoeg lopen winkelen en rondkijken. We gaan lekker relaxen in Central Park. Het is heerlijk weer, zoals het trouwens de hele week geweest is, Indian summer. In een



KOETSJE - RIJDEN DOOR CENTRAL PARK

week tijd is het park nog een stuk mooier geworden. Eerst eens kijken in de kleine Central Park Zoo, hoe het met Patty Cake staat. Vorig jaar was ze nog een baby-gorilla, de lieveling van heel New York. We zagen haar toen niet, omdat haar moeder haar ruw behandeld had. Een heel stuk in de krant. Nu hadden we een fotoboek van het koddige beest gezien, maar wat viel de werkelijkheid tegen. Ze was een dikke gorillameid geworden die ons met de tong uit de bek sloom aan zat te staren. De Amerikaanse dierenruinen voeren hun beesten trouwens veel te vet. Maar verder is deze Zoo, die gratis is, een leuk onderdeel van het park, waar veel vertier is. Er zit weer een studentenorkestje dat voor het Nederlands Blazersensemble bijna niet onder doet, heel serieus te spelen. Kinderen lopen met ballonnen waarin een tweede ballon met oren zit. Op een stil plekje is een groep Mexicaanse meisjes ernstig volksdansen aan het instuderen. En omdat het de laatste dag is, maken we een rijtoertje in een mooi versierde open koets. We worden heel



ROCKEFELLER CENTER IJSBAAN

wat keertjes gefotografeerd, en dat geeft je een voorstellig gevoel.

Het is weer zondagochtend en het is weer over. We hebben de oproep gekregen om ons aan gate 12 te melden, en we komen voor de veiligheidscontrole te staan. Ik ben al ongehinderd door de detector gekomen, hoewel ik een zakmes en een metalen balpoint bij me heb. Na mij komt een keurige heer met grijs haar en een grijs pak, maar er is een lichtje gaan branden, en hij wordt zonder aanzien des persoons van het hoofd tot de sokken gefouilleerd. Hij ondergaat het gewillig. Dan komt mijn vrouw, heel argeloos, en bij haar gaan twee lampjes branden. Een agent stapt op haar toe. Hebt u teveel metaal bij u, mevrouw? Nee, helemaal niet, antwoordt ze verbouwereerd. Ik zie hem aarzelen, maar wat moet hij? Er is geen vrouwelijke agent bij om de dames te fouilleren, en met tegenzin geeft hij dan maar toe. Ze mag terug naar Curaçao. Bye bye, New York, tot de volgende keer.

KEES SMIT

## Duurteslag PB,s

WILLEMSTAD. — Een viertal Publikatiebladen is verschenen (PB 157 tot en met 160) met betrekking tot de duurttebetslag van gepensioneerd overheidspersoneel (PB 157) een tijdelijke toeslag voor gewezen werklieden en hun weduwen en wezen, aan wie vóór 1 januari 1970 een pensioen werd toegekend, alsmede aan de weduwe en wezen van de vóór genoemde datum gepensioneerde, maar daarna overleden werkmans (PB 158) en een soortgelijke toeslag voor de gewezen overheidswerklieden aan wie op 1 januari 1970 of daarna een pensioen werd toegekend (PB 160), terwijl PB no 159 handelt over de uitkering bij wijze van pensioen voor de gewezen ambtenaren in vaste niet-pensioengerechtigde dienst en hun weduwen en wezen.

De landsbesluiten hebben een terugwerkende kracht tot en met 1 januari. In alle vier gevallen spreekt de overweging over de gestegen kosten van levensonderhoud, welke omstandigheid reden gaf tot wijziging van de betrokken regelingen.

BUENOS AIRES. — De voorzitter van een Argentijnse studentenbond en een voormalig universitair functionaris — beiden bekende linkse figuren — zijn vrijdag in Buenos Aires ontvoerd door twee mannen, die zich voordeden als politie-agenten, zo is uit universitaire kringen vernomen. De politie liet weten, dat zij de twee mannen, Ernesto Zubiaurre en Jorge Duchini, niet heeft aangehouden.

## Slot rekeningen Curaçao 1959-'66

WILLEMSTAD. — Een zevental Afkondigingsbladen van Curaçao is verschenen tot vaststelling van het slot van de rekening van het dienstjaar 1959 (AB 48 tot en met 54). Voor de geschiedenis volgen hierbij de „slot-sommen":

1959: gewone dienst: ontvangsten en uitgaven: 41.062.122,08 gulden; kapitaal: 23.929.180,76 gulden; uitgaven: 23.997.766,59 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 22.242.169,84 gulden; uitgaven: 16.895.263,71 gulden.

1960: gewone dienst: ontvangsten 43.688.739,08 gulden; uitgaven: 41.713.270,26 gulden; kapitaal: 32.997.766,59 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 24.049.250,34 gulden; uitgaven: 19.294.437,49 gulden.

1961: gewone dienst: ontvangsten en uitgaven: 47.388.154,41 gulden; kapitaal: 43.179.942,13 gulden; uitgaven: 33.319.481,19 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 39.968.622,83 gulden; uitgaven: 32.561.920,50 gulden.

1962: gewone dienst: ontvangsten en uitgaven: 46.996.787,79 gulden; kapitaal: 47.095.584,99 gulden; uitgaven: 58.084.127,93 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten:

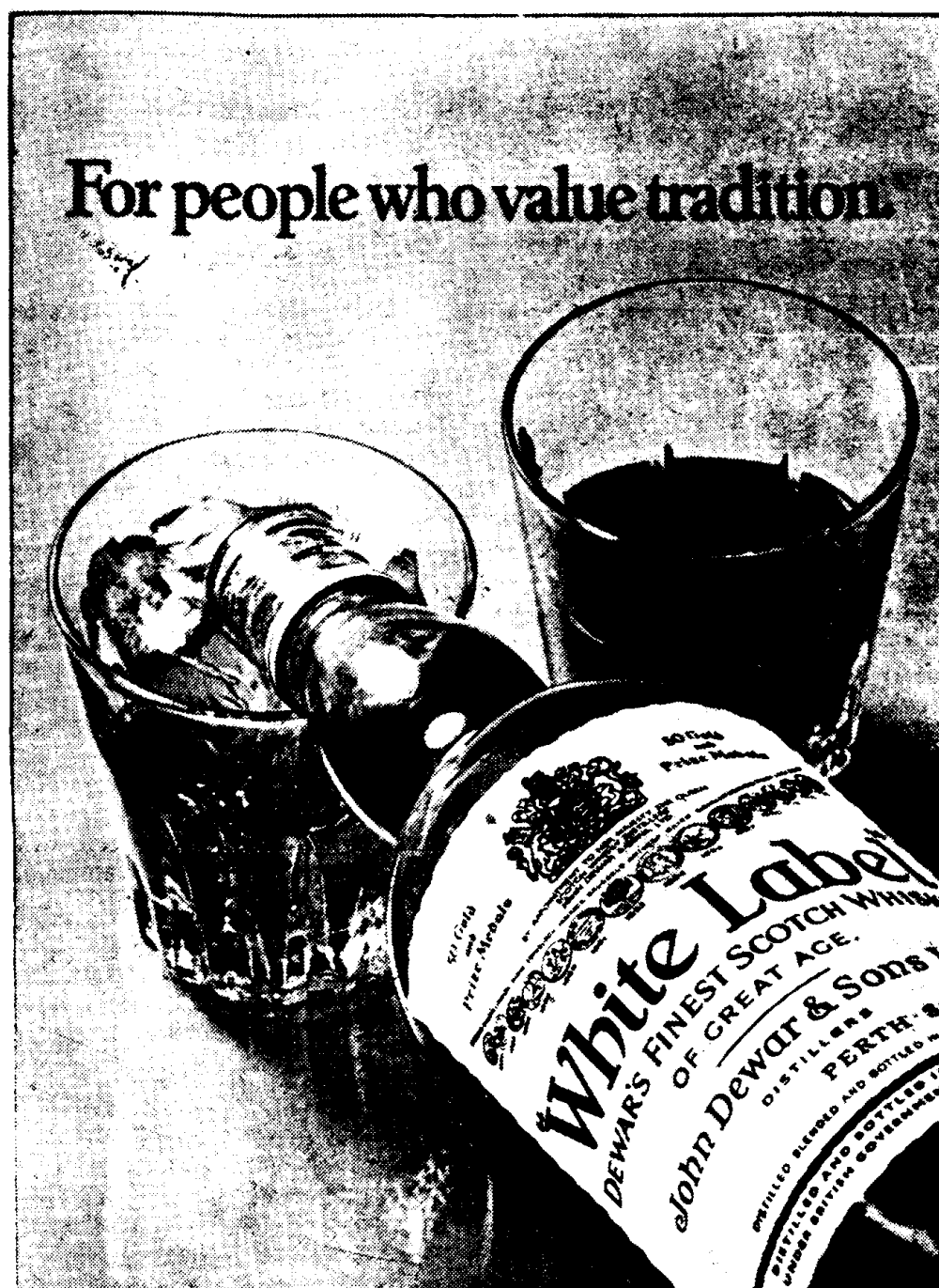
51.707.293,10 gulden; uitgaven: 48.248.446,03 gulden.

1963: gewone dienst: ontvangsten: 48.934.332,38 gulden; uitgaven: 48.286.728,35 gulden; kapitaal: 48.286.728,35 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 49.791.784,21 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 64.013.079,22 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 33.778.540,07 gulden; uitgaven: 29.304.278,27 gulden.

1964: gewone dienst: ontvangsten: 46.532.462,98 gulden; uitgaven: 48.331.847,39 gulden; kapitaal: 46.275.086,80 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 67.179.973,91 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 35.739.545,53 gulden; uitgaven: 29.478.953,93 gulden; en

1965: gewone dienst: ontvangsten: 46.591.419, 25 gulden; uitgaven: 46.275.086,80 gulden; kapitaal: 46.275.086,80 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 79.880.994,44 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 86.959.583,38 gulden; reserve-, kas- en verrekendingsdienst: ontvangsten: 39.460.452,50 gulden; uitgaven: 37.775.857,08 gulden.

— De regering in Den Haag wijst een generaal pardon voor illegaal in Nederland verblijvende buitenlandse arbeiders zonder meer van de hand. Dit heeft minister Boersma van Sociale Zaken in de Tweede Kamer gezegd tijdens het debat over buitenlandse werknemers.



Dewar's White Label-it never varies.

# HENDERSON

## DEL PUEBLO - J. - MARKET

### ONZE RIJSTPRIJZEN ZIJN OMLAAG

### NOS PRIJSNAN DI ARROZ A BABA

	OUDE PRIJZEN: PRIJSNAN ANTES:	NIEUWE PRIJZEN: PRIJSNAN NOBO:	U BESPAART: TA SPAAR:
Snow White Long Grain 5 lbs.	3.49	3.10	.39
Snow White Long Grain 10 lbs.	6.79	6.10	.69
Snow White Long Grain 25 lbs.	16.04	14.75	1.29
Sunset Long grain 5 lbs.	3.55	3.25	.30
Sunset Long Grain 10 lbs.	6.90	6.29	1.23
Sunset Long Grain 25 lbs.	21.75	15.17	6.58
East Winds Parboiled 5 lbs.	4.49	3.70	.79
East Winds Parboiled 10 lbs.	8.79	7.55	1.24
Uncle Bens Parboiled 3 lbs.	3.23	2.42	.81
Uncle Bens Parboiled 5 lbs.	5.19	3.96	1.23
Uncle Bens Parboiled 10 lbs.	10.38	7.80	2.58
Uncle Bens Parboiled 25 lbs.	25.45	19.49	5.96

### KOOP BIJ HENDERSON EN BESPAAR CUMPRNA NA HENDERSON Y SPAAR

### SHOP Henderson and SAVE



**WEST-END**

WOENSDAG 7 &amp; 9 P.M.

Een sensationele Sex film.

**"SEX PERVERSE"**

GERT BOTTCHE - MONIQUE DE MONT

Een report film, die alles toont over sex  
Duits, Hollandse tekst Boven 18 jaar**CURUM**

850 KH2

TUR MERDIA 12 or:

**NOTICUROM**

E NOTISIERO MAS KOMPLETO DI RADIO NA ANTIYAS

**MEDEDELING**

Wij maken hierbij bekend, dat de heer

**RAMON W.H.BRAAF**m.i.v. 1 NOVEMBER 1974 op eigen verzoek niet meer aan onze  
bedrijven verbonden zal zijn.CURACAOSE WEGENBOUW MAATSCHAPPIJ NV  
ANTILLIAANSE WEGENBOUW KOMBINATIE**SMIT'S BOUWBEDRIJF**

CURACAO N.V. Tel: 44022

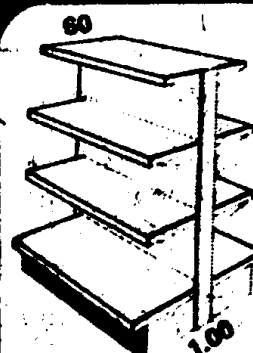
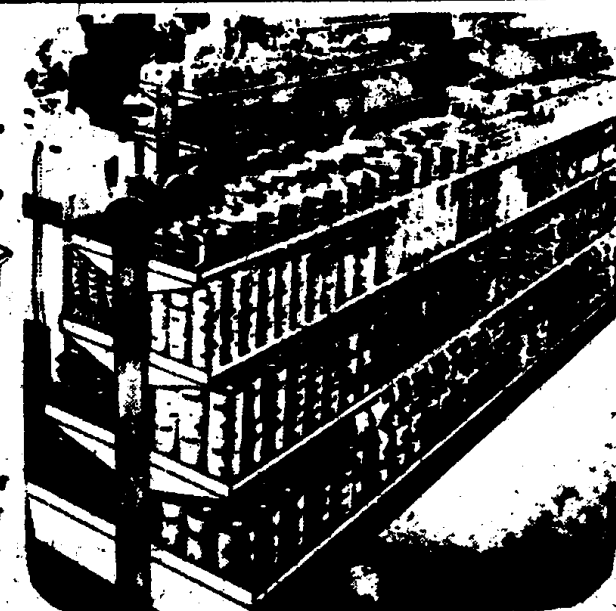
Emmaloan 16

Te huur per dag of op langere termijn:

GALION MOBIELE KRAAN, type 125 A

LOADER, VORKLIJFT, DIVERSE AANNEMERSMATE-  
RIEEL, STEIGERMATERIEEL, BEKISTINGSSTEMPELS  
EN KLEMMEN.

Waf Abrahams - tel.: 38767

**Eminence**Vertrouwen in alle betrouwbare zaken  
en een uitgebreide selectie van  
verschillende modellen  
en kleuren. Koop Eminence  
en ert u comfort.**invemeca**Edificio Edison - Calle Edison 200  
Avda. Las Ciencias (Detrás de la  
CREOLE) Cables: INVEMECATels: 62.67.37 - 62.67.38 - 62.67.39  
LOS CHAGUARAMOS - CARACAS, VENEZUELARekken voor  
supermarkts;  
Hoogte - 1.40 mtr  
Lengte - 0.93 mtr  
Diepte -  
1 - 80 - 80 - 60Schrijf ons vandaag nog  
en zonder enige verplichting  
Uwzijds zullen wij Uw winkel-  
problemen bestuderen en U  
de beste oplossingen  
geven.

INVEMECA feliciteert

SUPERMARKET SAN MIGUEL  
Blanquilleweg 4 - Buena Vistamet de opening van hun zaak, waar rekken  
van INVEMECA geplaatst werden.

Voor een nieuwe

**HUURAUTO**

het oude adres:

**V.V.V.-Cars N.V.**

Santo Rosaweg 48

tel. 36145

**ALUMINIUM****RAMEN EN DEUREN**

HENSEN N.V.

Eruweg 69  
Jongheda - Tel. 78823**CINE RIO**WOENSDAG 30  
OM 8.00 N.M.EEN enorm spannende film uit  
een onrustig HONGKONG, waar  
spionage en moord hoogtij  
vieren. Met:JERRY COBB  
YOKO TANI  
SUSAN BAKER  
LEONTINE MAY  
"SECRET AGENT  
SPECIAL MISSION"  
(Z-56 Sabik van het  
Vero Oosten)Engels met Hollandse tekst.  
ENTREE: Fls. 1.00  
BOVEN 18 JAARDONDERDAG 31  
OM 8.00 N.M.  
"DORALINO"**CINELANDIA**WOENSDAG 30,  
DONDERDAG 31 OM  
7.00 & 9.00 N.M.Weed werden ze behandeld in  
de folterkamer. Een ijzige-  
kende film in KLEUREN.ANDRE CAGAN  
MARGARET MARKOV  
RICKEY RICHARDSON  
in:  
"THE HOT BOX"**"La Celda Caliente"**Engels, met Spaanse tekst  
ENTREE: F. 2.00-1.25  
BOVEN 18 JAAR**ROXY**WOENSDAG 30 OM  
7.00 & 9.00 N.M.Een spannende avontuurlijke  
sexfilm. In KLEUREN. Ze deel-  
den ook iets anders samen dan  
alleen hun kamers. Welke van  
hun zal in 74 sterven? Met:PAT WOODELL  
ROBERTA COLLINS  
LAURE ROSE en  
CRISTINA HART als  
PAULA.  
IN KLEUREN  
"ROOM - MATES"  
(Apartamentos de Solteras)Engels, met Spaanse tekst  
ENTREE: F. 2.00-1.25KLEUREN  
BOVEN 18 JAAR.DONDERDAG 31 OM  
7.00 & 9.00 N.M."LEGEND OF  
AENEAS"**DRIVE-IN**

WOENSDAG 30, DONDERDAG 31 OM 8.30 N.M.

In deze film kunt U zien hoe men met brede hand poker speelt. Deze  
afzitters (PAUL NEWMAN & ROBERT REDFORD) waren vast-  
beraden om een rijke heer (ROBERT SHAW) een half miljoen dollar te  
beroven. Met:

PAUL NEWMAN - ROBERT REDFORD - ROBERT SHAW

**THE STING**  
*El Golpe*Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.  
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.**BEKENDMAKING**Gezien de gestegen kosten zijn wij genoodzaakt met ingang  
van 1 november 1974 alle door onze technische dienst  
verleende service alsmede levering van onderdelen en  
reparaties uitsluitend à contant te verrichten.

ANTRACO N.V.

Comaco N.V.

AANGEBODEN DOOR SHELL CURACAO N.V.

**betonijzer**Een partij overtollig  
meten 5/16" d/m 1-1/2", lengte 12 mtr., totaal gewicht ± 310 ton.

Kijkdag:

5 november 1974 van 10.00 tot 11.45 uur  
MA/complex  
Informatie: Tel. 9-2915

Biedingen:

In gedrukt enveloppe waarop:  
"Bod overtollige materialen"  
Shell Curacao N.V.  
Afdeling Materialen,  
EMMASTAD.

Sluitingsdatum:

15 november 1974 tot 12.00 uur.

Conditie:

Cash, "as is where is".

Het definitieve gewicht zal door middel van SCNV's  
weegbrug te Post V worden vastgesteld en zal voor beide  
partijen bindend zijn.Shell Curacao N.V. behoudt zich het recht van gunning  
voor.**HENDERSON**  
DEL PUEBLO - J. - MARKET**GR. GIANT  
Niblets**

12 oz.

**0.55**

BADERS		
Cookies	20 oz.	2.99
HERO		
Uiensoep	1/2	1.79
GERBER		
Peach Coblér str.		0.27
FFARE		
Catsup	20 oz.	0.99
BURCHT		
Sweet Peas	1/2	0.69
BICKS		
Sw. Midget Gherkins	9 oz.	0.99

**Runderlappen** doorr. 1/2 kg.**2.99**

BICKS		
Wh. Dill Garlic	24 oz.	0.99
TRINIDAD		
Orange Juice	10 oz.	0.43
Sw. Maple Syrup		0.99
Club Vloe	10 voor	0.75
HI-C		
Asst. Juices	no. 5	0.99
SOLO		
Cups w. free dispenser	30 pc.	0.69

**PRINGLES****Potato Chips** (twinpak)**2.39**

CALVE		
Staloe		2.29
Hamburger loc.	1/2 kg.	1.95
Thighs	6/5 lbs.	5.99
Runderstaart	1/2 kg.	1.85
MCKENZIE		
Whole K. Corn	18 oz.	1.19
PEP.FARM		
Toasting White	16 oz.	1.59

**Rosbief**

1/2 kg.

**3.19****produce special**

AM.		
Bloemkool	1/2 kg.	1.39
AM.		
Witte Kool	1/2 kg.	0.59
AM.		
Rode Kool	1/2 kg.	0.69
FLA.		
Oranges	1 kg.	1.49
AM.		
Grape Fruit	1 st.	0.59

Plus vele andere SPECIALE AANBIEDINGEN

**SHOP Henderson and SAVE****BEL: 3 7 9 4 0**en U ontvangt alle gegevens van VILLA-PARK ROOI CATOOTJE;  
de nieuwe woonwijk in het hartje van Willemstad.  
Perceelen van 900 m2 en meer.  
Prachtig uitzicht, rustige omgeving en prima bouwgronden.  
Geen bouwplicht.  
Eventuele bouwplannen aanwezig.

Villa-Park Rooi Catootje N.V.

"LANDHUIS ROOI CATOOTJE" - TELEFOON 37940

**GRANDIOZE UITVERKOOP****50% korting**

van 30 oktober tot 10 november 1974

**CASA BRION**

Sofia

Oribanda

**TE HUUR****appartementen**Hotel Bellver  
Paseo Galiano

Tel. 54294 of 54291